



NEW GENERATION MOBILE





|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Dansk - Kortfattet Instruktion ..... | 4   |
| Deutsch - Kurzanleitung .....        | 21  |
| English - Quick Guide.....           | 38  |
| Español - Guía Rápida.....           | 55  |
| Français - Guide Rapide .....        | 72  |
| Italiano - Guida Rapida .....        | 89  |
| Norsk - Hurtigmeny .....             | 106 |
| Suomi - Pikaopas .....               | 123 |
| Svenska - Snabb Guide .....          | 140 |

Velkommen til en NGM verden. Tak for dit køb **NGM Harley-Davidson™**. Med denne enhed kan du få adgang til at formere funktionaliteten af operativsystemet Windows Phone® 8.1, for at administrere dine kontakter, e-mail, sociale netværkssider, og at opdage de muligheder, internet-netværk med blot ét tryk! Udforsk det fulde potentiale af din nye "intelligente" telefon. I forhold til mono-SIM smartphone på markedet, **NGM Harley-Davidson™** tilbyder bekvemmeligheden ved dobbelt SIM, der altid har præget hele spektret af NGM, eller evnen til dermed at håndtere to SIM to telefonnumre på samme tid. Ved at besøge den officielle hjemmeside [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) vil du lære om hele spektret af NGM mobil, prøv vores praktiske funktionelle service e-handel til at købe mobiltelefoner og tilbehør, modtag drifts assistance, gå til forummet af teknisk hjælp og hent softwareopdateringer.

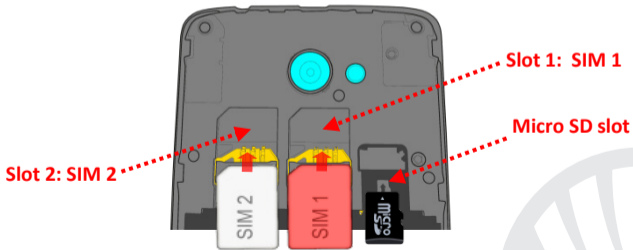
**Forsigtig:** data forbindelsen **NGM Harley-Davidson™** er aktiv på tidspunktet for den første tur på telefonen (og også efter hver mulig af restaurering af fabriksindstillinger). Hvis du ikke har en særlig sats, eller "flad" til dataforbindelsen med dit USIM-kort, kan du ønske at slukke for datatrafik og oprette en WiFi for at undgå yderligere omkostninger.

## Montage

Advarsel: alle operationer udføres ved SIM isætning og hukommelseskortet kun efter at have **fjernet batteriet** for ikke at risikere tab af data.

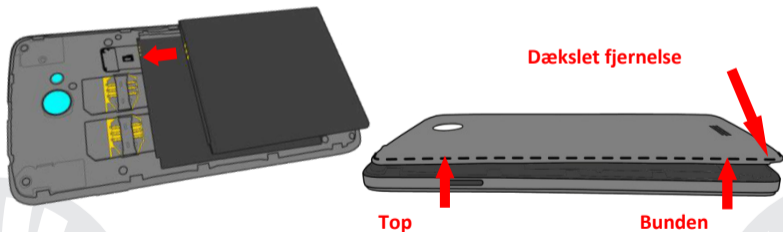
**Indsæt SIM-kortet:** SIM indeholder dine telefonnumre, PIN-koder, links til eksterne tjenester, kontakter og andre vigtige detaljer. For at få adgang til rummet, der indeholder SIM slot, sluk telefonen og løft dækslet fra åbningen på undersiden af telefonen. Fjern batteriet. Indsæt SIM-kortene i deres slots med guldkontakterne nedad.

**Isæt hukommelseskortet:** at drage fordel af alle funktionerne i NGM Harley-Davidson™, anbefaler vi brug af en micro-SD-kort, der skal placeres på bagsiden af telefonen efter at slukke telefonen og fjerne bag dækslet; holderen er placeret umiddelbart op til de to SIM-slots.



## Indsæt batteriet

Apparatet leveres med et lithium-ion-batteri og er designet til brug af kun originale batterier og NGM tilbehør. Batteriet skal placeres på bagsiden af telefonen. Sæt batteriet i batterirummet med sine kontakter i retningen mod de tilsvarende på telefonen. Dernæst genoprette bagsiden ved først at indsætte bunden af telefonen, og derefter lægge pres på toppen for at sætte stikket helt ind i dækslet. For at fjerne dækslet tryk på spalten nederst til venstre på telefonen ved at fjerne bunden først og derefter den øverste del, som vist nedenfor.



## Oplad batteriet



Oplad batteriet, før du begynder at bruge enheden. Brug det medfølgende USB-kabel og USB-stikket på oversiden af telefonen. Slut opladeren til et stikkontakt, og derefter enheden til USB-kablet. Du kan også oplade din telefon ved at tilslutte den til pc'en, men i dette tilfælde vil opladningen være langsommere. Når batteriet oplades, vises et animeret ikon status på skærmen for processen, hvis telefonen er tændt. Når batteriet ikonet er fuldt opladet, kan telefonen afbrydes fra lysnettet.

**Bemærk venligst:** Man må ikke tilslutte telefonen til en computer, som tænder eller slukker for at undgå overspænding. For at bevare den korrekte funktionalitet af produktet og integriteten af garantien anbefales at bruge originale opladere NGM. Fortsæt med at genoplade udelukkende indendørs og i tørre steder. En let opvarmning af telefonen, mens du oplader er normal. Batteriet opnår sin funktionelle effektivitet først efter et par fuldstændige opladninger.

## Tænd, sluk og pause

For at tænde enheden, skal du trykke på og holde tænd / sluk-knappen. Sluk enheden ved at trykke og holde på den samme knap og bekræft nedlukning ved at rulle ned. Et kort tryk giver i stedet mulighed for hurtigt at skifte til pause-tilstand (slukket skærm) eller vende tilbage til skærmen fra denne udgivelse (se nedenfor).

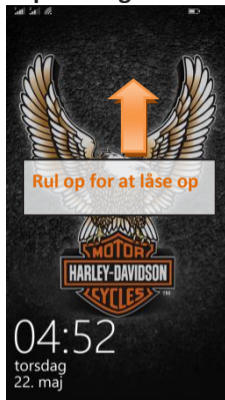
## Start Skærmen

Brug den berørings følsomme skærm ved at trykke, hold eller træk fingeren hen over skærmen. Skærbilledet Start indeholder genvejsikonerne til dine foretrukne programmer i systemet (**Ruder**), som du også kan få adgang til den komplette liste ved blot at flytte til venstre på skærmen Start. Fra listen over programmer, skal du trykke på og holde den ønskede ikon og vælg "**Føj til Start**" fra pop-op, vises der; du kan tilføje nye felter, indtil der er plads. Det er også muligt at ændre størrelsen af programruderne ved at trykke og holde på ikonet og vælge ; vælge ikonet  ved imidlertid at fjerne dem fra skærmen. Fra **Indstillinger** > (**fanen System**) > **Start og tema**, kan du ændre farven på nogle kasser, for andre farven er det prædefineret og kan ikke redigeres.

## Hovedmenuen

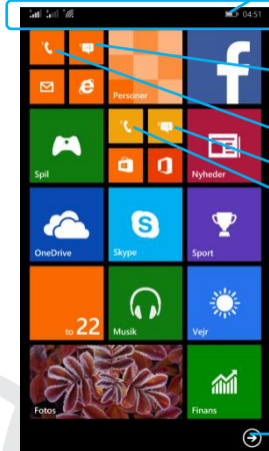
Rul fra højre til venstre for at se hovedmenuen, hvor du vil finde alle dine programmer, der er opført i alfabetisk rækkefølge. Tryk på tilbage knappen for at komme til den foregående skærm; tryk på knappen Hjem for at komme tilbage til hovedskærmen.

## Op låsnings skærm





## Start skærm



Signalstyrke og batteriniveau SIM

Besked panel

Beskeder SIM1

WiFi Signal styrke

Telefon SIM1

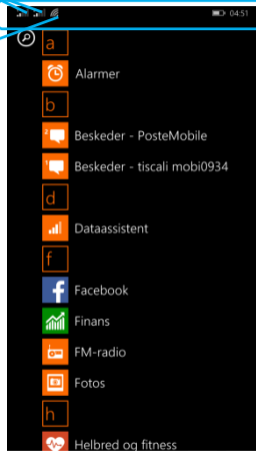
Beskeder SIM2

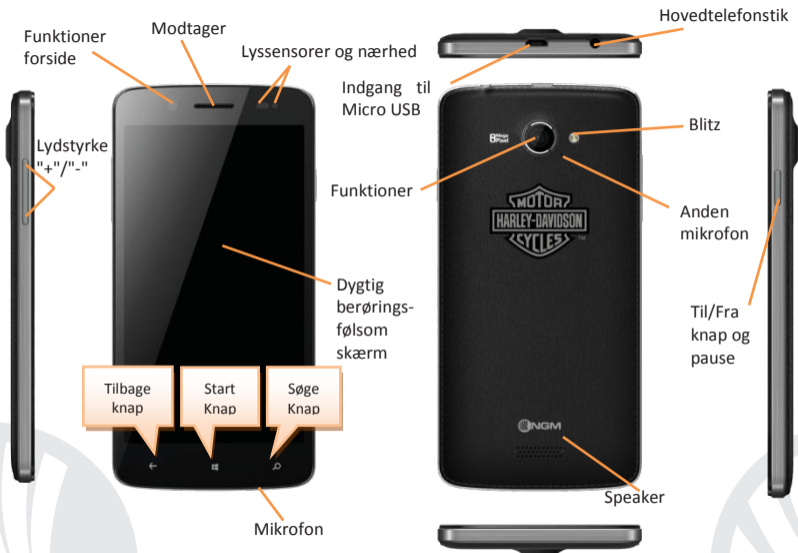
Telefon SIM2

Hovedmenuen

*Det er muligt at håndtere opkald og beskeder fra SIM1 og SIM2 med et enkelt ikon på begge skærme (se afsnit [\*])*

## Hovedmenuen





## GENVEJE


### Besked panel

For at åbne besked panelet, tryk på ikonet området i den øverste del af skærmen og træk fingeren nedad. Du kan låse betjeningspanelet straks efter Hurtig Knappen opsætning, eller skub det hele vejen ned for at se meddelelser. Tryk indstillingsikonet  for at åbne menuen Indstillinger på telefonen, og vælg hurtig sæt op taster for at aktivere deres funktioner. For at skjule panelet, skal du trække op fra bunden af panelet, eller røre ved tilbage-knappen.

### Seneste applikationer

Når du er i ethvert program, skal du trykke på og holde **Knap Tilbage**: listen over programmer bliver vist, hvor du har været logget ind på for nylig; vælge en af disse programmer, du kan få adgang til det eller slette det.

### Kontekst menu


Mange applikationer forudsætter, anvendelsen af knappen **Kontekst Menuen** . Ved at trykke på denne knap, kan du åbne en genvejsmenu som refererer til selve programmet med dens relativ funktioner.

### Skærm blokering

Fra hovedmenuen, skal du vælge **Indstillinger > (fanen System) > Lås skærm**. I denne menu kan du indstille en baggrund som skal vises på låseskærmen, og det tidsrum, og hvorefter automatisk låseskærm.

**Aktivere eller deaktivere vibration hurtigt:** for at slukke hurtigt for ringetonen for opkald og beskeder, skal du trykke på lydstyrke knappen for at vælge den pil, der vises på anmeldelsen baren for at udvide menuens kontrolvolumener. Røre **Vibration til/fra** for at slukke for vibrationen. På den samme måde kan du også kontrollere lydstyrken for applikationer og multimedier filer.

**Administrer to SIM:** fra menuen **Indstillinger**, skal du vælge fanen **System**, og derefter **Mobilnetværk+SIM**. Inde i denne menu kan du også vælge en standard SIM til dataforbindelsen fra drop-down menu, der vises, når du vælger indstillingen for **SIM-datanetværk**. Ved at vælge undermenuen **Indstillinger SIM1/SIM2** kan du vælge at aktivere eller deaktivere SIM til enhver tid ved hjælp af kontakten for option **Tilstand SIM**.

**[\*] OPKALDSSTYRING DUAL SIM:** opkald kan håndteres separat for hvert SIM-adgang på sin menu fra menuen **Start**. Men i **Telefon > Genvejsmenu > Link felter**, kan du tilmelde dig panelerne, således at kun ét ikon styrer opkaldsloggen for begge SIM. I tilfælde af tilsluttet paneler, en kontakt vil tillade dig at vælge imellem, hvilket SIM-kort for at foretage opkald fra . Operationen vil forblive den samme, selv i det tilfælde, hvor telefonen bruges med kun én SIM indsat. I dette tilfælde, hvis du prøver at kalde SIM mangler, vil en fejl popup advare dig og invitere dig til at vælge SIM som er til stede.

## Foretag et opkald

Sådan foretages et opkald fra startskærmen, du skal trykke på ikonet **Telefon** på ønskede SIM (i tilfælde af afbrudt feltet);

- I tilfælde af tilsluttede bokse for at vælge SIM hvorfra at ringe, fra kontakten øverst til højre
- indtaste telefonnummeret til at kalde hjælp af det virtuelle tastatur.
- Tryk på knappen **Ring**.
- For at slutte, tryk på knappen **Luk**.
- Hvis du vil besvare et opkald, skal du trykke på knappen **Svar**; for at afvise tryk på knappen **Ignorere**, for at afvise igennem en besked skal du i stedet vælge **Svar med en sms**.

## Hent et nummer fra opkaldsloggen

I hovedmenuen skal du vælge, ikonet **Telefon** i forhold til det ønskede SIM (i tilfælde af afbrudte bokse) for at vise listen over Modtaget **Opkald, Opkald og Mistede Opkald**

- I tilfælde af tilsluttede bokse skal du vælge hvilket SIM hvorfra ringe til, fra kontakten øverst til højre
- Vælg det nummer, du vælger at bruge for at fremsende opkaldet.



## Håndtering af kontakter

Anmærkninger: I **genvejsmenu** fra telefonbogen har du adgang til de funktioner, import/eksport kontakter og forskellige nyttige indstillinger.

### Tilføj ny kontakt

- 1 Fra hovedmenuen eller fra startskærmen, skal du vælge ikonet **Kontakter**. Rul ned i menuen til højre i tilstedeværelse af grupper eller klubber for at få adgang til listen over kontakter.
- 2 Tryk på ikonet angivet med symbolet + i bunden.
- 3 Vælg, hvor du vil gemme den nye kontaktperson (Microsoft®-konto , Andre konti, SIM1 eller SIM2).
- 4 Indsæt **Navn**, **Nummer** og eventuelt andre kontaktoplysninger (hvis kontaktpersonen er gemt på SIM er der ikke garanteret for at spare yderligere detaljer samt navn og telefonnummer), og bekræft for at gemme.

### Tilføjelse af en ny kontaktperson fra opkaldsloggen

- 1 Fra menuen **Telefon**, Gå til **Opkaldslog**
- 2 Tryk på ikonet  tæt på det antal, som du ønsker at spare mellem **ubesvarede opkald**, **lavet** eller **modtaget**
- 3 Vælg  ned for at åbne kontakt listen, og vælg ikonet + for at tilføje nummeret til listen. Efter at du har gemt rednings vejen og tilføjet navn og anden information (hvis du gemmer den i **Konto**), bekræft med **Gem** .


## Indstilling af ringetoner

- Fra hovedmenuen skal du vælge **Indstillinger > Ringetoner+Lyde**.
- Vælg **Ringetone** og vælg den ønskede ringetone.

## Sende og læse SMS og MMS-beskeder

Logikken i forvaltningen af de beskeder, er den samme som den, der anvendes til forvaltning af tidligere opkald beskrevet i afsnittet **Forvaltning af opkald Dual SIM**.

**Send SMS og MMS:** fra **Startskærmen** eller hovedmenuen, du vælger ikonet **Beskeder** på SIM (som du ønsker i tilfælde af usammenhængende bokse) og derefter på + ikonet i bunden.

- Indtast de første par bogstaver i et navn i modtagerfeltet for at søge efter en kontakt, og vælg det fra pop-op eller direkte indtast nummeret på modtageren eller vælg ikonet + ved siden af feltet og find modtageren.
- Indtast tekst med det virtuelle tastatur i feltet.
- Vælg ikonet med clipsen på den nederste bar for at medtage eventuelle vedhæftede multimediefiler (beskeden vil blive konverteret til MMS), og tryk på ikonet , efter du har valgt SIM for at sende, fra kontakten på toppen.

**Læs SMS og MMS:** når du modtager en ny tekst-eller MMS-besked, vises ikonet i meddelelsesområdet panel. Hvis du klikker på det synlige ikon, kan du gå direkte til samtalen og læse den indgående besked. Under alle omstændigheder kan du se de indkommende beskeder fra hovedskærmen eller fra menuen, ved at vælge **Beskeder**.

## FORBINDELSE

For en bedre udnyttelse af potentialet tilbud i terminalen og dens styresystem, skal du have en aktiv dataforbindelse; forbindelsen data NGM Harley-Davidson™ er aktiv på tidspunktet for den første tur på telefonen. Hvis det ikke er fastsat i abonnement, at trafikdata indebærer omkostningerne, så anbefales det at indstille adgang til internettet igennem WiFi.

For at aktivere datatrafik og 3G-forbindelse på en af SIM-kortet, skal du vælge **Indstillinger > (fanen System) > Mobilnetværk + SIM > Netværk data (Ja/Nej).**

I den samme menu kan du beslutte, fra hvilke SIM-kort at aktivere dataforbindelsen.

### Forbindelse på Internet med Wi-Fi® funktion

I kan tilslutte jer til nettet WLAN ved at bruge Wi-Fi. For at aktivere det, skal du vælge fra hovedmenuen **Indstillinger > (fanen System) > WiFi (Ja/Nej).** Overhold alle advarslerne og anvisninger fra officielle personale, når du er i områder, hvor brugen af trådløse enheder er begrænset (fly, hospitaler, mv.). Skift til offline-tilstand, når du har brug for kun at bruge de tjenester, der ikke kræver adgang til netværket.



## Tilslut sig et Bluetooth® enhed

- 1 Tænd for Bluetooth enheden som du ønsker at tilslutte dig til. Der henvises til enhedens dokumentation.
- 2 Fra hovedmenuen, skal du vælge **Indstillinger > (fanen System) > Bluetooth (Ja/Nej)** at tænde for Bluetooth. Valg af nøglen **Avanceret** finde du yderligere funktioner og indstillinger. Søgning af enheder vil starte automatisk
- 3 Blandt de registrerede enheder, skal du vælge enhedens navn til at associere med. Telefonen vil forsøge at forene med enheden, hvilket kan blive bedt om en parrings kode.

**Opret forbindelse til internettet:** fra skærmen Start eller fra hovedmenuen kan du vælge **Internet Explorer**. Indtast URL'en i adressefeltet for at starte browseren. Hvis du vælger at sejle med dataforbindelsen af telefonnettet, forhør dig om prisen, eller vælg en data kontrakt "flad" med din operatør. Alternativt kan du bruge WiFi-forbindelse (se "Forbindelse").

**Kontoopsætning:** at udnytte mulighederne i systemet Windows®, skal du konfigurere en standard-konto. Når den først tændes, vil telefonen guide dig med at konfigurere en Microsoft®-konto der vil give adgang til systemets applikationer Windows® herunder for eksempel synkronisering af e-mail og kontakter, og brugen af Windows Store® for at hente programmer. Kontoen kan konfigureres til enhver tid ved **Indstillinger > (fanen System) > Mail + Konti**.

**E-mail:** ved at konfigurere en standard-konto, kan du nemt administrere e-mail og vise det automatisk på din telefon. Hvis du også ønsker at bruge en anden udbyder af mail-tjenester som er forskellige fra dem, der foreslås af telefonen, kan du oprette en ekstra konto med en anden udbyder i ansøgningen **Email** i hovedmenuen.

**Vælg dit sprog:** for at ændre sproget af systemet, skal du gå til **Indstillinger > (fanen System) > Sprog**. Hvis det ønskede sprog ikke er synlig på skærmen, vælg **Tilføj sprog** og vælg det fra listen. Når du har gjort denne procedure skal telefonen genstartes for at foretage den faktiske ændring i sproget. Du kan indstille sproget allerede tilføjet i stedet blot ved et langt tryk på den og vælg **Flyt op**, indtil det valgte sprog ikke vil nå den første position på listen, derefter genstarte telefonen for at bekræfte dit valg.

**Ændring af tastaturet sprog:** for hvert sprog system er det muligt at indstille visse sprog til tastaturet, som er opført i fanebladet **Indstillinger > (fanen system) > Tastatur** i alfabetisk rækkefølge. Ved at ændre sprog systemet, vil tastaturet automatisk få det sprog der er øverst på listen, så det er muligt, at systemet og tastaturet ikke har samme sprog. Hvis dette sker, i ovennævnte menu, tryk et langt tryk på sprog øverst på listen, og vælg **Fjern**. Gør det samme for alle sprog, der er opført på listen før den, du ønsker at indstille, indtil den når den første position

## Synkronisering

Synkronisering er den mest effektive måde at styre deres data nyttigt, fordi det giver dig mulighed for at lave en sikkerhedskopi af data på enheden med internet-konto. I tilfælde af ændringer, tab eller beskadigelse af telefonen, vil der ikke være nogen tab af disse data. Ved netop at oprette en konto fra Microsoft®, vil synkronisering af kontakter og kalenderbegivenheder med Outlook være til stede på din enhed automatisk. For at aktivere den manuelt opnås den i **Indstillinger > (fanen System) > Mail + konti**, for at se de konti, der i øjeblikket er aktiv på din telefon; tryk og hold på kontoen, og vælg Microsoft® **Synkroniser** fra menuen pop-op. Hvis du vil tilføje en konto, skal du vælge **Tilføj en konto**.

Synkroniseringen anvender en aktiv dataforbindelse, der kan have omkostninger i datatrafik. Vi anbefaler, at du bruger en WiFi-forbindelse, hvis tilgængelig. Udover kontakterne og arrangementer, kan i også synkronisere indstillingerne på jeres telefon, for at kunne bruge den med andre Windows Phone® enheder. I **Indstillinger > (System-fanen) > Synkronisere Indstillingerne**, i kan vælge at synkronisere temaet for menuen programfigurationer, historie og bogmærker fra Internet Explorer eller adgangskoder. På denne måde, ved at konfigurere opsætning af din konto på en anden enhed, der har et operativsystem Windows Phone®, vil du finde alle dine indstillinger, præcis som du indstiller dem.

**GPS-placering:** Global placering System (GPS) er et satellit-baseret system til positionsbestemmelse, global dækning og kontinuerlig. For at få adgang til GPS, skal du vælge **Indstillinger > (fanen System) > Placering (Ja /Nej)**. Når GPS-funktionen er aktiveret, vil telefonen indsamle data fra satellitter og bestemme dets nuværende placering. Tiden i Fix (position detektion) er variable og kan være påvirket af flere eksterne faktorer (uklarhed, afskærmning fra bygninger osv.). For at reducere batteriforbruget og hukommelse, anbefales det at slukke GPS, når den ikke er i brug.

**Advarsel:** formatet og leveringen af denne håndbog er baseret på Windows Phone®- operativsystemer; Producenten påtager sig intet ansvar for enhver overtrædelse af retningslinjerne ovenfor eller for ethvert misbrug af telefonen. Producenten forbeholder sig ret til at ændre, uden varsel til oplysningerne i denne vejledning. Indholdet i denne vejledning kan variere fra det faktiske indhold, der vises på telefonen. I dette tilfælde gælder den anden.

#### Copyright © 2014 NGM Italia

Ingen del af denne manual må reproduceres, distribueres, oversættes, transmitteres i nogen form eller på nogen måde, elektronisk eller mekanisk, herunder fotokopiering, optagelse eller lagring i informationen opbevaring eller søgesystem uden forudgående skriftlig tilladelse fra NGM Italia. Alle varemærker tilhører deres respektive ejere.

- Bluetooth® er et registreret varemærke i verden af Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® og Wi-Fi-logoet er registrerede varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance.

Willkommen in der Welt von NGM. Danke dass Sie **NGM Harley-Davidson™** gekauft haben. Mit diesem Gerät können Sie zu den neuen, vielfältigen Windows Phone® 8.1 Funktionen Zugang haben um Ihre Kontakte, E-Mails, Sozialnetzwerke und Internetzugang mit Ihren Fingerspitzen zu verwalten. Entdecken Sie das volle Potenzial Ihres neuen "intelligenten" Telefons. Im Vergleich zu den gewöhnlichen mono-SIM Smartphones, bietet **NGM Harley-Davidson™** die Bequemlichkeit des Dual-SIM an; diese Funktion charakterisiert seit Immer die gesamte Palette von NGM Telefonen und bietet die Fähigkeit, zwei SIM Karten und damit zwei Telefonnummern gleichzeitig zu verwalten. Besuchen Sie unsere offizielle Webseite [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) um unsere gesamte NGM Telefonkollektion und Zubehör zu sehen, zum Kundenservice Zugang zu haben, Software Aktualisierungen herunterzuladen und um in das technische Assistenz-Forum einzutreten.

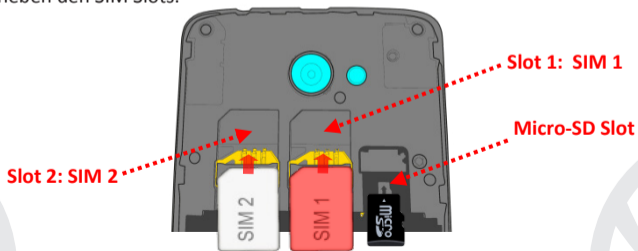
**Warnung:** die Datenverbindung von NGM Harley-Davidson™ ist bei der ersten Einschaltung des Handys aktiv (und nach jeder Wiederherstellung der Werkseinstellungen). Wenn Sie nicht über einen speziellen oder "flat" Tarif für die Datenverbindung mit der SIM-Karte verfügen, können Sie das Datenverkehr ausschalten und ein WiFi einrichten um zusätzliche Kosten zu vermeiden.

## Inbetriebnahme

Achtung: führen Sie das Einlegen der SIM oder SD Karten nur mit **ausgeschaltetem** Telefon und ohne Akku aus, um Datenverlust zu vermeiden.

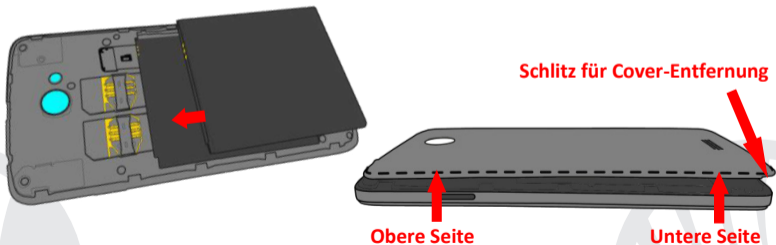
**SIM Karten einlegen:** Die SIM Karten enthalten Ihre Telefonnummern, PIN-Nummern, Servicenummern, Kontakte und andere wichtigen Details. Um zu den SIM Slots Zugang zu haben, schalten Sie bitte zuerst das Telefon aus und entfernen Sie das hintere Cover indem Sie es von unten ausgehend abnehmen. Entfernen Sie den Akku. Setzen Sie die SIM-Karten in die entsprechenden Slots mit den goldenen Kontaktflächen nach unten gerichtet ein.

**Speicherkarte einfügen:** um alle Funktionen von NGM Harley-Davidson<sup>TM</sup> auszunutzen, empfehlen wir die Verwendung einer Micro-SD: setzen Sie sie in die Rückseite des Telefons ein nachdem Sie das Telefon ausgeschaltet und die Cover entfernt haben; der Steckplatz befindet sich neben den SIM Slots.



## Akku einsetzen

Ihr Gerät wird mit einem Lithium Akku geliefert und ist dazu entworfen worden, ausschließlich mit originalen NGM Akkus und Zubehör betrieben zu werden. Der Akkufach für den Akku befindet sich in der Rückseite des Telefons. Legen Sie den Akku in das Akkufach ein so dass die Akku-Kontakte mit den entsprechenden Kontakten des Telefons übereinstimmen. Weiter, setzen Sie die hintere Cover zurück, indem Sie zuerst die Unterseite des Telefons einlegen und dann die obere Seite rein drücken um das Telefon komplett in die Cover einzusetzen. Um die Cover abzunehmen benutzen Sie den Schlitz unten rechts auf dem Telefon und entfernen Sie vorerst die untere und danach die obere Seite der Cover, siehe Abbildung.



## Akku aufladen

Laden Sie den Akku vollständig auf bevor Sie das Gerät benutzen. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Ladegerät und die USB Buchse auf der oberen Seite des Telefons. Stecken Sie das Ladegerät vorerst in die Steckdose, anschließend verbinden Sie das USB-Kabel zuerst mit dem Ladegerät und dann mit dem Telefon. Der Akku kann auch an einem PC aufgeladen werden, in diesem Fall wird aber der Ladevorgang langsamer sein. Wenn das Telefon eingeschaltet ist, zeigt während der Ladung das Ladesymbol den Status des Vorganges an. Sind alle Balken gefüllt, so ist der Akku geladen und das Telefon kann vom Stromnetz getrennt werden.



**Achtung:** Verbinden Sie das Telefon nicht mit einem ein-oder ausschaltenden PC, um Spannungssprünge zu vermeiden. Um die korrekte Funktion und die Produkt-Garantie zu bewahren, verwenden Sie immer **originale NGM Ladegeräte**. Laden Sie das Gerät immer in trockenen Innenräumen auf. Eine leichte Erwärmung des Gerätes während der Ladung ist normal. Der Akku erreicht seinen vollen Leistungsumfang wenn es einige Male vollständig aufgeladen wurde.

## Ein- und ausschalten, Standby

Um das Telefon einzuschalten, drücken Sie einige Sekunden lang die Ein/Aus Taste. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die gleiche Taste gedrückt und bestätigen Sie indem Sie nach unten streichen. Ein schneller Druck der Ein/Aus Taste wird das Telefon in Standby stellen und den Bildschirm ausschalten; nochmaliger leichter Druck wird das Standby aufheben (siehe unten).



## Der Start Bildschirm

Tasten und Icons im Touch Screen können mit dem Finger gedrückt, verschoben und gedrückt gehalten werden. Der Startbildschirm enthält die Verknüpfungen zu Ihren Lieblings-Anwendungen im System (**Kacheln**); die vollständige Liste der Anwendungen können Sie besichtigen, indem Sie einfach den Startbildschirm nach links schieben. Aus der Liste der Anwendungen, tippen und halten Sie das gewünschte Symbol und wählen Sie **"Zu Start hinzufügen"** aus dem erscheinenden Popup; sie können neue Kacheln hinzufügen, bis Platz zur Verfügung ist. Sie können die Größe der Anwendungs-Kacheln ändern indem Sie sie drücken und halten und  wählen; wählen Sie , um die Kachel zu verwerfen. Aus **Einstellungen** > (**System-Kartei**) > **Start und Thema**, können Sie die Farbe von einigen Kacheln ändern, für andere ist jedoch die Farbe voreingestellt und nicht veränderbar. **Das Hauptmenü:** streichen Sie von rechts nach links, um das Hauptmenü anzuzeigen, in dem Sie alle Ihre Anwendungen in alphabetischer Reihenfolge aufgelistet finden. Mit der Zurück-Taste gelangen Sie in den vorherigen Bildschirm zurück, die Start-Taste bringt Sie immer auf die Startseite.

## Entsperrungsbildschirm



## Startbildschirm

SIM Signalstärke und Akku Niveau

## Hauptmenü



Hinweistafel

SIM1 Nachrichten

WiFi-Signalstärke

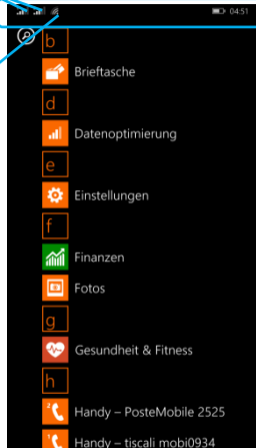
SIM1 Telefon

SIM2

SIM2 Telefon


*Anrufe und Nachrichten von SIM1 und SIM2 können auch von einer einzigen Kachel verwaltet werden (siehe Abschnitt [\*])*

Hauptmenü






## SCHNELLE AUSWAHL

**Hinweistafel:** um die Hinweistafel zu öffnen, berühren Sie die obere Seite des Bildschirms und ziehen Sie sie nach unten. Sie können die Hinweistafel unmittelbar nach den Tasten für schnelle Aktionen anhalten oder ganz nach unten schieben, um die Benachrichtigungen anzuzeigen. Berühren Sie das  Symbol um das Einstellungen Menü des Telefons zu öffnen, und wählen Sie die Tasten für schnelle Aktionen, wenn Sie diese Funktionen brauchen. Wenn nicht mehr nötig, schieben Sie sie wieder nach oben oder drücken Sie die Zurück Taste.


**Kürzlich verwendete Anwendungen:** aus jedem Bildschirm oder Anwendung können Sie die **Zurück Taste** gedrückt halten um die Liste der zuletzt verwendeten Anwendungen anzuzeigen; wählen Sie eine Anwendung direkt aus dieser Liste aus um sie zu öffnen oder aus der Liste zu löschen.

**Kontextuelles Menü:** viele Anwendungen erfordern die Verwendung des **Kontextmenü** . Ein Klick auf dieses Symbol wird das Kontextmenü öffnen, das sich auf die aktuell verwendete Anwendung bezieht.

**Bildschirmsperre:** aus dem Startmenü, wählen Sie **Einstellungen > (System-Kartei) > Sperrbildschirm**. In diesem Menü können Sie ein Hintergrundbild für den Sperrbildschirm auswählen und die Zeitspanne einstellen, nach der automatisch der Bildschirm gesperrt wird.

**Schnelle Aktivierung der Vibration:** um schnell den Klingelton für eingehende Anrufe und Nachrichten stumm zu stellen, drücken Sie die **Lautstärke+/-** Taste und wählen Sie den Pfeil rechts auf der Benachrichtigungsleiste aus, um die Lautstärke-Einrichtung zu sehen. Berühren Sie **Vibrieren An/Aus** um die Vibration zu aktivieren/deaktivieren. Auf die gleiche Weise können Sie auch die Lautstärke von Medien + Apps kontrollieren.

**Doppelte SIM Verwaltung:** aus dem **Einstellungen** Menü wählen Sie die **System** Kartei und dann **Mobilfunk + SIM** aus. In diesem Menü können Sie auch eine Standard-SIM für die Datenverbindung aus dem Drop-Down-Menü der Option **SIM für Datenverbindung** wählen. Wählen Sie **SIM1/SIM2-Einstellungen** um jederzeit die SIM Karten einzeln aktivieren oder deaktivieren zu können, mit dem **SIM-Status** Schalter.

**[\*]DUAL SIM ANRUF VERWALTEN:** Anrufe können separat für jede SIM verwaltet werden, mit den zugehörigen Kacheln im **Startmenü**. In **Telefon > Kontextmenü > Kacheln verknüpfen**, können Sie die Kacheln vereinigen, so dass nur eine Kachel die Anrufprotokolle beider SIM Karten verwaltet. Wenn Sie die Kacheln verknüpft haben, wird ein Schalter Ihnen die Möglichkeit geben, bei jedem Anruf die gewünschte SIM Karte auszuwählen . Der Vorgang bleibt gleich, auch wenn das Telefon nur mit einer einzigen SIM-Karte verwendet wird. Falls Sie versuchen mit der fehlenden SIM-Karte anzurufen, wird Sie ein Pop-up warnen und einladen, die vorhandene SIM Karte auszuwählen.

## Einen Anruf tätigen

Um einen Anruf von der Startseite aus zu tätigen, tippen Sie auf die **Telefon** Kachel der gewünschten SIM (wenn sie getrennt sind);

- Bei verlinkten Kacheln, wählen Sie die SIM für den Anruf mit dem Schalter oben rechts aus
- Sie die gewünschte Nummer mit der virtuellen Tastatur ein.
- Drücken Sie **Anrufen**.
- Um aufzulegen, tippen Sie auf **Beenden**.
- Um einen Anruf zu beantworten, drücken Sie die **Antworten** Taste; um sie zu verweigern, berühren Sie **Ignorieren**, um den Anruf mit einer Nachricht abzulehnen, wählen Sie **SMS-Antwort**. Falls Sie einen Anruf mit gesperrtem Telefon bekommen, ziehen Sie die farbige Leiste nach oben um die Antwort-Optionen zu besichtigen.

## Eine Nummer aus den Anrufprotokollen zurückrufen

Aus dem Startmenü, wählen Sie die **Telefon** Kachel der gewünschten SIM (bei getrennten Kacheln), um die Protokolle der **Empfangenen**, **Eingewählten** und **Verpassten Anrufe** anzuzeigen

- Bei verlinkten Kacheln, wählen Sie die SIM für den Anruf mit dem Schalter oben rechts aus
- Wählen Sie die gewünschte Nummer aus, um sie direkt anzurufen.



## KONTAKTE VERWALTEN

### Einen neuen Kontakt hinzufügen

*Hinweis: Im **Kontextuellen Menü** des Telefonbuchs haben Sie Zugang zu den Importieren/Exportieren und zu weiteren nützlichen Funktionen.*

- ☉ Im Startbildschirm oder im Hauptmenü, wählen Sie **Kontakte**. Blättern Sie das Menü nach rechts wenn Gruppen oder Clubs vorhanden sind, um auf die Liste der Kontakte zuzugreifen.
- ☉ Drücken Sie das + Symbol unten.
- ☉ Wählen Sie den Speicherort aus (Microsoft® Konto, weitere Konten, SIM1 oder SIM2).
- ☉ Geben Sie **Namen, Nummer** und eventuelle andere Details ein (wenn Sie nicht auf Telefon speichern können Sie nur Namen und Telefonnummer eingeben) und bestätigen Sie die Speicherung mit Fertig.

### Einen neuen Kontakt aus den Anrufprotokollen hinzufügen

- ☉ Im **Telefon** Menü sehen Sie die **Anrufprotokolle**
- ☉ Drücken Sie das  Symbol neben der Nummer die Sie speichern möchten unter den **angenommenen, ausgewählten** oder **verpassten Anrufen**.
- ☉ Wählen Sie  unten um die Kontaktliste zu öffnen, und wählen Sie das + Symbol um die Nummer einzufügen. Nachdem Sie den Speicherpfad, Namen und eventuelle andere Infos hinzugefügt haben (wenn Sie auf **Konto** speichern), bestätigen Sie mit **Speichern**.


## Klingeltöne einstellen

- ➊ Aus dem Hauptmenü, wählen Sie **Einstellungen > Klingeltöne + Sounds**.
- ➋ Wählen Sie **Klingelton** und wählen den gewünschten Klingelton aus der Liste aus.

## SMS und MMS lesen und schreiben

*Die Logik der Nachrichten-Verwaltung ist die gleiche wie für Anrufe, die im Abschnitt **DUAL SIM ANRUF VERWALTEN** beschrieben worden ist.*

**SMS und MMS senden:** aus dem **Start** Bildschirm oder aus dem Hauptmenü, wählen Sie die **Nachrichten** Kachel der gewünschten SIM-Karte aus (im Fall von getrennten Kacheln) und dann das + Symbol unten.

- ➊ Geben Sie die ersten Buchstaben eines Namens in das Empfängerfeld ein und wählen Sie aus der Drop-Down Liste direkt die Nummer des Empfängers aus, oder wählen Sie das + Icon und markieren Sie den/die Empfänger.
- ➋ Geben Sie den Text in das dedizierte Feld mit der virtuellen Tastatur ein.
- ➌ Wählen Sie das Heftklammer-Symbol unten aus, um Multimedia-Anhänge (die Nachricht wird in MMS umgewandelt) anzulegen, und drücken Sie auf das  Symbol, nachdem Sie im Schalter oben die SIM Karte ausgewählt haben.

**SMS und MMS lesen:** wenn Sie ein neues SMS oder MMS empfangen, wird ein Icon in der Hinweistafel erscheinen. Mit einem Klick auf das Icon können Sie direkt das Gespräch öffnen und die eingehende Nachricht lesen. In jedem Fall können Sie auch durch die **Nachrichten**-App aus dem Startbildschirm und Menü Ihre Nachrichten öffnen.



## KONNEKTIVITÄT

Zur besseren Nutzung des Telefon-Potenzials und des Betriebssystems, müssen Sie über einer aktiven Datenverbindung verfügen; die Datenverbindung von NGM Harley-Davidson™ ist zum Zeitpunkt der ersten Einschaltung auf dem Handy aktiv. Falls Ihr Telefonvertrag keine Datenverbindung vorsieht, könnten zusätzliche Kosten auftreten; es ist daher ratsam eine WiFi Internetverbindung zu konfigurieren.

Um den Datenverkehr zu ermöglichen und die 3G-Verbindung auf einer der SIM Karten zu aktivieren, wählen Sie **Einstellungen > (System Kartei) > Mobilfunk + SIM > Datenverbindung (Ein / Aus).**

Im gleichen Menü können Sie entscheiden, auf welcher SIM Sie die Datenverbindung aktivieren möchten.

### Internetverbindung mit Wi-Fi®

Sie können sich ans WLAN Netz mit der WiFi Funktion verbinden. Um sie zu aktivieren, wählen Sie im Hauptmenü **Einstellungen > (System Kartei) > WLAN (Ein/Aus).** Folgen Sie immer allen Hinweisen und Warnungen wenn Sie sich in solchen Bereichen befinden, in denen der Gebrauch von Wireless Geräten verboten ist, sowie zum Beispiel auf Flugzeugen oder in Krankenhäusern usw. Stellen Sie das WiFi in diesen Bereichen aus.

## Sich an ein Bluetooth® Gerät verbinden

- Schalten Sie das andere Bluetoothgerät ein. Folgen Sie eventuell die Anleitungen des Gerätes.
- Aus dem Hauptmenü, wählen Sie **Einstellungen > (System Kartei) > Bluetooth (Ein/Aus)** um Bluetooth einzuschalten. Mit **Erweitert** finden Sie zusätzliche Funktionen und Einstellungen. Die Gerätesuche wird automatisch gestartet
- Wählen Sie das gewünschte Gerät aus und wählen Sie „Koppeln“. Das Telefon wird versuchen, sich zu verbinden, eventuell wird ein Kopplungscode verlangt.

**Internet verbinden:** aus dem Startbildschirm oder im Hauptmenü, wählen Sie **Internet Explorer**. Wählen Sie die URL in die Adressenbarre ein um die Navigation zu beginnen. Wenn Sie mit dem Telefondaten-Netzwerk navigieren, informieren Sie sich über die Kosten bei Ihrem Netzbetreiber oder wählen Sie eine so genannte "flat" Daten-Tarife. Ansonsten können Sie sich auch mit WiFi ans Internet verbinden (siehe „**Konnektivität**“).

**Konto konfigurieren:** um besser alle Funktionen des Windows® Systems auszunutzen, ist es ratsam ein Standard Konto zu konfigurieren. Bei der Ersten Betriebseinsetzung wird Sie das Telefon automatisch zur Erstellung Ihres Microsoft®-Kontos führen, das Ihnen zu allen Windows® Anwendungen Zugang gibt, wie z.B. die E-Mail Synchronisierung, Echtzeit-Kurzmitteilungen und der Zugriff auf **Windows Store**® um Apps herunterzuladen. Das Konto kann jederzeit in **Einstellungen > (System Kartei) > E-Mail -Konten+ andere** konfiguriert werden.

**E-Mail:** wenn Sie ein Standard Konto konfigurieren, können Sie leicht Ihre E-Mails verwalten und automatisch auf Ihrem Telefon ansehen. Falls Sie einen verschiedenen Provider verwenden möchten als das vom Telefon vorgeschlagene, können Sie ein zusätzliches Konto in der **E-Mail** Anwendung im Startmenü oder Hauptmenü konfigurieren.

**Sprache ändern:** um die Systemsprache zu ändern, öffnen Sie **Einstellungen > (System Kartei) > Sprache**. Falls die gewünschte Sprache nicht auf dem Bildschirm sichtbar ist, wählen Sie **Sprache hinzufügen** und wählen Sie sie aus der Liste aus. Sobald Sie dies getan haben, muss das Telefon neu gestartet werden, um die Sprach-Veränderung zu aktivieren. Um eine bereits hinzugefügte Sprache einzufügen, halten Sie sie gedrückt und wählen Sie **Nach oben verschieben** bis die gewünschte Sprache die erste Position in der Liste erreicht, dann starten Sie das Telefon neu um die Auswahl zu bestätigen.

**Tastatursprache wechseln:** für jede Systemsprache sind bestimmte Tastatursprachen verfügbar, Sie können sie in **Einstellungen > (System Kartei) > Tastatur** in alphabetischer Reihenfolge aufgelistet finden. Wenn Sie Systemsprache ändern, wird die Tastatur automatisch die erste Sprache in dieser Liste anwenden; es ist deswegen möglich, dass das System und die Tastatur nicht die gleiche Sprache haben. Falls dies passieren sollte, drücken Sie lange auf die Erste Sprache in der Liste, und wählen Sie **Entfernen**. Fahren Sie so für alle Sprachen fort, die sich über Ihrer gewünschten Tastatursprache befinden, bis diese die erste Position erreicht.

## Synchronisation

die Synchronisierung ist die einfachste Art, die eigenen nützlichen Dateien zu verwalten weil sie eine Datensicherung auf Ihrem Internet-Konto vollbringt. Falls Sie das Telefon verlieren sollten, es beschädigt wird oder falls Sie es wechseln, werden Sie diese Dateien nicht verlieren weil sie direkt aus dem Internet-Konto abgerufen werden können. Sobald Sie ein Microsoft® Konto konfiguriert haben, wird die Synchronisation von Kontakten und Kalenderereignissen mit Outlook (wenn vorhanden) automatisch gestartet. Um manuell zu synchronisieren, öffnen Sie **Einstellungen > (System Kartei) > E-Mail-Konten + andere**, um Ihre aktiven Konten zu besichtigen; drücken und halten Sie das Microsoft® Konto und wählen Sie **Synchronisieren** aus dem Drop-Down Menü. Um ein neues Konto hinzuzufügen, wählen Sie **Konto hinzufügen**.

Eine aktive Datenverbindung wird verwendet, die extra Gebühren haben könnte. Es ist daher ratsam, eine WiFi Verbindung zu benutzen.

Außer den Kontakten und Ereignissen, können Sie auch die Einstellungen Ihres Telefons synchronisieren, um sie mit anderen Windows Phone® Geräten zu verwenden. In **Einstellungen > (System Kartei) > Sync-Einstellungen** können Sie das Menü Thema, App-Einstellungen, Internet Explorer Geschichte und Lesezeichen oder Kennwörter synchronisieren. Auf diese Weise werden Sie, falls Sie Ihr Konto auf einem anderen Windows Phone® Gerät einrichten, alle Ihre Einstellungen wieder finden, genau so, wie Sie sie eingerichtet haben.

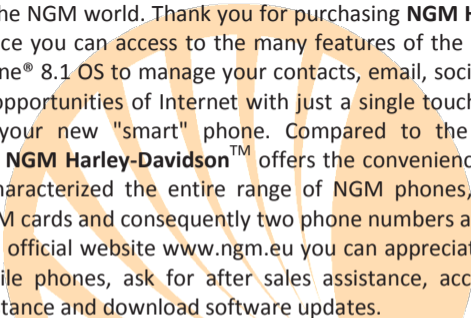
**GPS Geolokalisierung:** Das Global Positioning System (GPS) ist ein weltweit verbreitetes, kontinuierliches Lokalisierungssystem. Um auf GPS zuzugreifen, wählen Sie **Einstellungen > (System Kartei) > Ortung (Ein/Aus)**. Wenn die GPS Funktion eingeschaltet ist, fängt das Telefon an, Daten von den Satelliten einzusammeln um die aktuelle Position zu bestimmen. Die Fix-Zeiten können von verschiedenen Faktoren beeinflusst werden (z.B. Bewölkung, hohe Gebäude im Umkreis). Um Ressourcen zu sparen (Akku und Speicher), ist es ratsam, diese Funktion auszuschalten wenn sie nicht nötig ist.

*Hinweis: die Formatierung und Ausgabe dieser Anleitung ist vom Windows Phone® Betriebssystemen abhängig; der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Nicht-Einhaltung der angegebenen Richtlinien oder den nicht ordnungsgemäßen Gebrauch des Mobiltelefons. NGM behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt dieser Bedienungsanleitung auch ohne öffentliche Bekanntgabe vorzunehmen. Der Inhalt dieser Anleitung kann vom tatsächlichen, im Mobiltelefon angezeigten, Inhalt abweichen. In diesem Fall gilt das, was im Mobiltelefon angezeigt ist.*

**Copyright © 2014 NGM Italia**

Kein Teil dieser Anleitung darf reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übermittelt werden, in keinerlei Form und mit keinerlei elektronischen oder mechanischen Mitteln oder durch Fotokopierung, Aufnahme oder Speicherung in Informations-Archiven oder Wiederherstellungssystemen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von NGM Italia erhalten zu haben. **Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.**

- Bluetooth® ist ein kommerzieller Brand, in der ganzen Welt registriert von Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® und das Wi-Fi Logo sind von Wi-Fi Alliance registrierte kommerzielle Brands.



Welcome to the NGM world. Thank you for purchasing **NGM Harley-Davidson™**. With this device you can access to the many features of the new edition of the Windows Phone® 8.1 OS to manage your contacts, email, social networks and to discover the opportunities of Internet with just a single touch! Discover the full potential of your new "smart" phone. Compared to the usual mono SIM Smartphones, **NGM Harley-Davidson™** offers the convenience of Dual SIM that has always characterized the entire range of NGM phones, i.e. the ability to handle two SIM cards and consequently two phone numbers at the same time. By visiting the official website [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) you can appreciate the whole range of NGM mobile phones, ask for after sales assistance, access the forum for technical assistance and download software updates.

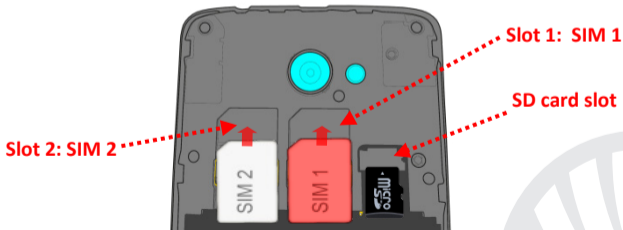
**Warning: Data Connection of NGM Harley-Davidson™ is active as soon as you first power on the phone (and after every eventual factory data reset). If you do not have a special or "flat" rate for data connection with your SIM card, you are recommended to turn off data traffic and set up a Wi-Fi connection, in order to avoid additional costs.**

## Set up

Warning: insert SIM and SD Card **only after removing** the battery, in order to prevent data loss.

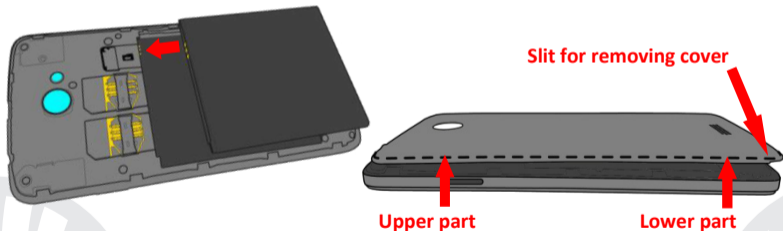
**Insert SIM card:** SIM cards contain your phone number, PIN codes, links to external services, contacts and other important details. To access the compartment containing the SIM slots, turn off the phone and lift up the cover from the bottom of the phone. Remove the battery. Insert the SIM cards into the slots with their gold contacts facing downwards.

**Insert SD card:** to use all the functions of NGM Harley-Davidson™, we recommend the use of an SD card: insert it into the back side of the phone after removing the back cover and the battery; its slot is close to those of the SIM cards.



## Inserting the battery

Your device is provided with a lithium-ion battery and is designed to be used exclusively with original NGM batteries and chargers. The battery must be inserted into the battery compartment with its contacts facing those of the phone. Then, restore the back cover by first inserting it on the bottom of the phone and then pressing it on the top to completely fit it onto the phone. To remove the cover, start from the slit in the lower left part of the phone and remove the cover first from the bottom and then from the upper part, as shown below.





## **Charge the battery**



Charge the battery before starting to use the device. Use the supplied USB cable and the USB connector on the top side of the phone. Connect the charger to the provided wall socket adapter, and then the device to the USB cable. You can also charge the phone by connecting it with the PC USB port, but in this case charging will take longer. When the battery is charging, an animated icon on the screen will show the charging progress if the phone is on. Once the battery icon is filled, it is fully charged and the phone can be disconnected from the grid.

**Warning:** *Do not connect the phone to a booting-up or running down PC to avoid voltage jumps. To preserve the functionality of the product and the integrity of the warranty, we recommend the use of original NGM chargers. Please charge the battery indoors, in a dry and favorable environment. It is normal for the battery to get slightly warm during the charging process. The battery will reach its full capacity when cycled several times.*

## **Power on, power off and standby**

To turn on the phone, press and hold the power on/off key. To turn off your device, press and hold the same key and confirm the shutdown by scrolling downwards. A quick pressure sets the phone into stand-by mode (screen off) or allows you to go back to the lock screen (see below).

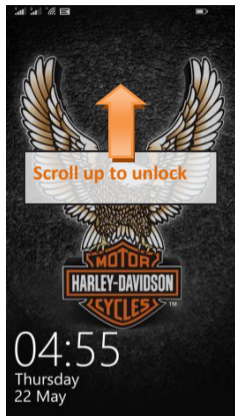
## The Start screen

Use the touch screen by tapping, holding or dragging a finger across the screen. The Start screen contains the shortcuts to favorite the main system applications (**Tiles**), which can also be accessed from the main menu simply by moving the Start screen to the left. From the app list, press and hold the desired icon and select "**Add to Start**" from the popup which appears; you can add new tiles until there is available space. You can also modify the tile-size of the applications by long pressing them and selecting the  icon; select the  icon instead, to remove them from the Start screen. From **Settings > (system tab) > Start + theme**, you can change the color of some tiles, other tiles have a default color and cannot be modified.

## The main menu

Scroll from right to left in order to display the main menu where you will find all your applications listed in alphabetical order. Press the back key to return to the previous screen, press the Start key to return to the Start screen.

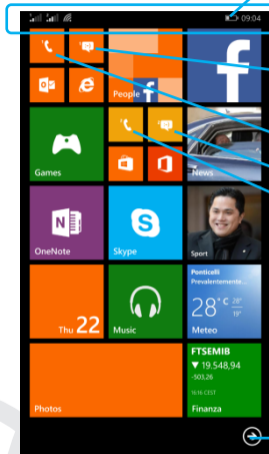
## Lock Screen



## The Start screen

SIM signal intensity and battery level

## Main Menu



Notification panel

SIM1 Messaging

WiFi Signal Intensity

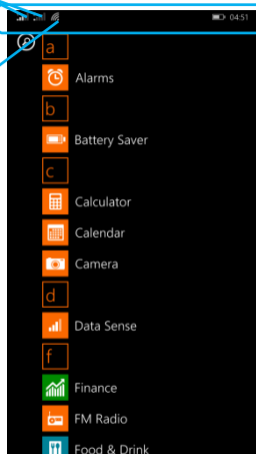
SIM1 Phone

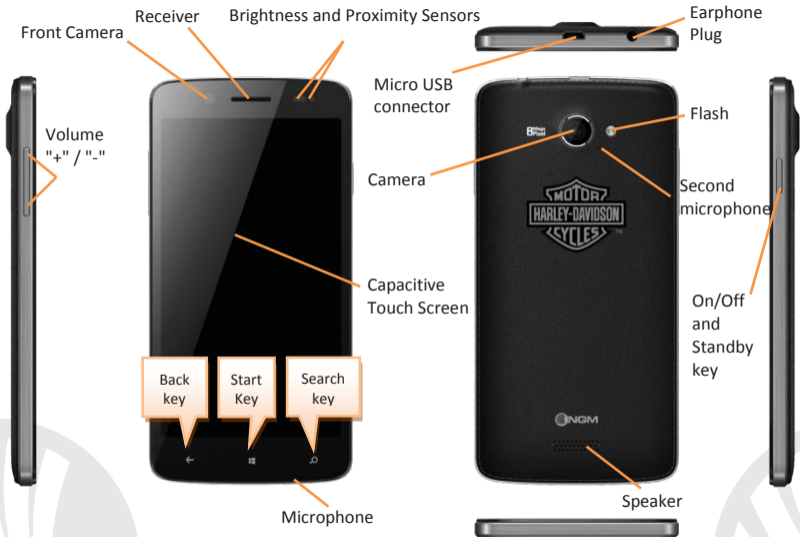
SIM2 Messaging

SIM2 Phone


*You can also manage calls and messages from SIM1 and SIM2 with a single tile (see paragraph [\*\*])*

Main Menu






## RAPID ACCESS

**Notification panel:** to open the Notifications panel, touch the upper area containing the battery and signal-intensity icons and drag it downwards. You can lock the panel immediately under the quick setting keys, or completely drag it down to view the notifications. Touch the Settings icon  to open the phone settings menu, and select the quick setting buttons to activate the related functions. To hide the panel, drag up the bottom of the panel or tap the Back key.


**Recent applications:** when you are within any application, long press the **Back key**: a list of the applications you have recently accessed will be shown; by selecting one of them you can access or delete it.

**Contextual Menu:** most applications have a **Contextual Menu** . By clicking on that icon, you can display a contextual menu that refers to the application itself, with related functions.

**Lock screen:** From the main menu, select **Settings > (system tab) > Lock screen**. Within this menu you can set a lock screen wallpaper and the period of time after which the screen automatically is locked.

**Quickly turn on/off the vibration mode:** to quickly turn off the ringer for calls and messages press the **Volume +/-** key and select the small white arrow that appears in the notification bar to expand the volume control menu. Touch **Vibrate on/off** to deactivate/activate the vibration. In the same way you can also adjust the volume of applications and media files.

**Managing the two SIM cards:** from the **Settings** menu, select the **System** tab and then **Mobile + SIM**. Within this menu you can also choose a default SIM for data connection from the drop-down menu that appears by selecting the **SIM for data connection** option. By selecting the submenu **SIM1/SIM2 Settings**, you can selectively enable and disable SIM cards at any time by pressing the **SIM status** switch.

**[\*]DUAL SIM CALL MANAGEMENT:** calls can be handled separately for each SIM card by accessing the related menus from the dedicated tiles in the Start screen. However, in **Phone > Contextual Menu > Link tiles**, you can join the tiles and a single icon will manage the call logs of both SIM cards. In case of linked tiles, a switch will allow you to choose the SIM from which to make calls . The operation remains the same even if the phone is used with a single SIM card. In this case, if you try to call with the missing SIM card, a popup will alert you of the error and will invite you to select the inserted SIM.

## Making a call

To make a call from the main screen, tap the **Phone** icon related to the desired SIM (in case of unlinked tiles);

- In the case of linked tiles select the SIM with the SIM switch at the top right corner
- Type the phone number with the virtual keypad
- Press the **Call** key.
- To end the call, tap the **End call** button .
- To answer a call, tap the **Answer** button ; to refuse it touch the **Ignore** key , to reject with a message select **Text reply**. If you receive a call with locked screen, scroll up to display the answer options.

## Call a number from the call log

From the main menu, select the **Phone** icon related to the desired SIM (in case of unlinked tiles) to view the list of **received**, **outgoing**, and **missed** calls.

- In case of linked tiles select the SIM to call from, by the switch at the top right.
- Select the desired number to place the call.



## MANAGE CONTACTS

Note: In the **contextual menu** of the contacts you can access the *Import/Export* functions and several other settings.

### Add a new contact

- 1 From the main menu or from the Start screen, select the **Contacts** icon. Scroll right the menu if you have groups or clubs to access the contacts list.
- 2 Press the icon with the "+" symbol on the bottom bar.
- 3 Choose where you want to save the contact (Microsoft® Account, Other accounts, SIM1 or SIM2).
- 4 Insert **Name**, **Number** and any other contact detail (if the contact is saved on the SIM card, only name and phone number can be saved) and confirm with **Done**.

### Add a new contact from call log

- 1 From **Phone** menu, access the **Call Logs**
- 2 Touch the  icon close the number you want to save among the **Missed**, **Received** or **Outgoing calls**
- 3 Choose  on the bottom bar to open the contacts list, and select the + icon to add the number to the list. Once you selected the saving path and added name and any further information (when saving in **Account**), confirm with **Done**.




## Set ringtones

- 1 From the main menu, select **Settings** > (**System tab**) > **Ringtones + sounds**.
- 2 Select **Ringtone**, and choose the desired ringtone.

## Sending and reading SMS and MMS

*The messages management logic is the same used for calls management, described above in **Dual SIM calls management** paragraph.*

**Sending SMS and MMS:** from the Start screen or from the main menu, choose the **Messaging** icon related to the desired SIM (in case of unlinked tiles) and then the + icon at the bottom.

- 1 Type the first letters of a name in the recipient field to search for a contact and select it from the pop-up or directly enter the recipient number, otherwise select the contacts icon and select the recipient(s).
- 2 Write the text into the dedicated space with the virtual keypad.
- 3 Select the clip icon in the bottom bar to include any multimedia attachments (the message will be converted into MMS) and press the  icon, after selecting the SIM from the switch at the top.

**Reading SMS and MMS:** when you receive a new SMS or MMS, an icon appears in the notification panel. By clicking on the displayed icon, you can directly access the conversation and read the incoming message. In any case, you can view the incoming messages from the Start screen or from the menu by selecting **Messaging**.

## CONNECTIVITY

To better use the potentiality provided by the device and its operating system, an active data connection is requested; data connection of NGM Harley-Davidson™ is ON when you first power on the phone. If it is not included into your mobile phone plan, data traffic may cause you extra costs, so it is recommended to configure an Internet connection via WiFi.

To enable the data traffic and the 3G connection on a SIM, select **Settings > (system tab) > Mobile + SIM > Data Connection (On/Off)** .

In the same menu and you can decide on which SIM to activate data connection.

### Connect to the Internet using Wi-Fi®

You can connect to the WLAN using Wi-Fi option. To activate it, from the main menu, choose **Settings > (System tab) > WiFi (On/Off)**. Please follow all warnings and indications concerning the use of wireless devices in areas where the use of such functions is restricted (airplanes, hospitals, etc.). Enter the offline mode when you only have to use the functions that do not require Network access.

## Connecting to a Bluetooth® device

- 1 Turn on the Bluetooth device you want to connect with. Refer to the device documentation.
- 2 From the main menu, choose **Settings > (System tab) > Bluetooth (On/Off)** to turn Bluetooth on. By selecting the **Advanced** key, you can find further functions and settings. The device search will automatically start.
- 3 Among the discovered devices, select the device name to associate with. The phone will attempt to associate with the device, which may be asked for a pairing code.

**Connect to the Internet:** from the Start screen or from the main menu, choose **Internet Explorer**. Type the URL into the address bar to start browsing. If you choose to navigate using data connection, be aware of costs or choose a "flat" data contract with your service provider. Alternatively, use WiFi (see "Connectivity") where possible.

**Account setup:** in order to better manage OS Windows® functionalities, it is recommended to configure a default account. When you first power on the phone, it will guide you through configuring a default Microsoft® account that allows you to access all Windows® applications, like email and contacts sync service and the use of **Windows Store®**, to download additional applications. The account is configurable at any time on **Settings > (system tab) > Email + accounts**.

**Email:** By configuring a default account you can easily manage your e-mails and display them automatically on your phone. If you want to use also a different Email account, you can configure a new account with another provider within the **Email** app from the Start screen or from the Main Menu.

**Change the language:** To change system language, go to **Settings > (system tab) > Language**. If the desired language is not displayed on the screen, select **Add languages** and choose it from the list. Then you have to restart the phone to apply the language change. Otherwise, to set an already added language, you have to long press on it and select **Move up**, until the chosen language does reach the first position of the languages list, then restart the phone to confirm the choice.

**Change keyboard language:** for each system language there are some available keyboard languages, which are listed within **Settings > (system tab) > Keyboard** in alphabetical order. When you change the system language, the keyboard will automatically keep the language that is placed at the top of this list, so it is possible that system and keyboard do not have the same language. If this happens, on the above mentioned menu, long press the language at the top of the list and select **Remove**. Proceed in the same way for all the languages that are listed before the one you want to set, until it reaches the first position.

## Synchronization

Synchronization is the most efficient approach to manage your useful data because it allows you to make a backup of the data on your device with an internet account. In case of replacement, loss or damage of the phone you will not experience loss of data. Once you set up a Microsoft® account, the Outlook stored contacts and calendar events synchronization with your device will automatically start. To manually activate it, go into **Settings > (system tab) > Email + accounts**, to view currently activated accounts on your phone; long press onto the Microsoft® account and select **Sync** from the drop down menu. To add an account select **Add an account**.

The synchronization uses an active data connection, which could result in data traffic costs. It is advisable to use a WiFi connection when available.

In addition to contacts and events, you can also synchronize the phone settings, to use them with other Windows Phone® devices. On **Settings > (system tab) > Sync my settings**, you can choose to synchronize the menu theme, the app settings, Internet Explorer history and bookmarks, or passwords. In this way, by configuring your account on another device with a Windows Phone® OS, you will find all your settings, as previously configured.

**GPS geolocalization:** The Global Positioning System (GPS) is a satellite-based positioning system, with a global and continuous coverage. To access the GPS, select **Settings > (system tab) > Location (On/Off)**. When the GPS function is activated, the phone starts to collect data from satellites and determines the current position. The Fix Times (position detection) are variable and can be affected by several external factors (clouds, high buildings, etc.). Limit the use of battery and memory by switching off this function when you don't need it.

*Warning: formatting and delivery of this user manual is based on the Windows Phone® operating system, NGM Italia will not bear responsibility for any incompliance with the above guidelines or improper use of the mobile phone NGM reserves the right to modify any of the content in this user guide without previous public announcement. The content of this manual may vary from the actual content displayed in the mobile phone. In that case, the latter shall govern.*

#### **Copyright © 2014 NGM Italia**

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of NGM Italia. **All trademarks are the property of their respective owners.**

- Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide.
- Wi-Fi® and the Wi-Fi logo are registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.

Bienvenido al mundo de NGM. Gracias por comprar **NGM Harley-Davidson™**. Con este dispositivo podréis acceder a las múltiples funcionalidades del Sistema Operativo Windows Phone® 8.1, para gestionar vuestros contactos, los emails, las redes sociales y para descubrir las oportunidades de la red Internet con un simple toque. Descubra todo el potencial de su nuevo teléfono "inteligente". Con respecto a los Smartphones mono SIM que están en el mercado, **NGM Harley-Davidson™** ofrece la comodidad del Dual SIM, que desde siempre caracteriza la entera gama de los teléfonos NGM, es decir, la posibilidad de gestionar dos tarjetas SIM y dos números de teléfono al mismo tiempo.

Visitando el sitio Web oficial [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) podrá conocer la entera gama de teléfonos NGM, acceder al forum de ayuda técnica y descargar actualizaciones software.

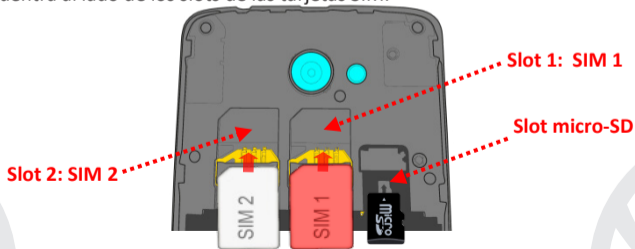
**Atención: la conexión Datos de NGM Harley-Davidson™ se activa cuando se enciende por primera vez el teléfono (o después de restablecer las configuraciones de fábrica). Si usted no tiene una tarifa especial o "plano" para la conexión de datos con la tarjeta SIM, es posible que desee desactivar el tráfico de datos y configurar una red Wi-Fi, con el fin de evitar gastos adicionales.**

## Montaje

Atención: realizar todas las operaciones de introducción tarjetas SIMs y tarjeta de memoria sólo después de haber **quitado la batería** para no provocar pérdidas de datos.

**Introducir las tarjetas SIM:** las tarjetas SIM poseen el número de teléfono, el código PIN, las conexiones a los servicios externos, contactos y otros elementos importantes. Las tarjetas SIMs se colocan en la parte posterior del teléfono, después de haber apagado el teléfono y quitado la carcasa posterior. Quitar la batería. Introducir las tarjetas SIMs en sus respectivos slots con los contactos dorados hacia abajo.

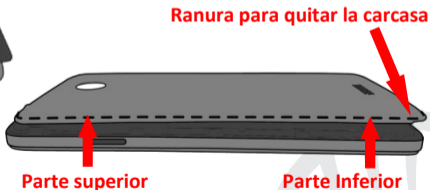
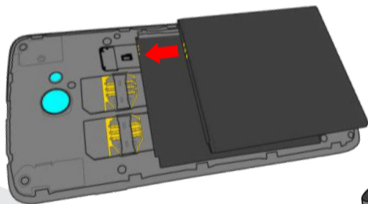
**Introducir la tarjeta de memoria:** para utilizar todas las funciones de NGM Harley-Davidson™, se recomienda el uso de una micro-SD: la tarjeta se coloca en la parte posterior del teléfono después de haber apagado el teléfono y quitado la carcasa posterior; su slot se encuentra al lado de los slots de las tarjetas SIM.





## Introducir la batería

Este móvil está dotado de una batería de iones de litio y diseñado para un uso exclusivo de batería y accesorios originales NGM. La batería se coloca en la parte posterior del teléfono. Introducir la batería en el compartimiento de la batería con sus contactos orientados a los del teléfono, a continuación, deslizar la batería en esta posición. Una vez concluidas las operaciones descritas, colocar la carcasa posterior del teléfono; introducir primero la parte inferior del teléfono e luego presionar la parte superior. Para quitar la carcasa hacer fuerza en la ranura situada en la parte inferior izquierda del teléfono, quitando primero la parte inferior y luego la superior como se muestra a continuación.



## Cargar la batería



Cargar la batería antes de empezar a utilizar el teléfono. Utilizar el cable USB que se ha proporcionado y el conector USB situado en la parte superior del teléfono. Conectar el cargador a una toma de corriente eléctrica y el dispositivo al cable USB. Se puede cargar el teléfono conectándolo al PC, pero en este caso la carga será más lenta. Cuando la batería se está cargando, en la pantalla se visualizará un icono animado que muestra el estado de carga del proceso. Cuando el icono de la batería está lleno, la carga se ha completado y se puede desconectar el teléfono de la red eléctrica.

***Atención:** No conectar el teléfono a un ordenador que se está encendiendo o apagando para evitar cambios de tensión. Para conservar la correcta funcionalidad del producto y la integridad de la garantía se recomienda el uso del **cargador original NGM**. Proceder con la carga exclusivamente en un lugar abierto y seco. Un ligero calentamiento del teléfono durante el proceso de carga es normal. La batería alcanzará su eficiencia funcional sólo después de algunos ciclos completos de carga.*

## Encender, apagar y standby

Para encender el dispositivo, mantener pulsada la tecla on/off . Para apagar el dispositivo, tener pulsada la misma tecla y asegurar que se quiere apagar desplazando hacia abajo. Una breve presión de la tecla permite pasar rápidamente a la modalidad de standby (pantalla apagada) o de volver desde esta pantalla a la pantalla de desbloqueo (ver abajo).

## La pantalla Start

Usar el touch screen tocándolo, teniéndolo pulsado o arrastrando el dedo por la pantalla. La pantalla Start contiene los iconos de las conexiones a las aplicaciones preferidas presentes en el sistema (ventanas). También, a tales aplicaciones se puede acceder desde la lista completa simplemente moviendo hacia la izquierda la pantalla Start. Desde la lista de las aplicaciones, tener pulsado el icono deseado y seleccionar "**Anclar a inicio**" del popup que aparece; se pueden añadir ventanas nuevas hasta que el espacio disponible lo permita. Se puede modificar, además, el tamaño de las ventanas de las aplicaciones pulsándola y seleccionando el icono ; seleccionar el icono  para eliminarla de la pantalla. En **Configuración > (tab sistema) > Inicio y tema**, se puede modificar el color de algunas ventanas, las otras ventanas tienen un color predefinido y no se puede modificar.

**El menú principal:** desplazar de arriba a abajo para visualizar el menú principal donde encontrará todas las aplicaciones enumeradas en orden alfabético. Pulsar la tecla Atrás para volver a la pantalla anterior; pulsar la tecla Start para volver a la pantalla Start.

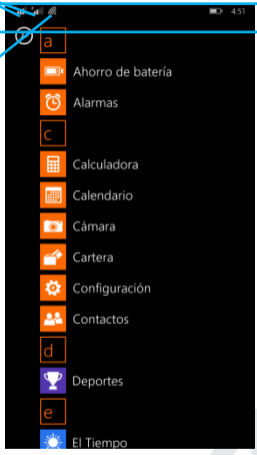
## Pantalla de Desbloqueo



## Pantalla Start

Intensidad señal SIM y nivel batería

## Menú Principal



Panel de notificación

Mensajes SIM1

Intensidad señal WiFi

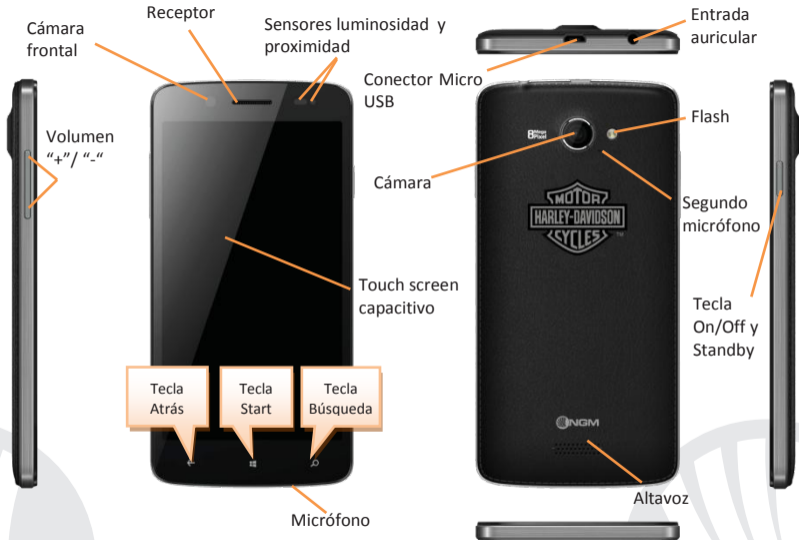
Teléfono SIM1

Mensajes SIM2


Teléfono SIM2

*Se pueden gestionar llamadas y mensajes de la SIM1 y de la SIM2 con un único icono en ambas pantallas (ver apartado [\*])*


Menú Principal



## ACCESOS DIRECTOS

**Panel de notificación:** para abrir el panel de notificación, tocar el área de los iconos situados en la parte alta de la pantalla y arrastrar el dedo hacia abajo. Puede bloquear el panel inmediatamente después de las teclas de configuraciones rápida, o desplazarlo completamente hacia abajo para visualizar las notificaciones. Tocar el icono configuraciones  para abrir el menú Configuración del teléfono, y seleccionar las teclas de configuraciones rápida para activar las relativas funciones. Para esconder el panel, arrastrar hacia arriba la parte baja del panel o tocar la tecla Atrás.


**Aplicaciones recientes:** cuando se encuentre dentro de cualquier aplicación, tenga pulsada la **Tecla Atrás**: se mostrará la lista de aplicaciones a las que ha accedido recientemente; seleccionando una de estas aplicaciones será posible acceder o eliminarla.

**Menú contextual:** algunas aplicaciones requieren el uso de la tecla **Menú Contextual** . Pulsando en tal icono se puede visualizar un menú contextual referido a la misma aplicación con las relativas opciones.

**Bloqueo pantalla:** desde el menú principal, seleccionar **Configuración > (Opción Sistema) > Pantalla de bloqueo**. Dentro de este menú podrá configurar un fondo de pantalla que se visualizará en la pantalla de bloqueo, y el período de tiempo en el que se bloqueará automáticamente la pantalla.

**Activar o desactivar rápidamente la vibración:** para desactivar rápidamente la melodía para llamadas y mensajes pulsar la tecla **Volume +/-** y seleccionar la flecha que aparece en la barra de las notificaciones para ampliar el menú de control volumen. Tocar **Vibración encendida/apagada** para desactivar/activar la vibración. Del mismo modo podrá controlar también el volumen de las aplicaciones y de los archivos multimedia.

**Gestionar las dos tarjetas SIMs:** en el menú **Configuración**, seleccionar la opción **Sistema** y luego **Red móvil y SIM**. Dentro de este menú se puede elegir una SIM predefinida para la conexión datos desde el menú a opciones que aparece seleccionando la opción **SIM para la conexión de datos**. Seleccionando el submenú **Configuración SIM1/SIM2** se puede activar o desactivar selectivamente las tarjetas SIMs en cualquier momento desplazando el interruptor relativo en la opción **Estado de la SIM**.

**[\*]GESTIÓN LLAMADAS DUAL SIM:** las llamadas se pueden gestionar de manera independiente por cada SIM accediendo a los relativos menús de los cuadros dedicados en el menú **Start**. Sin embargo, en **Teléfono > Menú contextual > Vincular ventanas**, se pueden unir las ventanas, de tal manera que un solo icono pueda gestionar el registro llamadas de ambas SIM. En caso de ventanas vinculadas, un interruptor le permitirá elegir la SIM desde la cual realizar las llamadas . El funcionamiento seguirá siendo el mismo también en el caso en el que el teléfono se utilice con una sola SIM introducida. En este caso, si se intenta llamar con la SIM que falta, un popup le informará del error y le invitará a seleccionar la SIM presente.

## Realizar una llamada

Para realizar una llamada desde la pantalla principal, tocar el icono **Teléfono** relativo a la SIM deseada (en caso de ventanas separadas);

- En caso de ventanas vinculadas seleccionar la SIM con la cual llamar, del interruptor en alto a la derecha.
- Digitar el número de teléfono al que se quiere llamar usando el teclado virtual.
- Pulsar la tecla **Llamar**.
- Para terminar, tocar la tecla **Cerrar**.
- Para responder a una llamada, tocar la tecla **Responder**; para rechazarla tocar la tecla **Ignorar**, para rechazar la llamada mediante un mensaje seleccionar **Responder con un sms**. Cuando reciba una llamada mientras la pantalla está bloqueada, desplazar hacia arriba para visualizar las opciones de respuesta.

## Llamar un número del registro llamadas

Desde el menú principal, seleccionar el icono **Teléfono** relativo a la SIM deseada (en caso de ventanas separadas) para visualizar la lista de las llamadas **Recibidas, Efectuadas y Perdidas**

- En caso de ventanas vinculadas seleccionar la SIM con la cual llamar, del interruptor en alto a la derecha.
- Seleccionar el número deseado para iniciar la llamada.





## GESTIONAR CONTACTOS

*Nota: En el **menú contextual** de la agenda se tiene acceso a las funciones de importación/exportación de los contactos y varias configuraciones útiles.*

### Añadir un nuevo contacto

- Desde el menú principal o desde la pantalla Start, seleccionar el icono **Contactos**. Desplazar el menú hacia la derecha en el caso de presencia de grupos o salas para acceder a la lista de los contactos.
- Pulsar el icono con el símbolo + en la parte inferior.
- Elegir dónde se quiere guardar el nuevo contacto (Account Microsoft®, Otras cuentas, SIM1 o SIM2).
- Introducir **Nombre, Número** y otros datos del contacto. Confirmar que se quiere guardar.

### Añadir un nuevo contacto del registro llamadas

- Desde el menú **Teléfono**, acceder al **Registro Llamadas**.
- Pulsar el icono  cerca del número que se quiere guardar entre las **llamadas perdidas, realizadas** o **recibidas**.
- Elegir  en la parte inferior para abrir la lista contactos, y seleccionar el icono + para añadir el número a la lista. Después de añadir nombre y otras informaciones, confirmar con **Guardar**.


## Configurar las melodías

- Desde el menú principal, seleccionar **Configuración > Tonos y sonidos**.
- Seleccionar **Tono** y elegir la melodía deseada.

## Enviar y leer SMS y MMS

La lógica en la gestión de los mensajes es la misma utilizada para la gestión de las llamadas anteriormente descrita en el apartado **Gestión llamadas Dual SIM**.

**Enviar SMS y MMS:** desde la pantalla **Start** o desde el menú principal, elegir el icono **Mensajes** relativo a la SIM deseada (en caso de ventanas separadas) y luego el icono + en la parte inferior.

- Digitar las primeras letras de un nombre en el campo destinatario para encontrar un contacto y seleccionarlo desde la lista pop-up o introducir directamente el número del destinatario, o seleccionar el icono y señalar el/los destinatarios.
- Introducir el texto en su correspondiente espacio con el teclado virtual.
- Seleccionar el icono con el clip en la barra inferior para incluir los adjuntos multimediales (el mensaje se convertirá en MMS) y pulsar el icono , después de haber seleccionado la SIM para el envío con el interruptor en la parte superior

**Leer SMS y MMS:** cuando se recibe un nuevo SMS o MMS, se visualiza un icono en el panel de notificación. Clicando en el icono visualizado, se puede acceder directamente a la conversación y leer el mensaje recibido. En cada caso, es posible visualizar los mensajes recibidos desde la pantalla Start o desde el menú, seleccionando **Mensajes**.

## CONECTIVIDAD

Para utilizar mejor la potencialidad ofrecida por el terminal y su sistema operativo, es necesario tener una conexión datos activa; la conexión Datos de NGM Harley-Davidson™ se activa en el momento que se enciende el teléfono la primera vez. Si no se ha realizado un contrato, el tráfico datos implicará gastos, se recomienda, en este caso, configurar el acceso a Internet trámite WiFi.

Para habilitar el tráfico datos y la conexión 3G en una de las tarjetas SIMs, seleccionar **Configuración > (Opción Sistema) > Red móvil y SIM > Conexión de datos (Activado/Desactivado)**.

En el mismo menú es posible decidir sobre qué SIM activar la conexión datos.

### **Conectarse a Internet con la función Wi-Fi®**

Puede conectarse a la red WLAN utilizando la función Wi-Fi. Para activarla, desde el menú principal elegir **Configuración > (Opción Sistema) > Wi-Fi**. Prestar atención a todas las advertencias e indicaciones específicas del personal autorizado cuando os encontráis en áreas donde el uso de los dispositivos wireless está limitado (aviones, hospitales, etc). Pasar a la Modalidad offline cuando se utilizan sólo los servicios que no necesitan acceso a la red.

## Conectarse a un dispositivo Bluetooth®

- Activar el dispositivo Bluetooth al que se quiere conectar.
- Desde el menú principal, ir a **Configuración > (Opción Sistema) > Bluetooth (Activado/Desactivado)** para activar el Bluetooth. Seleccionando la tecla **Avanzada** encontrará más funciones y configuraciones. La búsqueda se iniciará automáticamente.
- Entre los dispositivos detectados, seleccionar el nombre del dispositivo con el que se quiere asociar. El teléfono intentará asociarse con el dispositivo, a continuación se pedirá un código de asociación.

**Conectarse a Internet:** desde la pantalla Start o desde el menú principal, elegir **Internet Explorer**. Digitar el URL en la barra de direcciones para iniciar la navegación. Si se elige navegar con la conexión datos de la red telefónica, informarse de los gastos o elegir un contrato datos “flat” con el propio operador. Como alternativa, utilizar la conexión Wi-Fi (ver párrafo “Conectividad”).

**Configuración cuenta:** para disfrutar mejor de las funcionalidades del sistema Windows®, es necesario configurar una cuenta predefinida. La primera vez que se enciende, el teléfono os guiará en la configuración de una cuenta predefinida que permitirá acceder a las aplicaciones del sistema Windows® entre las cuales por ejemplo, la sincronización del correo electrónico y de los contactos y el uso de **Windows Store®** para descargar aplicaciones. La cuenta se puede configurar en cada momento en **Configuración > (Opción Sistema) > Correo y cuentas**.

**Email:** configurando una cuenta predefinida es posible gestionar fácilmente el correo electrónico y visualizarlo automáticamente en el propio teléfono. Si se desea utilizar un proveedor de servicios de correos diferente del sugerido por el teléfono como cuenta predeterminada, debe configurar una cuenta **Email**, desde la pantalla Start o desde el menú principal.

**Cambiar idioma:** para cambiar idioma de sistema, acceder a **Configuración > (Opción Sistema) > Idioma**. En el caso en el que el idioma no estuviera en la pantalla, seleccionar Agregar idiomas y elegirlo de la lista. Una vez hecho este procedimiento es necesario reiniciar el teléfono realizar el cambio de idioma. Para configurar un idioma que ya se ha añadido, se debe pulsar prolongadamente sobre el idioma y seleccionar **Subir**, de esta manera el idioma pasará a la primera posición de la lista, a continuación se debe reiniciar el teléfono para confirmar esta elección.

**Cambiar idioma del teclado:** por cada idioma de sistema están disponibles algunos idiomas para configurar en el teclado, están enumerados en **Configuración > (Opción Sistema) > Teclado** en orden alfabético. Cambiando el idioma de sistema, el teclado se configurará automáticamente con el primer idioma de la lista, por lo tanto se puede dar el caso que el sistema y el teclado no tengan el mismo idioma. Si esto sucede, pulsar prolongadamente sobre el primer idioma de la lista y seleccionar **Quitar**. Proceder de la misma manera con todos los idiomas que se encuentran por encima del idioma que se quiere configurar hasta que éste no alcance la primera posición.

## Sincronización

La sincronización es el modo más eficaz para gestionar los propios datos útiles porque permite realizar un backup de tales datos presentes en el dispositivo con la cuenta Internet. En caso de cambio o deterioro del teléfono no se verificarán pérdidas de estos datos. Tan pronto configurada una cuenta Microsoft®, la sincronización de los contactos y los eventos de calendario presentes en Outlook con su dispositivo se iniciará automáticamente. Para activarla manualmente acceder en **Configuración > (Opción Sistema) > Correo y cuentas**, para visualizar las cuentas actualmente activas sobre el teléfono; pulsar prolongadamente sobre la cuenta Microsoft® y seleccionar **Sincronizar** desde el popup con las opciones. Para añadir una cuenta seleccionar **Agregar una cuenta**.

La operación de sincronización utiliza una conexión datos activa, que podría implicar gastos de tráfico datos. Se aconseja, por lo tanto, utilizar una conexión WiFi, cuando sea disponible. Además de los contactos y los eventos, puede sincronizar también las configuraciones del teléfono, para utilizarlas con otros dispositivos Windows Phone®. En **Configuraciones > (Opción Sistema) > Sincronizar mi configuración**, puede elegir sincronizar el tema del menú, las configuraciones de las aplicaciones, la cronología y los marcadores de Internet Explorer o las contraseñas. De este modo, configurando su account sobre otro dispositivo que tenga un sistema operativo Windows Phone®, encontrará todas las configuraciones exactamente como las ha configurado.

**Geolocalización GPS:** el Global Positioning System (GPS) es un sistema de posicionamiento por satélite, con cobertura global y continua. Para acceder al GPS, seleccionar **Configuraciones > (Opción Sistema) > Ubicación (Activado/Desactivado)**. Cuando la función GPS está activada, el teléfono comienza a recopilar datos de los satélites disponibles y establece la posición actual. Los tiempos de Fix (Detección de la ubicación) son variables y pueden ser afectados por varios factores externos. Para limitar el consumo de batería y memoria se recomienda desactivar el GPS cuando no se utiliza.

*Atención: el formato y la entrega de este manual se basa en el sistema operativo Windows Phone®; el fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier incumplimiento de las directrices establecidas anteriormente o cualquier uso inapropiado del teléfono. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este manual. El contenido de este manual podría cambiar con respecto al contenido mostrado por el teléfono. En tal caso, prevalece el contenido mostrado por el teléfono.*

#### Copyright © 2014 NGM Italia

Ninguna parte de esta publicación puede ser extraída, reproducida, traducida o utilizada de cualquier forma o en cualquier medio, electrónico o mecánico, incluido fotocopias y microfilm, sin previa autorización escrita por la NGM Italia. **Todas las marcas son de propiedad de los respectivos propietarios.**

- Bluetooth® es una marca comercial registrada en todo el mundo del Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® y el logo Wi-Fi son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.

Bienvenue dans le monde de NGM. Merci pour votre achat de **NGM Harley-Davidson™**. Avec cet appareil, vous pouvez accéder aux nombreuses fonctionnalités du système opérationnel Windows Phone® 8.1, pour gérer vos contacts, e-mails, réseaux sociaux et pour découvrir les opportunités du réseau Internet en un seul toucher! Explorez tout le potentiel de votre nouveau téléphone «intelligent». Par rapport aux smartphone mono SIM, **NGM Harley-Davidson™** offre la commodité du Dual SIM, qui depuis toujours caractérise l'entière gamme des téléphones NGM, c'est à dire la possibilité de gérer deux SIM et par conséquent deux numéros téléphoniques. Visitant le site officiel [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) vous pourrez connaître l'entière gamme des mobiles NGM, essayez notre service pratique et fonctionnel e-commerce pour acheter des téléphones et accessoires, demander assistance, accès au forum d'assistance technique et télécharger des mises à jour logicielles.

**Attention:** la connexion de données de **NGM Harley-Davidson™** est active au premier allumage du téléphone (ou après chaque éventuel rétablissement des paramètres d'usine). Si vous ne disposez pas d'un tarif spécial ou "flat" pour la connexion des données avec votre SIM, il est conseillé de désactiver le trafic données et configurer une connexion WI FI , afin d'éviter les frais supplémentaires.

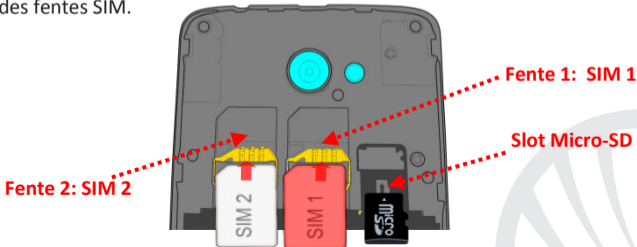


## Assemblage

Attention: suivre toutes les opérations d'insertion des SIM et la carte mémoire uniquement après avoir **retirer la batterie pour éviter** le risque de perte de données.

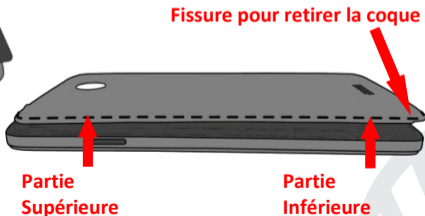
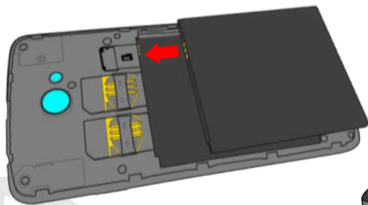
**Insérez les cartes SIM:** les cartes SIM contiennent vos numéros de téléphone, codes PIN, des liens vers des services extérieurs, les contacts et d'autres détails importants. Pour accéder au compartiment contenant les fentes SIM, éteindre le téléphone et soulevez la coque du côté inférieur du téléphone. Enlever la batterie, insérez les cartes SIM dans leurs fentes respectives avec les contacts dorés retournés vers le bas.

**Introduire la carte mémoire:** pour utiliser toutes les fonctions de NGM Harley-Davidson™, nous recommandons l'utilisation d'une carte micro-SD qui doit être placée dans la partie postérieure du téléphone, après l'avoir éteint et retiré la coque postérieure, sa fente se trouve à coté des fentes SIM.



## Insérez la batterie

Votre appareil est fourni avec une batterie au ion de lithium-et est conçu pour l'utilisation exclusive des batteries et accessoires originaux NGM. La batterie doit être placée dans la partie postérieure du téléphone. Insérez la batterie dans le compartiment batterie avec ses contacts retournés vers ceux correspondants du téléphone. Ensuite, remettez la coque insérant d'abord la partie inférieure du téléphone et faisant pression sur la partie supérieure pour l'insérer complètement dans la coque. Pour enlever la coque forcez sur la fissure en bas à droite du téléphone enlevant d'abord la partie inférieure puis celle supérieure, comme ci-dessous.



## Charger la batterie



Charger la batterie avant de commencer à utiliser l'appareil. Utilisez le câble USB fourni et le connecteur USB placé sur le côté supérieur du téléphone. Branchez le chargeur à une prise de courant, puis l'appareil au câble USB. Vous pouvez charger le téléphone aussi en le reliant au PC, mais dans ce cas la charge sera plus lente. Lorsque la batterie est en charge, une icône animée sur l'écran indique l'état d'avancement du processus, si le téléphone est allumé. Une fois que l'icône de la batterie est pleine, la charge est complétée et le téléphone peut être déconnecté du réseau électrique

**Attention:** *Ne connectez pas votre téléphone à un ordinateur que vous allumez ou éteignez pour éviter les surtensions. Afin de préserver le bon fonctionnement du produit et l'intégrité de la garantie, nous vous recommandons l'utilisation de **chargeurs originaux NGM**. Procédez à la Charge exclusivement dans des endroits couverts et secs. Un léger réchauffement du téléphone pendant la charge est normal. La batterie atteindra son efficacité fonctionnelle uniquement après quelques cycles complets de recharge.*

## Allumer, éteindre et standby

Pour allumer le dispositif, appuyez et maintenez la touche ON/OFF. Pour éteindre votre appareil, appuyez et maintenez la même touche et confirmez l'arrêt faisant glisser vers le bas pour éteindre. Une pression brève permet de passer rapidement en mode standby (écran éteint) ou de revenir de cette modalité à l'écran de déverrouillage (voir ci-dessous).

## Écran d'accueil

Utilisez votre écran tactile en le touchant, appuyant ou glissant un doigt sur l'écran. L'écran d'accueil contient les icônes de raccourci aux applications préférées présentes dans le système (Vignettes), auxquelles vous pouvez également accéder de la liste complète en faisant glisser vers gauche l'écran d'accueil. De la liste des applications, maintenez l'icône désirée et sélectionnez "**Ajouter à accueil**" du pop up qui apparaît; vous pouvez ajouter de nouvelles vignettes jusqu'à ce que l'espace le permet. Il est possible aussi de modifier la dimension des vignettes d'applications en maintenant et sélectionnant l'icône ; sélectionnez l'icône  par contre, pour les éliminer de l'écran. De **Paramètres > (système) > Écran d'accueil+thème**, vous pouvez modifier la couleur de certaines vignettes, pour d'autres la couleur est prédéfinie et non modifiable.

## Le menu principal

Faites défiler de droite à gauche pour afficher le menu principal où vous trouverez toutes vos applications énumérées dans l'ordre alphabétique. Appuyez sur la touche retour pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche Accueil pour revenir à l'écran d'accueil.

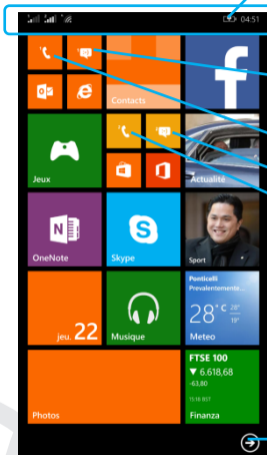
## Écran de déverrouillage



## Écran d'accueil

intensité du signal SIM et niveau de batterie

## Menu principal



Panneau de notification

Message SIM1

Intensité du signal Wi-Fi

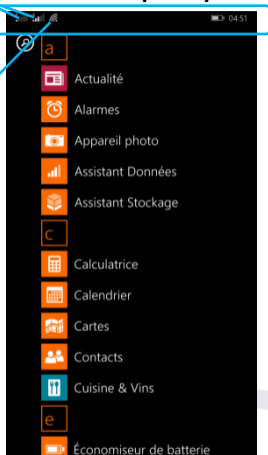
Téléphone SIM1

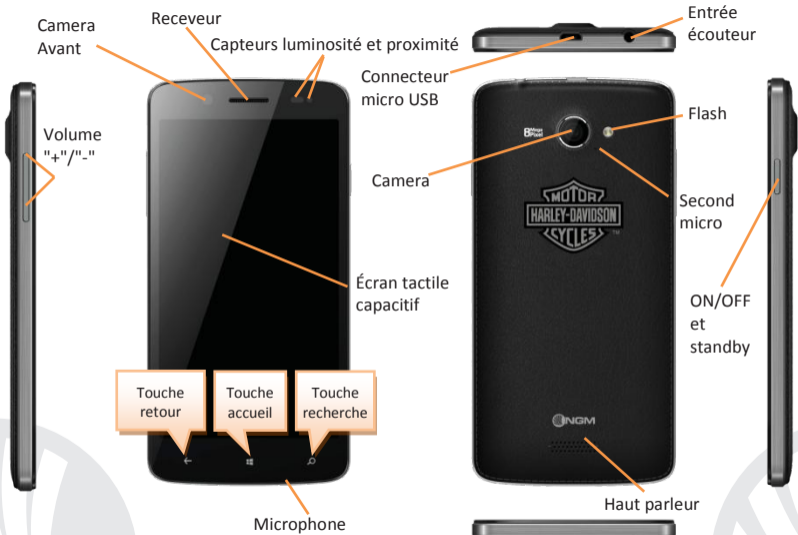
Message SIM2

Téléphone SIM2


*Il est possible de gérer les appels et les messages de SIM1 et SIM2 avec une seule icône sur les deux écrans (voir paragraphe [\*])*

Menu principal





## Choix rapide

**Panneau de notification:** pour ouvrir le panneau de notification, touchez le champs des icônes en haut de l'écran et faites glisser votre doigt vers le bas. Vous pouvez verrouiller le panneau de contrôle immédiatement après les touches de configuration rapide, ou faites-le glisser entièrement vers le bas pour afficher les notifications. Appuyez sur l'icône Paramètres  pour ouvrir le menu Paramètres du téléphone, puis sélectionnez les touches de configuration rapide pour activer leurs fonctions. Pour masquer le panneau, faites glisser vers le haut la partie inférieure du panneau ou appuyez sur la touche Retour.


**Applications récentes:** lorsque vous vous trouvez dans n'importe quelle application, appuyez et maintenez la **touche retour** vous verrez la liste des applications récentes auxquelles vous vous êtes connectées, en sélectionnant une de ces applications, il sera possible d'y accéder ou l'éliminer.

**Menu contextuel:** beaucoup d'applications prévoient l'utilisation du **Menu contextuel** """. En cliquant sur cette icône, il est possible visualiser un menu contextuel se référant à l'application même avec les fonctions relatives

**Verrouillage de l'écran:** dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres > (système) > écran de verrouillage**. Dans ce menu, vous pourrez définir un fond d'écran à visualiser sur l'écran de verrouillage, et la période de temps après laquelle verrouiller automatiquement l'écran.

**Activer/Désactiver rapidement la vibration:** pour désactiver rapidement la sonnerie pour les appels et messages, appuyez sur la touche **Volume+/-** et sélectionnez la flèche qui apparaît sur la barre de notification pour élargir le menu de contrôle de volumes. Touchez **Vibration marche / arrêt** pour activer / désactiver la vibration. De la même manière, vous pouvez également contrôler le volume des applications et des fichiers multimédias.

**Gérer les deux cartes SIM:** du menu **Paramètres**, dans l'onglet **Système** sélectionnez **cellulaire+SIM**. Dans ce menu, vous pouvez également choisir une SIM par défaut pour la connexion de données du menu déroulant qui apparaît sélectionnant l'option **SIM pour la connexion de données**. Sélectionnant le sous-menu **Paramètres SIM1/SIM2** Vous pouvez choisir d'activer ou désactiver la SIM à tout moment en utilisant le commutateur relatif à l'option **Etat SIM**.

**[\*]GESTION APPELS DUAL SIM:** les appels peuvent être gérés séparément pour chaque SIM accédant aux menus relatifs des vignettes attribuées dans le menu **Accueil**. Cependant, dans **Téléphone > Menu contextuel > Associer vignettes**, vous pouvez unir les vignettes, de sorte qu'une seule icône gère le registre des appels des deux SIM. Dans le cas de vignettes associées, un interrupteur vous permettra de choisir la SIM avec laquelle effectuer les appels . Le fonctionnement reste le même, dans le cas où le téléphone est utilisé avec une seule SIM insérée. Dans ce cas, si vous essayez d'appeler la SIM absente, un pop up d'erreur vous avertira et vous invitera à sélectionner la SIM présente.



## Effectuer un appel

Pour effectuer un appel depuis l'écran principal, appuyez sur l'icône **Téléphone** relatif à la SIM désirée (dans le cas de vignettes dissociées)

- Dans le cas des vignettes associées sélectionnez la SIM avec laquelle appeler, de l'interrupteur en haut à droite
- Entrez le numéro de téléphone à appeler en utilisant le clavier virtuel.
- Appuyez sur la touche **Appeler**.
- Pour terminer, appuyez la touche **Raccrocher**.
- Pour répondre à un appel, appuyez sur la touche **Répondre**; pour refuser appuyer sur **Ignorer**, pour rejeter par message par contre sélectionnez **Répondre par SMS**. Si vous recevez un appel lorsque l'écran est bloqué, faites défiler vers le haut pour visualiser les options de réponse.

## Rappeler un numéro du registre des appels

Du menu principal, sélectionnez l'icône **Téléphone** relatif à la SIM désirée (dans le cas des vignettes dissociées) pour afficher la liste des appels **Reçus**, **Effectués** et **Manqués**.

- Dans le cas des vignettes associées sélectionnez la SIM avec laquelle appeler, de l'interrupteur en haut à droite
- Appuyez le numéro choisi pour lancer l'appel.



## GÉRER LES CONTACTS

Notes: Dans le **menu contextuel** de la rubrique vous accéder aux fonctions de importation/exportation des contacts et des différents paramètres utiles.

### Ajouter un nouveau contact

- 1 Du menu principal ou de l'écran d'accueil, sélectionnez **Contacts**. Faites glisser le menu vers la droite dans le cas de présence de groupes ou de salons pour accéder à la liste de contacts.
- 2 Appuyez sur l'icône indiquée par le symbole + dans le bas.
- 3 Choisir où enregistrer le nouveau contact (compte Microsoft®, autre compte, SIM1 SIM2).
- 4 Insérer **Nom, Numéro** et éventuels autres détails du contact (si le contact est enregistré sur la carte SIM il n'est pas garanti l'enregistrement de ces éventuels détails en plus du nom et du numéro téléphonique) et confirmer l'enregistrement.

### Ajouter un nouveau contact du registre des appels

- 1 Du menu **Téléphone**, vous accédez au **Registre des appels**
- 2 Appuyer sur l'icône  près du numéro que vous souhaitez enregistrer parmi **appels manqués, effectués** ou **reçus**.
- 3 Choisissez  en bas pour ouvrir la liste des contacts, puis sélectionnez l'icône + pour ajouter le numéro à la liste. Après avoir sélectionné le parcours de sauvegarde et ajouté nom et éventuelle autre information (si vous enregistrez sur **Compte**), Confirmez avec **Sauvegarder**.


## Configurer les sonneries

- ① Du menu principal, sélectionnez **Paramètres > Sonnerie+Sons**.
- ① Sélectionner **Sonnerie** et sélectionnez la sonnerie désirée.

## Envoyer et lire SMS et MMS

*La logique de gestion des messages est la même que pour le gestion des appels précédemment décrites dans le paragraphe **Gestion des appels Dual SIM**.*

**Envoyer SMS et MMS:** de l'écran **d'accueil** ou du menu principal, sélectionnez l'icône **Messages** relative à la SIM désirée (dans le cas des vignettes dissociées) et sur + en bas.

- ① Composer les premières lettres du nom dans le champ du destinataire pour rechercher un contact et le sélectionner de la liste pop up ou composez directement le numéro du destinataire, ou sélectionnez l'icône + près du champs et cochez le/les destinataires.
- ① Introduire le texte dans l'espace adéquat avec le clavier virtuel.
- ① Sélectionnez l'icône avec le trombone sur la barre inférieure pour inclure éventuelles pièces jointes multimédia (le message sera converti en MMS) et appuyez sur l'icône , après avoir sélectionné la SIM pour l'envoi, de l'interrupteur en haut.

**Lire SMS et MMS:** lorsque vous recevez un nouveau SMS/MMS, une icône apparaît dans le panneau de notification. En cliquant sur l'icône qui apparaît, vous pouvez accéder directement à la conversation et lire le message entrant. Dans tous les cas, vous pouvez visualiser les messages entrants dans l'écran d'accueil ou du menu, sélectionnant **Messages**.

## CONNECTIVITÉ

Pour utiliser au mieux la potentialité offerte par le terminal et son système d'exploitation, il est nécessaire disposer d'une connexion de données active; la connexion de données de NGM Harley-Davidson™ est active au moment du premier allumage du téléphone. S'il n'est pas prévu par votre abonnement, le trafic de données implique des frais, nous vous conseillons donc de configurer l'accès Internet par le WiFi.

Pour permettre le trafic de données et la connexion 3G sur une des SIM, sélectionnez **Paramètres > (onglet Système)> cellulaire+SIM > Connexion de données (activé/désactivé)**. Dans le même menu vous pouvez décider sur quelle SIM pour activer la connexion de données.

### Se connecter à Internet avec la fonction Wi-Fi®

Vous pouvez vous connecter au réseau WLAN utilisant la fonction Wi-Fi. Pour l'activer, du menu principal **choisissez Paramètres > (onglet système) > WiFi (activé/désactivé)**. Respectez toutes les indications précisées par le personnel autorisé dans les lieux où l'utilisation d'appareils wireless est limitée (avions et les hôpitaux). Passer en mode hors connexion lorsque vous devez utiliser uniquement les services qui ne nécessitent pas l'accès au réseau.

**Se connecter à un dispositif Bluetooth®** : allumez l'appareil Bluetooth auquel vous souhaitez vous connecter. Se référer à la documentation du dispositif.

- 🔘 Du menu principal, choisissez **Paramètres > (onglet système) > Bluetooth (activé/désactivé)**. Sélectionnant la touche **Avancé** vous trouvez des fonctions et paramètres supplémentaires. La recherche des dispositifs démarrera automatiquement
- 🔘 Parmi les dispositifs détectés, sélectionner le nom du dispositif à associer. Le téléphone tentera de s'associer à l'appareil, il pourrait être demandé d'entrer un code d'appareillage.

**Se connecter à Internet** de l'écran d'accueil ou du menu principal, choisissez **Internet Explorer**. Composer l'URL dans la barre d'adresse pour lancer la navigation. Si vous choisissez de naviguer utilisant la connexion de données du réseau téléphonique, informez vous des frais ou choisir un abonnement de données «flat» avec votre opérateur. En alternative, utiliser la connexion Wi-Fi (voir paragraphe "Connectivité").

**Configuration compte**: pour profiter au mieux des fonctionnalités du système Windows®, il est nécessaire de configurer un compte prédéfini. Au premier allumage, le téléphone vous guidera dans la configuration d'un compte Microsoft® qui permettra d'accéder aux applications du système Windows® comme la synchronisation des e-mail, et des contacts et l'utilisation de **Windows Store®** pour télécharger des applications. Le compte est configurable à tout moment dans **Paramètres > (onglet Système) > Email + comptes**.

**Email:** configurant un compte prédéfini, vous pouvez facilement gérer les emails et les visualiser automatiquement sur votre téléphone. Si vous souhaitez utiliser un fournisseur de service de messagerie différent de ceux suggérés par le téléphone, vous pouvez créer un compte supplémentaire avec un autre fournisseur dans l'application **Email**, dans l'écran d'accueil ou du menu principal.

**Changer de langue:** pour changer la langue du système, allez à **Paramètres > (onglet Système) > Langue**. Si la langue désirée n'est pas visible à l'écran, sélectionnez **Ajouter langue** et choisissez la dans la liste. Une fois que vous avez effectué cette procédure, redémarrer le téléphone pour rendre effectif le changement de la langue. Par contre pour définir une langue déjà ajoutée, il suffit d'appuyer longuement sur celle-ci et sélectionnez **monter**, jusqu'à ce que la langue choisie ne sera pas à la première position dans la liste, puis redémarrer le téléphone pour confirmer votre choix.

**Changer la langue du clavier:** pour chaque langue du système certaines langues sont disponibles pour configurer le clavier, celles-ci sont énumérées dans **Paramètres > (onglet Système) > Clavier** dans l'ordre alphabétique. Changeant la langue du système, le clavier sera automatiquement dans la langue qui est à la tête de la liste, il est possible que le système et le clavier n'aient pas la même langue. Si cela se produit, dans le menu ci-dessus cité, appuyez longuement sur la langue en tête de la liste et sélectionnez **Supprimer**. Faites de même pour toutes les langues qui sont répertoriées avant celle que vous souhaitez configurer, jusqu'à ce qu'elle ne sera pas à la première position

## Synchronisation

La synchronisation est le moyen le plus efficace pour gérer vos propres données utiles car cela permet de faire une sauvegarde de données de votre appareil avec le compte Internet. En cas de remplacement, perte ou dommages du téléphone, vous ne perdrez pas ces données. Dès que vous avez configuré un compte de Microsoft<sup>®</sup>, la synchronisation des contacts et événements de calendrier présents sur Outlook avec votre dispositif démarrera automatiquement. Pour activer manuellement aller à **Paramètres > (onglet Système) > Email + comptes**, pour visualiser les comptes actuellement actifs sur votre téléphone; appuyez longuement sur le compte Microsoft<sup>®</sup> et sélectionnez **Synchroniser** du pop-up à rideau. Pour ajouter un compte, sélectionner **Ajouter un compte**.

La synchronisation utilise une connexion de données active qui pourrait entraîner des frais de trafic de données. Il est conseillé d'utiliser une connexion Wi-Fi si cela est possible.

En plus des contacts et des événements, vous pouvez également synchroniser les paramètres de votre téléphone, pour les utiliser avec d'autres dispositifs Windows Phone<sup>®</sup>. Dans **Paramètres > (onglet Système) > Synchroniser les paramètres**, Vous pouvez choisir de synchroniser le thème du menu, les configurations des applications, historique et les favoris d'Internet Explorer ou les mots de passe. De cette façon, configurant votre compte sur un autre appareil qui dispose d'un système d'exploitation Windows Phone<sup>®</sup>, vous trouverez tous vos paramètres, exactement comme vous les avez configurés.

**Géolocalisation GPS:** le système de positionnement global (GPS) est un système de positionnement par satellites, une couverture globale et continue. Pour accéder au GPS, sélectionnez **Paramètres > (onglet Système) > Position (activé / désactivé)**. Lorsque le GPS est activé, le téléphone commence à recueillir des données provenant des satellites et détermine sa position actuelle. Les temps de FIX (détection de position) sont variables et peuvent être affectés par plusieurs facteurs externes (nébulosité, le blindage des bâtiments, etc.) Pour réduire la consommation de la batterie et de la mémoire, il est recommandé de désactiver le GPS lorsqu'il n'est pas utilisé.

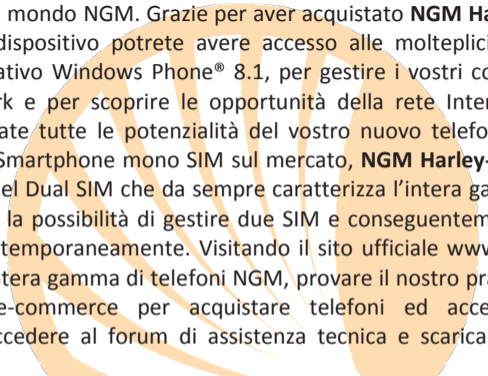
*Attention: la mise en forme et la fourniture de ce manuel sont basées sur le système d'exploitation Windows Phone®, Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour toute violation des lignes de conduite énoncées ci-dessus ou pour toute utilisation impropre du téléphone. Le producteur se réserve le droit de modifier sans préavis les informations contenues dans ce guide. Le contenu de ce manuel pourrait différer du contenu réel illustré sur le téléphone. Dans ce cas, le second l'emporte.*

#### **Copyright © 2014 NGM Italia**

Aucune partie de ce manuel peut être reproduite, distribuée, traduite, transmise sous aucune forme ou moyen électronique ou mécanique, y compris photocopie, enregistrement ou sauvegarde dans un système de stockage et de récupération, sans l'autorisation écrite par NGM Italia. **Toutes les marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.**

- Bluetooth® est une marque commerciale déposée dans le monde de Bluetooth SIG, Inc
- Wi-Fi® et le symbole Wi-Fi sont des marques commerciales déposées de Wi-Fi Alliance.





Benvenuti nel mondo NGM. Grazie per aver acquistato **NGM Harley-Davidson™**. Con questo dispositivo potrete avere accesso alle molteplici funzionalità del sistema operativo Windows Phone® 8.1, per gestire i vostri contatti, le email, i social network e per scoprire le opportunità della rete Internet con un solo tocco! Esplorate tutte le potenzialità del vostro nuovo telefono “intelligente”. Rispetto agli Smartphone mono SIM sul mercato, **NGM Harley-Davidson™** offre la comodità del Dual SIM che da sempre caratterizza l'intera gamma dei telefoni NGM, ovvero la possibilità di gestire due SIM e conseguentemente due numeri telefonici contemporaneamente. Visitando il sito ufficiale [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) potrete conoscere l'intera gamma di telefoni NGM, provare il nostro pratico e funzionale servizio di e-commerce per acquistare telefoni ed accessori, richiedere assistenza, accedere al forum di assistenza tecnica e scaricare aggiornamenti software.

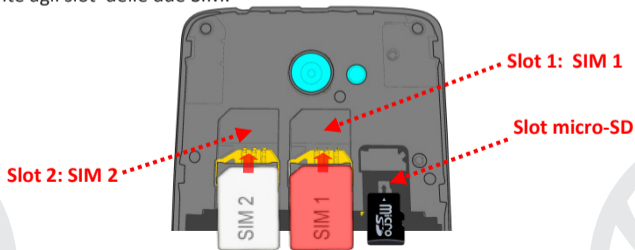
**Attenzione:** la connessione dati di **NGM Harley-Davidson™** è attiva al momento della prima accensione del telefono (oppure dopo ciascun eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica). Se non si dispone di una tariffa agevolata o “flat” per la connessione dati con la propria SIM, si consiglia di disattivare il traffico dati e configurare la connessione WiFi, al fine di evitare costi aggiuntivi.

## Assemblaggio

Attenzione: eseguite tutte le operazioni di inserimento schede SIM e scheda di memoria soltanto dopo aver **rimosso la batteria** per non rischiare la perdita di dati.

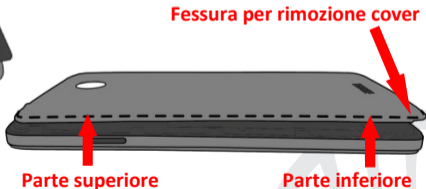
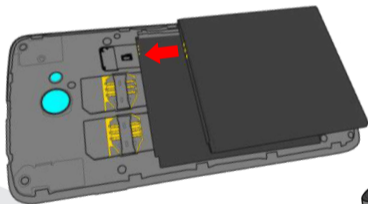
**Inserire le SIM card:** le SIM card contengono i vostri numeri telefonici, i codici PIN, i collegamenti ai servizi esterni, contatti e altri importanti dettagli. Per accedere al vano contenente gli slot delle SIM, spegnete il telefono e sollevate la cover dalla parte inferiore del corpo del telefono. Rimuovete la batteria. Inserite le schede SIM nei rispettivi slot con i contatti dorati rivolti verso il basso.

**Inserire la scheda di memoria:** per sfruttare tutte le funzioni di NGM Harley-Davidson™, si consiglia l'utilizzo di una micro-SD: la scheda va collocata nella parte posteriore del telefono dopo aver spento il telefono e rimosso la cover posteriore; il suo slot si trova subito adiacente agli slot delle due SIM.



## Inserire la batteria

Il vostro apparecchio è fornito con una batteria a ioni di litio ed è progettato per l'uso esclusivo di batterie e accessori originali NGM. La batteria va collocata nella parte posteriore del telefono. Inserite la batteria nel vano batteria con i suoi contatti rivolti verso quelli corrispondenti del telefono. Successivamente, ripristinate la cover posteriore inserendo prima la parte inferiore del telefono e poi facendo pressione sulla parte superiore per inserirla completamente nella cover. Per togliere la cover fate forza sulla fessura in basso a sinistra del telefono togliendo prima la parte inferiore e poi quella superiore, come mostrato qui di seguito.



## **Caricare la batteria**



Caricate la batteria prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio. Utilizzate il cavo USB in dotazione ed il connettore USB posto sul lato superiore del telefono. Connettete il caricatore ad una presa della rete elettrica e quindi il dispositivo al cavo USB. Si può caricare il telefono anche collegandolo con il PC, ma in questo caso la carica sarà più lenta. Quando la batteria è in carica, un'icona animata sullo schermo mostra lo stato di avanzamento del processo se il telefono è acceso. Una volta che l'icona della batteria è riempita, la carica è completata e il telefono può essere disconnesso dalla rete elettrica.

***Attenzione:** Non collegate il telefono ad un computer che si sta accendendo o spegnendo per evitare sbalzi di tensione. Per preservare la corretta funzionalità del prodotto e l'integrità della garanzia si raccomanda l'utilizzo di caricabatterie originali NGM. Procedete alla ricarica esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Un leggero riscaldamento del telefono durante il processo di ricarica è del tutto normale. La batteria raggiungerà la sua piena efficienza funzionale solo dopo alcuni cicli completi di ricarica.*

## **Accensione, spegnimento e standby**

Per accendere il dispositivo, tenete premuto il tasto on/off. Per spegnere il dispositivo, tenete premuto lo stesso tasto e confermate lo spegnimento scorrendo verso il basso. Una pressione breve permette invece di passare rapidamente alla modalità di standby (schermo spento) o di tornare da questa allo schermo di sblocco (vedi sotto).

## La schermata Start

Usate il touch screen toccando, tenendo premuto o trascinando un dito sullo schermo. La schermata Start contiene le icone dei collegamenti alle applicazioni preferite presenti nel sistema (*riquadri*), alle quali è possibile accedere anche dalla lista completa semplicemente spostando verso sinistra la schermata Start. Dalla lista delle applicazioni, tenete premuta l'icona desiderata e selezionare "**Aggiungi a Start**" dal pop up che compare; si possono aggiungere riquadri nuovi finché lo spazio disponibile lo permette. E' possibile modificare anche la dimensione dei riquadri delle applicazioni tenendoli premuti e selezionando l'icona ; selezionate l'icona  invece, per eliminarli dalla schermata. Da **Impostazioni > (tab sistema) > Start e tema**, è possibile modificare il colore di alcuni riquadri, per altri il colore è predefinito e non è modificabile.

## Il menu principale

Scorrete da destra a sinistra per visualizzare il menu principale dove troverete tutte le vostre applicazioni elencate in ordine alfabetico. Premete il tasto indietro per tornare alla schermata precedente; premete il tasto Start per tornare alla schermata Start.

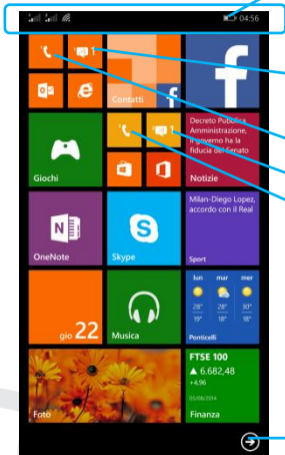
## Schermata di Sblocco



## Schermata Start

Intensità segnale SIM e livello batteria

## Menu Principale



Pannello di notifica

Messaggi SIM1

Intensità segnale WiFi

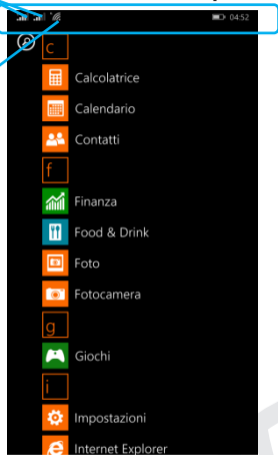
Telefono SIM1

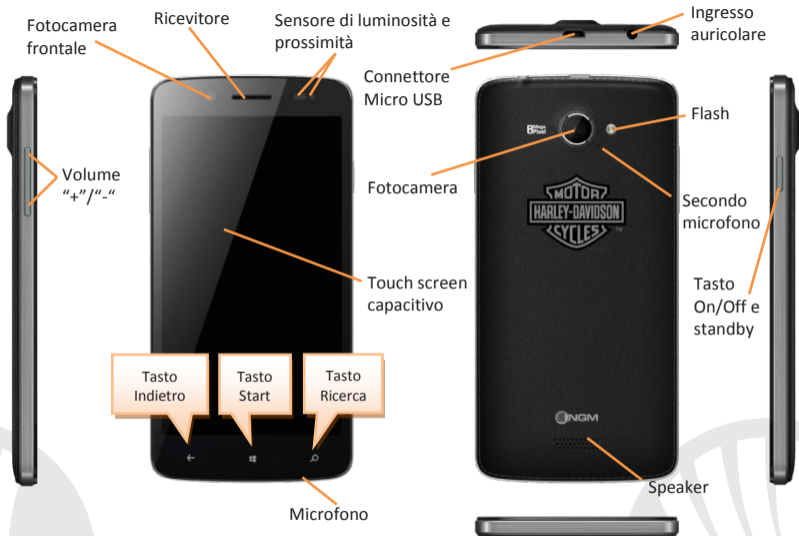
Messaggi SIM2

Telefono SIM2


Menu Principale

*E' Possibile gestire chiamate e messaggi dalla SIM1 e dalla SIM2 con un'unica icona su entrambe le schermate (vedi paragrafo [\*])*






## SCELTE RAPIDE

**Pannello di notifica:** per aprire il pannello di notifica, toccate l'area delle icone nella parte alta dello schermo e trascinate il dito in basso. Potete bloccare il pannello subito dopo i tasti di impostazione rapida, oppure farlo scorrere completamente verso il basso per visualizzare le notifiche. Toccate l'icona impostazioni  per aprire il menu Impostazioni del telefono, e selezionate i tasti di impostazione rapida per attivare le relative funzioni. Per nascondere il pannello, trascinate in alto la parte inferiore del pannello oppure toccate il tasto indietro.

**Applicazioni recenti:** quando vi trovate all'interno di una qualsiasi applicazione, tenete premuto il **Tasto Indietro**: verrà visualizzato l'elenco delle applicazioni a cui avete effettuato l'accesso di recente; selezionando una di queste applicazioni, sarà possibile accedervi o eliminarla.


**Menu contestuale:** molte applicazioni prevedono l'utilizzo del **Menu Contestuale** . Premendo su tale icona, è possibile visualizzare un menu contestuale riferito all'applicazione stessa con le relative opzioni.

**Blocco schermo:** dal menu principale, selezionate **Impostazioni > (tab sistema) > Schermata di blocco**. All'interno di questo menù potrete impostare uno sfondo da visualizzare sullo schermo di blocco, e il periodo di tempo dopo il quale bloccare automaticamente lo schermo.



**Attivare o disattivare rapidamente la vibrazione:** per disattivare velocemente la suoneria per chiamate e messaggi premete il tasto **Volume +/-** e selezionate la freccetta che appare sulla barra delle notifiche per espandere il menu di controllo volumi. Toccate **Vibrazione accesa/spenta** per disattivare/attivare la vibrazione. Nello stesso modo potrete controllare anche il volume delle applicazioni e dei file multimediali.

**Gestire le due SIM:** dal menu **Impostazioni**, nel tab **Sistema**, selezionate **Rete cellulare e SIM**. All'interno di questo menu è possibile anche scegliere una SIM predefinita per la connessione dati dal menu a tendina che appare selezionando l'opzione **SIM per la rete dati**. Selezionando il sottomenu **Impostazioni SIM1/SIM2** è possibile attivare o disattivare selettivamente le SIM in qualsiasi momento agendo sull'interruttore relativo all'opzione **Stato SIM**.

**[\*]GESTIONE CHIAMATE DUAL SIM:** le chiamate possono essere gestite in maniera separata per ciascuna SIM accedendo ai relativi menu dai riquadri dedicati nel menu **Start**. Tuttavia, in **Telefono > Menù contestuale > Collega riquadri**, è possibile unire i riquadri, in modo tale che una sola icona gestisca il registro chiamate di entrambe le SIM. In caso di riquadri collegati, un interruttore vi permetterà di scegliere la SIM dalla quale effettuare le chiamate . Il funzionamento rimarrà il medesimo anche nel caso in cui il telefono venga utilizzato con una sola SIM inserita. In questo caso, se si cercherà di chiamare con la SIM mancante, un popup vi avvertirà dell'errore e vi inviterà a selezionare la SIM presente.

## Effettuare una chiamata

Per effettuare una chiamata dalla schermata principale, toccate l'icona **Telefono** relativa alla SIM desiderata (in caso di riquadri scollegati);

- In caso di riquadri collegati selezionate la SIM da cui chiamare, dall'interruttore in alto a destra
- digitate il numero telefonico da chiamare usando la tastiera virtuale.
- Premete il tasto **Chiama**.
- Per terminare, toccate il tasto **Chiudi**.
- Per rispondere ad una chiamata, toccate il tasto **Rispondi**; per rifiutarla toccate il tasto **Ignora**, per rifiutare tramite messaggio invece selezionate **Rispondi con un sms**.

Nel caso in cui riceviate una chiamata mentre lo schermo è bloccato, scorrete verso l'alto per visualizzare le opzioni di risposta.

## Richiamare un numero dal registro chiamate

Dal menu principale, selezionate l'icona **Telefono** relativa alla SIM desiderata (in caso di riquadri scollegati) per visualizzare l'elenco delle chiamate **Ricevute**, **Effettuate** e **Perse**

- In caso di riquadri collegati selezionate la SIM da cui chiamare, dall'interruttore in alto a destra
- Selezionate il numero scelto per avviare la chiamata.



## GESTIRE CONTATTI

Note: Nel **menu contestuale** della rubrica si ha accesso alle funzioni di importazione/esportazione dei contatti e varie impostazioni utili.

### Aggiungere un nuovo contatto

- Dal menu principale o dalla schermata Start, selezionate l'icona **Contatti**. Scorrete il menu verso destra nel caso di presenza di gruppi o club per accedere alla lista dei contatti.
- Premete l'icona contrassegnata dal simbolo + in basso.
- Scegliete dove si intende salvare il nuovo contatto (Account Microsoft®, Altri account, SIM1 o SIM2).
- Inserite **Nome**, **Numero** ed eventuali altri dettagli del contatto (se il contatto viene salvato sulle SIM non è garantito il salvataggio di eventuali ulteriori dettagli oltre a nome e numero telefonico) e confermate il salvataggio.

### Aggiungere un nuovo contatto dal registro chiamate

- Dal menu **Telefono**, accedete al **Registro Chiamate**
- Premete sull'icona  vicino al numero che si intende salvare tra le **chiamate perse**, **effettuate** o **ricevute**
- Scegliete  in basso per aprire l'elenco contatti, e selezionate l'icona + per aggiungere il numero all'elenco. Dopo aver selezionato il percorso di salvataggio ed aggiunto nome ed eventuali altre informazioni (se si salva sull'**Account**), confermate con **Salva**.


## Impostare le suonerie

- Dal menu principale, selezionate **Impostazioni > Toni e suonerie**.
- Selezionate **Suoneria** e scegliete la suoneria desiderata.

## Inviare e leggere SMS e MMS

*La logica nella gestione dei messaggi è la stessa usata per la gestione delle chiamate precedentemente descritta nel paragrafo **Gestione chiamate Dual SIM**.*

**Inviare SMS e MMS:** dalla schermata **Start** o dal menu principale, scegliete l'icona **Messaggi** relativa alla SIM desiderata (in caso di riquadri scollegati) e quindi l'icona + in basso.

- Digitate le prime lettere di un nome nel campo destinatario per ricercare un contatto e selezionarlo dall'elenco pop-up oppure inserite direttamente il numero del destinatario, altrimenti selezionate l'icona + accanto al campo e spuntate il/i destinatari.
- Inserite il testo nell'apposito spazio con la tastiera virtuale.
- Selezionate l'icona con la graffetta sulla barra in basso per includere eventuali allegati multimediali (il messaggio sarà convertito in MMS) e premete l'icona , dopo aver selezionato la SIM per l'invio, dall'interruttore in alto.

**Leggere SMS e MMS:** quando ricevete un nuovo SMS o MMS, viene visualizzata una icona nel pannello di notifica. Cliccando sull'icona visualizzata, è possibile accedere direttamente alla conversazione e leggere il messaggio in arrivo. In ogni caso, è possibile visualizzare i messaggi in arrivo dalla schermata Start o dal menu, selezionando **Messaggi**.

## CONNETTIVITÀ

Per utilizzare al meglio le potenzialità offerte dal terminale e dal suo sistema operativo, è necessario avere una connessione dati attiva; la connessione Dati di NGM Harley-Davidson™ è attiva al momento della prima accensione del telefono. Se non previsto in abbonamento, il traffico dati implica dei costi; si consiglia quindi di configurare l'accesso Internet tramite WiFi.

Per abilitare il traffico dati e la connessione 3G su una delle SIM, selezionate **Impostazioni > (tab Sistema) > Rete cellulare e SIM > Rete dati (Si/No).**

Nello stesso menù è possibile decidere su quale SIM attivare la connessione dati.

### Connettersi a Internet con la funzione Wi-Fi®

Potete collegarvi alla rete WLAN utilizzando la funzione WiFi. Per attivarla, dal menu principale scegliete **Impostazioni > (tab Sistema) > WiFi (Si/No).** Attenetevi a tutte le avvertenze e le indicazioni specificate dal personale autorizzato quando vi trovate in aree in cui l'uso dei dispositivi wireless è limitato (aeroplani, ospedali ecc.). Passate alla Modalità offline quando dovete utilizzare solo i servizi che non richiedono l'accesso alla rete.

## Connettersi a un dispositivo Bluetooth®

- Accendete il dispositivo Bluetooth al quale si desidera collegarsi. Riferirsi alla documentazione del dispositivo.
- Dal menu principale, scegliete **Impostazioni > (tab Sistema) > Bluetooth (Si/No)** per attivare il Bluetooth. Selezionando il tasto **Avanzate** trovate ulteriori funzioni ed impostazioni. La ricerca dei dispositivi si avvierà automaticamente
- Tra i dispositivi rilevati, selezionate il nome del dispositivo da associare. Il telefono tenterà di associarsi al dispositivo, eventualmente verrà richiesto un codice di associazione.

**Connettersi a Internet:** dalla schermata Start o dal menu principale, scegliete **Internet Explorer**. Digitare l'URL nella barra degli indirizzi per avviare la navigazione. Se si sceglie di navigare con la connessione dati della rete telefonica, informarsi sui costi o scegliere un contratto dati "flat" con il proprio operatore. In alternativa, utilizzate la connessione WiFi (vedi paragrafo "Connettività"). **Configurazione account:** per sfruttare al meglio le funzionalità del sistema Windows®, è necessario configurare un account predefinito. Alla prima accensione, il telefono vi guiderà nella configurazione di un account Microsoft® che permetterà di accedere alle applicazioni del sistema Windows® tra cui ad esempio, la sincronizzazione della posta elettronica e dei contatti e l'utilizzo del **Windows Store**® per scaricare applicazioni. L'account è configurabile in ogni momento da **Impostazioni > (tab Sistema) > Email e account**.

**Email:** configurando un account predefinito è possibile gestire facilmente la posta elettronica e visualizzarla in automatico sul proprio telefono. Se si desidera utilizzare anche un provider di servizi di posta differente da quello suggerito dal telefono, si può configurare un ulteriore account con un altro provider nell'applicazione **Email**, dalla schermata Start o dal menu principale.

**Cambiare lingua:** per cambiare lingua di sistema, accedete a **Impostazioni > (tab Sistema) > Lingua**. In caso la lingua desiderata non sia visibile sulla schermata, selezionate **Aggiungi lingua** e sceglietela dall'elenco. Una volta fatto questo procedimento occorre riavviare il telefono per rendere effettivo il cambiamento della lingua. Per impostare invece una lingua già aggiunta, basterà premere a lungo su di essa e selezionare **Sposta in alto**, fino a quando la lingua scelta non raggiungerà la prima posizione nella lista, dopodichè riavviate il telefono per confermare la scelta.

**Cambiare lingua della tastiera:** per ogni lingua di sistema sono disponibili alcune lingue da impostare per la tastiera, che sono elencate in **Impostazioni > (tab Sistema) > Tastiera** in ordine alfabetico. Cambiando lingua di sistema, la tastiera acquisirà automaticamente la lingua che si trova in cima alla lista, quindi è possibile che il sistema e la tastiera non abbiano la stessa lingua. Se questo accade, nel menù sovracitato, premete a lungo sulla lingua in cima alla lista e selezionate **Rimuovi**. Procedete nello stesso modo per tutte le lingue che sono elencate prima di quella che volete impostare, fino a che essa non raggiungerà la prima posizione

## Sincronizzazione

La sincronizzazione è il modo più efficace per gestire i propri dati utili perché permette di effettuare un backup di tali dati presenti sul dispositivo con l'account internet. In caso di cambio, smarrimento o danneggiamento del telefono non si verificheranno perdite di questi dati. Appena configurato un account Microsoft®, la sincronizzazione dei contatti e gli eventi di calendario presenti su Outlook con il vostro dispositivo si avvierà automaticamente. Per attivarla manualmente accedete in **Impostazioni > (tab Sistema) > Email e account**, per visualizzare gli account attualmente attivi sul vostro telefono; premete a lungo sull'account Microsoft® e selezionate **Sincronizza** dal popup a tendina. Per aggiungere un account selezionate **Aggiungi un account**.

La sincronizzazione utilizza una connessione dati attiva, che può avere dei costi di traffico dati. Consigliamo pertanto di utilizzare una connessione WiFi, se disponibile.

Oltre ai contatti e agli eventi, potete sincronizzare anche le impostazioni del vostro telefono, per utilizzarle con altri dispositivi Windows Phone®. In **Impostazioni > (tab Sistema) > Sincronizza le Impostazioni**, potete scegliere di sincronizzare il tema del menu, le configurazioni delle applicazioni, la cronologia e i segnalibri di Internet Explorer o le password. In questo modo, configurando il vostro account su un altro dispositivo che abbia un sistema operativo Windows Phone®, ritroverete tutte le vostre impostazioni, esattamente come le avete configurate.



**Geolocalizzazione GPS:** Il Global Positioning System (GPS) è un sistema di posizionamento su base satellitare, a copertura globale e continua. Per accedere al GPS, selezionate **Impostazioni > (tab Sistema) > Posizione (Sì/No)**. Quando la funzione GPS viene attivata, il telefono raccoglie dati dai satelliti disponibili e stabilisce la sua posizione corrente. I Tempi di Fix (Rilevamento della posizione) sono variabili e possono essere influenzati da svariati fattori esterni (nuvolosità, schermatura da edifici ecc). Per limitare il consumo di batteria e memoria, si raccomanda di disattivare il GPS quando non viene usato.

*Avvertenza: la formattazione e la fornitura di questo manuale si basa sui sistemi operativi Windows Phone®; il produttore non assume alcuna responsabilità per qualsiasi inadempienza delle linee di condotta sopra stabilite o per ogni uso improprio del telefono cellulare. Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le informazioni contenute in questa guida. Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal contenuto effettivamente mostrato nel telefono cellulare. In tale caso, il secondo prevale.*

#### Copyright © 2014 NGM Italia

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico o meccanico, compresi fotocopie, registrazione o salvataggio in qualsiasi archivio di informazioni o sistema di recupero, senza previa autorizzazione scritta da parte di NGM Italia. **Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi possessori.**

- Bluetooth® è un marchio commerciale registrato in tutto il mondo della Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® e il logo Wi-Fi sono marchi commerciali registrati di Wi-Fi Alliance.

Velkommen til NGM's verden. Takk for at du har valgt **NGM Harley-Davidson™**. Med dette verktøyet får du tilgang til de mange funksjoner i operativsystemet Windows Phone® 8.1 til å betjene dine kontakter, e-postmeldinger, sosiale nettverk, og til å oppdage mulighetene på Internett med ett enkelt tastetrykk! Utforsk hele potensialet til din nye "intelligente" telefon. Sammenliknet med enkel SIM smarttelefoner på markedet, tilbyr **NGM Harley-Davidson™** fordelene med dobbel SIM, som alltid har vært karakteristisk for hele telefonutvalget til NGM, og muligheten til å bruke to SIM-kort og dermed to telefonnummer på samme tid.

Ved å besøke vår offisielle hjemmeside [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) kan du se hele utvalget av NGM's mobiltelefoner, og prøve vår praktiske og funksjonelle service for e-handel. Her kan du kjøpe mobiltelefoner og tilbehør, motta assistanse, samt finne forum for teknisk bistand og laste ned programvareoppdateringer

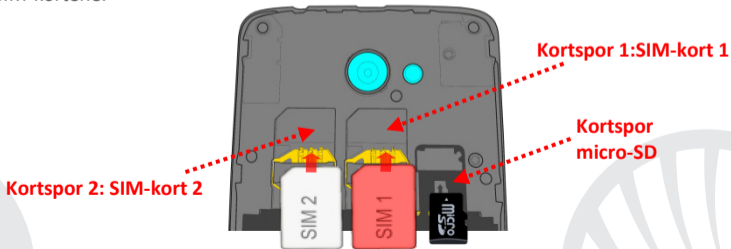
**Advarsel:** Dataforbindelsen til NGM Harley-Davidson™ er aktiv fra det tidspunkt du tar i bruk telefonen første gang (og også etter enhver endring av fabrikkinnstillinger). Hvis du ikke har en spesiell sats eller kontinuerlig avtale for dataforbindelsen med ditt SIM-kort, anbefales det at du slår av datatrafikk og oppretter en Wi-Fi forbindelse, for å unngå større omkostninger.

## Montering

Advarsel: Alle operasjoner med innsetting av SIM-kort og minnekort utføres etter fjerning av batteri for ikke å risikere tap av data.

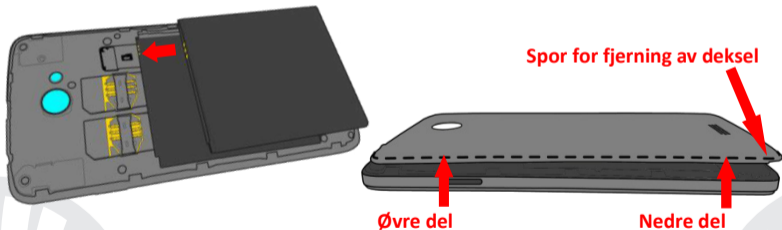
**Innsetting av SIM-kort:** SIM-kortene inneholder dine telefonnummer, PIN-koder, linker til eksterne tjenester, kontakter og andre viktige detaljer. For å få tilgang til rommet som inneholder SIM-kortspor, slå av telefonen og ta av dekslet fra åpningen på undersiden av telefonen. Fjern batteriet. Sett inn SIM-kortene i deres respektive kortspor med de gullfargede kontaktene vendt nedover.

**Innsetting av minnekort:** For å dra nytte av alle funksjonene i NGM Harley-Davidson™, anbefaler vi bruk av et micro-SD-kortet plasseres på baksiden av telefonen etter at du har slått av av telefonen og tatt av bakdekslet, kortsporet finner du ved siden av kortsporet til de to SIM-kortene.



## Innsetting av batteri

Enheten leveres med et LI-ion batteri og er bare beregnet for bruk av originale batterier og NGM tilbehør. Batteriet skal plasseres på baksiden av telefonen. Sett batteriet inn i batterirommet med sine kontakter overfor tilsvarende på telefonen. Deretter settes bakdekselet på ved først å sette det inn i bunnen av telefonen, og så presse det inn på toppen for å feste dekselet. For å ta av dekselet legg press på sprekken nederst til venstre på telefonen for slik å fjerne den nedre delen først og deretter den øvre delen, som vist nedenfor.



## Oppladning av batteri



Lad opp batteriet før du begynner å bruke enheten. Bruk den medfølgende USB-kabel og USB-inngangen på oversiden av telefonen. Koble laderen til en stikkontakt og deretter enheten til USB-kabelen. Du kan også lade opp telefonen ved å koble den til PC'en, men i dette tilfellet vil oppladningen ta lenger tid. Under oppladningen av batteriet viser et ikon på skjermen status for prosessen hvis telefonen er på. Når ikonet viser at batteriet er fulladet kan telefonen kobles fra strømnettet.

**Advarsel:** *Telefonen må ikke kobles til en computer idet den slås på eller av, for å unngå overspenning. For å beholde produktets gode funksjonalitet og garanti anbefales bruk av originale NGM ladere. All videre oppladning må utelukkende foretas innendørs og på tørre steder. En lettere varmeutvikling i telefonen mens lading pågår er normalt. Batteriet oppnår full funksjonell kapasitet først etter et par fullstendige oppladninger.*

### På, av og pause

For å slå på enheten trykk på og hold inne på/av-knappen. For å slå av enheten, trykk og hold inne den samme knappen og bekreft avstenging ved å bla nedover. Et kort trykk gir i stedet mulighet til hurtig å gå over i pausemodus (avslått skjerm) eller gå tilbake til aktiv skjerm (se nedenfor).

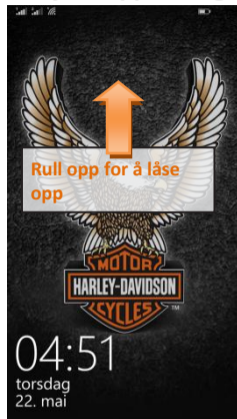
## Startskjerm

Bruk berøringsskjermen ved å trykke, holde og trekke en finger over skjermen. Startskjermen inneholder snarveisikoner til dine favoritt-programmer i systemet (**bokser**), som også kan nås fra den fullstendige listen ganske enkelt ved å flytte til venstre på Start-skjermen. Fra listen over programmer, trykker du på og holder det ønskede ikon og velger "**Fest til Start**" fra den popup som vises; du kan legge til nye bokser, så lenge det er ledig plass. Det er også mulig å endre størrelsen på programboksene ved å trykke på og holde og velge ikonet ; for å eliminere dem fra skjermen, velger du istedet ikonet . Fra **Innstillinger > (Systemfane) > Start + tema**, kan du endre fargen på noen bokser, for andre er fargen forhåndsdefinert og kan ikke redigeres.

## Hovedmenyen

Rull fra høyre til venstre for å vise Hovedmenyen, der du finner alle programmer oppført i alfabetisk rekkefølge. Trykk på knappen Tilbake for å vende tilbake til det forrige skjermbildet, trykk på Hjem-knappen for å vende tilbake til Startskjermen.

## Skjermopplåsning

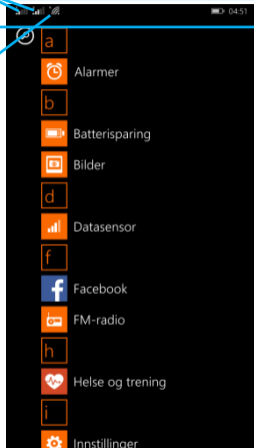


## Startskjerm



## Signalstyrke og batterinivå SIM

## Hovedmeny



Meldingspanel

Meldinger SIM-kort 1

Signalstyrke WiFi

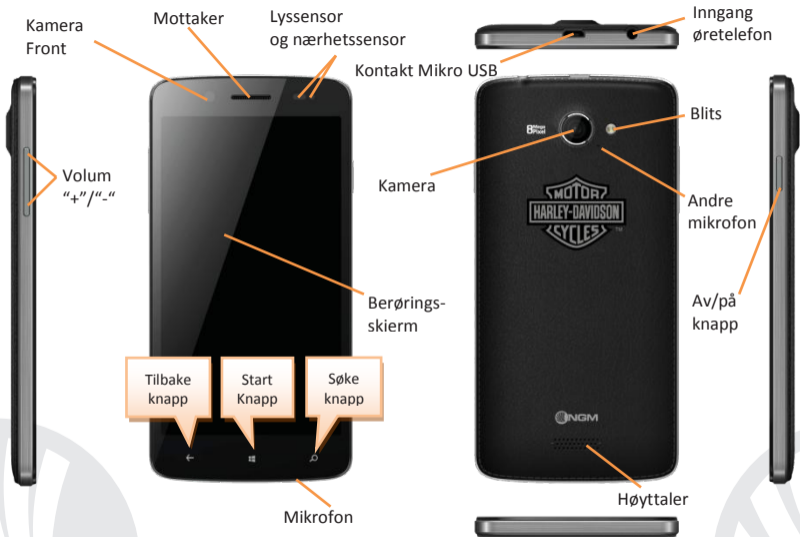
Telefon SIM-kort 1

Meldinger SIM-kort 2

Telefon SIM-kort 2


*Det er mulig å håndtere samtaler og meldinger fra SIM-kort 1 og SIM-kort 2 med ett enkelt ikon på begge skjermene (se avsnitt [\*])*

Hovedmeny






## SNARVEIER

**Varslingspanel:** for å åpne varslingspanelet trykk på ikonområdet på den øverste delen av skjermen og trekk fingeren nedover. Du kan låse kontrollpanelet umiddelbart etter hurtigoppsett-knappen, eller skyv den helt ned for å vise varslinger. Trykk på ikonet Innstillinger  for å åpne innstillingsmenyen på telefonen, og velg hurtigstartknappen for å aktivere denne funksjonen. For å skjule panelet, skal du trekke opp fra bunnen av panelet og berøre Tilbake-knappen.


**Siste applikasjoner:** når du er i et program, trykk og hold **Tilbake-tasten:** dermed vises listen over programmer som du har vært logget inn i nylig; ved å velge ett av disse programmene, kan du få tilgang til det eller slette det.

**Kontekstmeny:** mange programmer krever bruk av **Kontekstmenyen** . Ved å klikke på dette ikonet, er det mulig å se en kontekstmeny knyttet til et program og dets muligheter.

**Skjermlås:** fra Hovedmenyen, velger du **Innstillinger > (Systemfane) > Låseskjerm**. I denne menyen kan du stille inn en bakgrunn som skal vises på den låste skjermen, og hvor lang tid det skal gå før skjermen låses automatisk.

**Aktivere eller deaktivere vibrasjon hurtig:** for raskt å slå av ringetonen for innkommende anrop og meldinger, trykker du på **Volum + / -** og velg pilen som vises på varslingslinjen for å utvide menyen for volumkontrollen. Tapp **Vibrering av / på** for å aktivere / deaktivere vibrasjon. På samme måte kan du også kontrollere volumet til programmer og mediefiler.

**Betjene to SIM:** i menyen **Innstillinger**, velger du kategorien **System**, og deretter **Mobilnettverk + SIM-kort** I denne menyen er det også mulig å velge et standard SIM-kort for datatilkoblingen fra nedtrekksmenyen som vises når du velger alternativet **SIM-kort for dataforbindelse** Ved å velge undermenyen **Innstillinger for SIM1/SIM2** er det mulig å selektivt aktivere eller deaktivere SIM-kortene når som helst, ved hjelp av knappen for alternativet **Status SIM**.

**[\*]BETJENING AV SAMTALER MED DOBBEL SIM:** samtaler kan betjenes separat for hvert SIM-kort ved tilgang til egne menyruiter i Start-menyen. Derimot i **Telefon> Kontekstmeny> Koble sammen fliser**, kan du samle boksene, slik at bare ett ikon styrer anropsloggen for begge SIM-kort. I tilfelle boksene er sammenkoblet, vil en bryter la deg velge hvilket SIM-kort du skal bruke for å ringe . Operasjonen vil forbli den samme selv i tilfeller der telefonen brukes med kun ett SIM-kort innsatt. I dette tilfellet, hvis du prøver å ringe med SIM-kortet som mangler, vil en popup advare deg om feil og be deg velge det innsatte SIM-kortet.

## Foreta et anrop

Hvis du vil ringe fra startskjermen, velger du **Telefon**-ikonet til ønsket SIM-kort (i tilfelle frakoblede bokser);

- 🔴 I tilfelle sammenkoblede bokser velg ønsket SIM-kort for å ringe med bryteren øverst til høyre
- 🔴 Tast inn telefonnummeret du ønsker å ringe ved hjelp av det virtuelle tastaturet.
- 🔴 Trykk på tasten **Ring**.
- 🔴 For å avslutte, trykker du på knappen **Lukk**.
- 🔴 For å svare på et anrop, trykker du på knappen **Svar**; for å avvise trykker du på knappen **Ignorer**, for å avvise via melding velger du **Svar med en SMS**.

## Ring opp igjen et nummer fra samtaleloggen

Fra hovedmenyen velger du ikonet **Telefon** tilknyttet ønsket SIM-kort (i tilfelle frakoblede bokser) for å se listen over **Mottatte**, **Utgående** og **Tapte** anrop

- 🔵 I tilfelle sammenkoblede bokser velg ønsket SIM-kort for å ringe med bryteren øverst til høyre
- 🔵 Velg ønsket nummer for å starte samtalen.



## BETJENE KONTAKTER

### Legge til en ny kontakt

*Merk: Fra Tilpasningsmenyen i Kontakter har du tilgang til alle funksjoner for å legge til/fjerne kontakter og en rekke nyttige innstillinger.*

- 1 Fra Hovedmenyen eller fra Startskjermen, velger du ikonet **Kontakter**. Bla nedover i menyen til høyre der du finner grupper eller klubber å få tilgang til listen over kontakter.
- 2 Trykk på ikonet merket med symbolet + nederst.
- 3 Velg hvor du vil lagre den nye kontakten (Microsoft<sup>®</sup> kontoer, andre kontoer, SIM1 eller SIM2).
- 4 Sett inn **Navn**, **Nummer** og eventuelle andre opplysninger om kontakten (om kontakten blir lagret på SIM-kortene er det ingen garanti for at andre opplysninger enn navn og telefonnummer blir lagret) og bekreft lagringen.

### Legge til en ny kontakt fra anropsloggen

- 1 Fra menyen **Telefon**, får du tilgang til **Anropsloggen**
- 2 Trykk på ikonet  ved siden av nummeret du ønsker å lagre blant **tapte**, **oppringte** eller **mottatte anrop**
- 3 Velg  nedenfor for å åpne kontaktlisten, og velg +-ikonet for å legge til nummeret i listen. Etter at du har valgt hvor du vil lagre og lagt til navn og eventuell annen informasjon (hvis du lagrer på **Konto**), bekreft med **Lagre**.


## Legge inn ringetoner

- Fra Hovedmenyen velger du **Innstillinger > Lyd og ringetoner**.
- Velg **Ringtone** for å velge ringetonen du ønsker.

## Sende og lese SMS og MMS

Logikken i behandlingen av meldinger er den samme som brukes til behandling av anrop, tidligere beskrevet i avsnittet **Betjening av samtaler med dobbel SIM**.

**Sende SMS og MMS:** fra **Startskjermen** eller fra Hovedmenyen velger du ikonet Meldinger tilknyttet ønsket SIM-kort (i tilfelle frakoblede bokser) og deretter på +-ikonet nederst.

- Skriv inn de første bokstavene i et navn i mottakerfeltet for å søke en kontakt og velg denne fra pop-up lenken, eller skriv inn nummeret til mottaker direkte, du kan også velge ikonet ved siden av feltet og finne mottaker/e.
- Skriv inn teksten med det virtuelle tastaturet.
- Velg ikonet med binders på bunnlinjen for å inkludere eventuelle multimedievedlegg (meldingen vil bli konvertert til MMS) og trykk på ikonet , etter at du har valgt SIM-kort for å sende, med bryteren på toppen.

**Lese SMS og MMS:** når du mottar en ny SMS eller MMS, ser du et ikon i varselpanelet. Hvis du klikker på ikonet er det mulig å gå direkte inn og lese den mottatte meldingen. Det er alltid mulig å se innkommende meldinger på Startskjermen eller på Hovedmenyen ved å velge **Meldinger**.

## TILKOBLING

For å utnytte bedre potensialet til terminalen og operativsystemet er det nødvendig å ha en aktiv dataforbindelse; dataforbindelsen til NGM Harley-Davidson™ er aktiv fra det øyeblikk du første gang slår på telefonen. Hvis det ikke er oppgitt annet i abonnementet, medfører datatrafikken kostnader; vi anbefaler derfor å konfigurere Internettilgangen via WiFi.

For å aktivere datatrafikk og 3G-tilkobling på et av SIM-kortene, velger du ***Innstillinger > (fanen System) > Mobilnettverk + SIM-kort > Dataforbindelse (Ja / Nei).***

I den samme menyen er det mulig å bestemme på hvilket SIM-kort du vil aktivere datatilkobling.

### Opprette Internettforbindelse via WiFi®

Du kan opprette forbindelse med WLAN-nettverk ved å bruke WiFi-funksjonen. For å aktivere den velger du fra Hovedmenyen ***Innstillinger > (fanen System) > WiFi (Ja / Nei).*** Følg alle oppslåtte advarsler og instruksjoner fra offisielt personell når du er i områder hvor bruk av trådløse enheter er begrenset (fly, sykehus, etc.). Bruk avslått modus når du bruker tjenester som ikke krever nettilgang.

## Koble til en Bluetooth® enhet

- Slå på Bluetooth enheten du ønsker å koble til. Se dokumentasjonen for enheten.
- Fra Hovedmenyen velger du **Innstillinger > (fanen System) > Bluetooth (Ja / Nei)** for å slå på Bluetooth. Ved å velge knappen **Avansert** vil du finne flere funksjoner og innstillinger. Søket etter enheter vil starte automatisk
- Blant de oppdagede enheter, velger du navnet på enheten som skal kobles til. Telefonen vil prøve å koble på enheten, eventuelt blir det bedt om å oppgi en kode.

**Koble på Internett:** fra Startskjermen eller fra Hovedmenyen, velger du Internet **Explorer**. Tast inn nettadressen URL i adressefeltet for å kunne navigere. Hvis du velger å navigere med dataforbindelse på telefonnettet, undersøk kostnader eller velg et abonnement med med fast pris på dataflyt med din operatør. Et alternativ er å bruke WiFi-forbindelsen (se avsnitt om "Tilkobling").

**Konfigurer en konto:** for bedre å utnytte mulighetene som finnes i Windows®-systemet, må du konfigurere en standardkonto. Når den blir slått på første gang, vil telefonen veilede deg i å konfigurere en Microsoft®-konto som gir deg tilgang til Windows® systemapplikasjoner, som for eksempel, synkronisering av e-post og kontakter samt bruk av **Windows Store**® for å laste ned programmer. Kontoen kan konfigureres til enhver tid fra **Innstillinger > (fanen System) > E-post og konto**.

**E-post:** ved å konfigurere en standard konto kan du lett administrere e-post samt visualisere den på din telefon. Hvis du ønsker å bruke en annen e-post tjeneste enn den som foreslås av telefonen, kan du opprette en ekstra konto med en annen posttjeneste i applikasjonen **E-post** fra Startskjermen eller fra Hovedmenyen.

**Bytte språk:** For å endre systemspråket går du til **Innstillinger > (fanen System) > Språk**. Hvis språket du ønsker ikke er synlig på skjermen, velger du Legg til språk og velger det fra listen. Når du har gjort denne prosedyren må du starte telefonen på nytt for å aktivere endringen i språket. Hvis du vil angi et språk som allerede er lagt inn, holder det å trykke lenge på dette og velge **Flytt opp** til det allerede valgte språket ikke lenger står i første posisjon på listen, og deretter restarte telefonen for å bekrefte valget.

**Bytte språk for tastatur:** For hvert systemspråk er noen språk disponible for oppsett i tastaturet, disse er oppført i **Innstillinger > (fanen System) > Tastatur** i alfabetisk rekkefølge. Ved endring av systemspråk vil tastaturet automatisk skaffe språket som er på toppen av listen, det er altså mulig at systemet og tastaturet ikke har det samme språket. Hvis dette skjer, som i ovennevnte meny, trykk lenge på tungen på toppen av listen, og velg **Fjern**. Gjør det samme for alle språk som er oppført før det du ønsker å stille inn, helt til de ikke står på første plass.



## Synkronisering

Synkronisering er den mest effektive måten å behandle sine nyttige data på, ettersom det gir deg mulighet til å lage en sikkerhetskopi av data på enheten med Internett-konto. I tilfelle endringer, tap eller ødeleggelse av telefonen vil ikke disse data gå tapt. Når du først har konfigurert en Microsoft®-konto, vil synkronisering av kontakter og kalenderhendelser på Outlook starte automatisk på enheten. For å aktivere den manuelt gå til **Innstillinger > (fanen System) > E-post + kontoer** for å se kontoene som er aktive på telefonen; trykk og hold Microsoft®-konto og velg **Synkroniser** fra popup menyen. For å legge til en konto, velger du **Legg til en konto**.

Synkroniseringen benytter en aktiv dataforbindelse som kan medføre kostnader for datatrafikk. Vi anbefaler at du bruker en WiFi forbindelse hvis denne er tilgjengelig. I tillegg til kontakter og hendelser, kan du også synkronisere innstillinger på telefonen din, for å bruke dem på andre Windows Phone® - enheter. I **Innstillinger > (fanen System) > Synkroniser innstillinger**, du kan velge å synkronisere temaet i menyen, programkonfigurasjoner, historikk og bokmerker i Internet Explorer eller passord. På denne måten, kan du konfigurere kontoen din på en annen enhet som har operativsystemet Windows Phone®, og du vil finne igjen alle dine innstillinger, akkurat som du konfigurerte dem.

**GPS posisjon:** Global Positioning System (GPS) er et satellittbasert system for bestemmelse av posisjon, med global og kontinuerlig dekning. For å få tilgang til GPS, velg **Innstillinger > (fanen System) > Posisjon (Ja/Nei)**. Når GPS funksjonen blir aktivert, vil telefonen samle inn data fra tilgjengelige satellitter og bestemme sin nåværende plassering. Tiden i Fix (posisjon sporing) er variabel og kan bli påvirket av flere eksterne faktorer (uklarhet, skjerming fra bygninger osv.). For å redusere batteriforbruk og minne, anbefales å slå av GPS når den ikke er i bruk.

*Advarsel: formatering og levering av denne håndboken er basert på operativsystemene Windows Phone®; Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle brudd på de retningslinjene som er gitt ovenfor, eller for feilaktig bruk av telefonen. Produsenten forbeholder seg retten til å endre, uten forvarsel, opplysningene i denne veiledning. Innholdet i denne veiledningen kan avvike fra det faktiske innhold som vises på telefonen. I dette tilfelle gjelder den andre.*

#### Copyright © 2014 NGM Italia

Ingen del av denne veiledningen må reproduseres, distribueres, oversettes, overføres i noen form eller på noen måte, elektronisk eller mekanisk, herunder fotokopiering, registrering eller lagring i noen informasjonsarkiv eller søkesystem uten forutgående skriftlig tillatelse fra NGM Italia. **Alle varemerker tilhører deres respektive eiere.**

- Bluetooth® er et registrert varemerke i hele verden av Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® og WiFi-logoen er registrerte varemerker som tilhører Wi-Fi Alliance.

Tervetuloa NGMn maailmaan. Kiitämme sinua, että hankit **NGM Harley-Davidson™** puhelimen. Tämän laitteen avulla pääset käyttämään Windows Phone® 8.1 käyttöjärjestelmää ja sen monipuolisia toimintoja, joiden avulla voit hallita yhteystietojasi ja sähköpostiasi, käyttää sosiaalisen median palveluita ja nauttia internetin tarjoamista löydöistä, vain yhdellä kosketuksella! Löydät kaikki mahdollisuudet, jotka tämä uusi "älykäs" puhelimesi tarjoaa. Muista markkinoilla olevista älypuhelimista (yksi SIM-kortti) poiketen **NGM Harley-Davidson™** tarjoaa sinulle mahdollisuuden kokea elämyksiä, joita vain Dual SIM -puhelin voi tarjota, eli mahdollisuuden käyttää yhdellä laitteella samanaikaisesti kahta eri SIM-korttia ja näin ollen kahta eri numeroa. Tämä piirre kuuluu kaikille NGM puhelimille. Menemällä viralliselle sivulle [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) voit tutustua NGMn koko puhelinvalikoimaan, kokeilla toimivaa ja helppoa nettikauppaamme, josta voit ostaa puhelimia tai lisälaitteita, pyytää käyttötukea ja osallistua sitä koskevalle keskustelupalstalle sekä ladata päivityksiä.

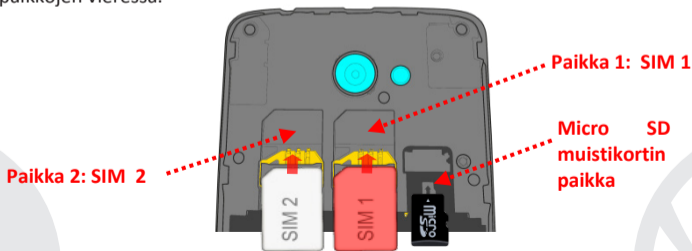
**Huomio:** NGM Harley-Davidson™ puhelimen mobiilidatayhteydet ovat välittömästi puhelimen ensimmäisen käynnistämisen jälkeen käytössä (ja joka kerta, kun tehdasasetukset palautetaan). Jos käytössäsi ei ole verkkopalveluita varten liittymää, johon kuuluu datapaketti, suosittelemme mobiilidatayhteyksien sulkemista ja WiFi-yhteyden avaamista. Näin välttyt ylimääräisiltä kustannuksilta.

## Käytön aloitus

Huomio: ennen kuin asetat SIM-kortit ja muistikortin puhelimeen, **akku tulee poistaa**, jotta kaikki tiedot säilyisivät tallessa.

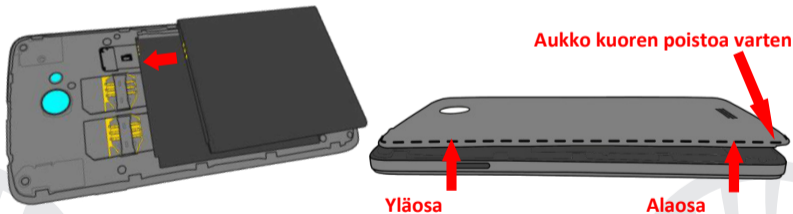
**SIM-korttien asettaminen puhelimeen:** SIM-kortit sisältävät puhelinnumerot, PIN-tunnukset, yhteydet ulkopuolisiin palveluihin, erilaiset yhteystiedot ja paljon muita tietoja. Ennen korttien paikoilleen asettamista on virta kytkettävä pois puhelimesta. Tämän jälkeen voit irrottaa kuoren puhelimen alaosaan. Ota akku pois. Aseta SIM-kortit paikoilleen niin, että metalliset kontaktit ovat alaspäin.

**Muistikortin asettaminen puhelimeen:** NGM Harley-Davidson<sup>TM</sup>-puhelimen toimintaa tukemaan suosittelemme micro SD-muistikortin käyttöä, joka asetetaan puhelimen takaosaan. Sulje ensin puhelin. Poista takakuori. SD-muistikortin paikka on aivan SIM-korttien paikkojen vieressä.



## Aseta akku paikalleen

Puhelimessasi on litiumioniakku ja laite on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan aitojen NGMn akkujen ja lisälaitteiden kanssa. Akun paikka on puhelimen takana. Aseta akku paikalleen niin, että sen metalliset kontaktit kohdistuvat puhelimen kontakteihin. Seuraavaksi laita takakuori uudelleen paikalleen asettamalla ensin puhelimen alaosa. Painamalla sitten puhelimen yläosasta asetat kuoren kokonaan puhelimeen. Kun haluat poistaa kuoren, paina voimakkaasti alhaalla vasemmalla olevasta aukosta ja irrota ensin kuoren alaosa ja sitten sen yläosa, kuten seuraava kuva osoittaa.



## Akun lataaminen



Akku tulee ladata ennen kuin otat puhelimen käyttöön. Käytä lataamiseen myyntipakkauksessa mukana tullutta USB-kaapelia, joka kytketään puhelimen yläosassa olevaan USB-porttiin. Kytke laturi ensin pistorasiaan ja sitten puhelimeen. Puhelimen voi ladata myös tietokoneen avulla mutta silloin lataaminen vie enemmän aikaa. Kun akkua ladataan, näytöllä vilkkuu akun latauksen kuvake, joka puhelimen ollessa päällä ilmoittaa latautumisen etenemisen. Kun näytöllä oleva akun kuva on täynnä, lataaminen on loppunut ja johdon voi irrottaa puhelimesta.

***Huomio:** Puhelinta ei tule liittää käynnistyvään tai sulkeutuvaan tietokoneeseen, jotta ei syntyisi jännitevaihtelua. Jotta puhelin toimisi ongelmitta mahdollisimman pitkään ja takuu olisi kaikilta osin voimassa, tulee lataamiseen käyttää ainoastaan NGMn omia latureita. Lataaminen tulee suorittaa ainoastaan katetussa ja kuivassa tilassa. On täysin normaalia, että puhelin hieman lämpenee latauksen aikana. Puhelimen akku saavuttaa täyden tehokkuutensa vasta muutaman latauskerran jälkeen.*

## Virran kytkeminen ja katkaiseminen sekä valmiustila

Kytke puhelimeen virta pitämällä virtanäppäintä painettuna. Virta katkaistaan laitteesta painamalla samasta näppäimestä ja vahvistamalla virran katkaisu pyyhkäisemällä näyttöä alaspäin. Painamalla näppäintä lyhyesti puhelin siirtyy nopeasti valmiustilaan (näyttö on pimeä) tai siitä pois lukituksen poisto näytölle (kts. alla).

## Start -näyttö

Käytä puhelinta napauttamalla kosketusnäyttöä, pitämällä siinä sormea tai liikuttamalla sormea näytöllä. Start-näytöltä löydät kuvakkeet, joiden kautta pääset käyttämään järjestelmään kuuluvia suosikkisovelluksiasi (**neliöt**). Voit siirtyä kyseisiin sovelluksiin myös listalta, jonka löydät helposti siirtämällä Start-näyttöä vasemmalle. Valitse haluamasi sovellus listalta ja pidä painettuna sen kuvaketta. Valitse ilmestyneestä popup-valikosta "**Lisää Start-näytölle**". Voit lisätä niin monta uutta kuvaketta kuin käytössä oleva tila sallii. Voit muokata sovellusten neliökuvakkeiden kokoa pitämällä niitä painettuina ja valitsemalla kuvakkeen ; valitsemalla kuvakkeen  poistat neliöitä näytöltä. Jos haluat muuttaa joidenkin neliöiden väriä, voit tehdä sen valitsemalla **Asetukset** > (**Järjestelmä välilehti**) > **Aloituspäättö + teema**. Kaikkien neliöiden väriä ei voi muuttaa.

**Päävalikko** Nähdäksesi päävalikon vedä oikealta vasemmalle. Päävalikosta löydät kaikki sovelluksesi aakkosjärjestyksessä. Jos haluat palata edelliselle sivulle, paina peruutusnäppäintä. Palataksesi Start-näytölle paina Start -näppäintä.

## Lukituksen poisto



## Start näyttö

Signaalinvoimakkuus ja akkuvirran taso

## Päävalikko



Ilmoitussivu

Viestit SIM-kortti 1

WiFi-yhteyden voimakkuus

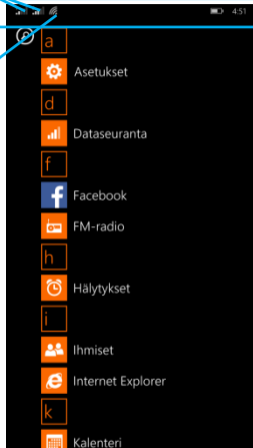
Puhelin SIM-kortti 1

Viestit SIM-kortti 2

Puhelin SIM-kortti 2

*Voit hallita puheluita ja viestejä yhdellä ja samalla kuvakkeella molempia SIM-kortteja varten (katso kappale [\*]).*


Päävalikko







## PIKATOIMINNOT

**Ilmoitussivu:** koskettamalla näytön yläosassa kuvakealuetta ja vetämällä sormea alaspäin saat näkyviin ilmoitussivun. Voit lukita sivun heti pika-asetusten näppäinten jälkeen tai voit antaa sen mennä täysin alas nähdäksesi ilmoitukset. Paina asetusten kuvaketta  avataksesi Puhelimen asetukset valikon ja valitse niiden pika-asetusten näppäimet, jotka haluat ottaa käyttöön. Ilmoitussivu häviää näytöltä painamalla peruutusnäppäintä tai vetämällä ilmoitussivun alaosaa ylöspäin.


**Viimeisimmät sovellukset:** käyttäessäsi mitä tahansa sovellusta pidä painettuna **Peruutusnäppäintä:** esille tulee lista niistä sovelluksista, joita olet viimeksi käyttänyt. Valitsemalla yhden sovelluksista voit siirtyä käyttämään sitä tai poistaa sen kokonaan.

**Pikavalikko:** monet sovellukset vaativat **Pikavalikko** -kuvakkeen käyttöä. Painamalla kuvaketta saat näkyville sovelluksen pikavalikon ja siihen liittyvät toiminnot.

**Näytön lukitus:** valitse päävalikosta **Asetukset > (Järjestelmä välilehti) > lukitusnäyttö.** Tämän valikon kautta voit asettaa lukitusnäytölle taustakuvan ja ajan, jonka jälkeen näyttö lukkiutuu automaattisesti.

**Värinän pikatoiminnot:** voit ottaa nopeasti soittoäänet ja viestien merkkiäänet pois käytöstä painamalla näppäintä **Äänenvoimakkuus +/-** ja valitsemalla ilmoitusriville ilmestyneen nuolen, jolloin esille tulee valikko äänenvoimakkuuden hallintaa varten. Painamalla **Värinä käytössä/pois käytöstä** saat värinätoiminnon päälle tai pois päältä. Samalla tavalla voit säätää sovellusten ja multimediatiedostojen äänenvoimakkuutta.

**Kahden SIM-kortin hallinta: Asetukset** valikosta valitse välilehti **Järjestelmä** ja sitten **Matkapuhelinverkko**. Tämän valikon kautta voit valita ensisijaisen SIM-kortin tiedonsiirtoa varten. Löydät toiminnon valitsemalla ensin **SIM tiedonsiirtoa varten**. Valitsemalla alavalikosta **Asetukset SIM1/SIM2** voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä millä hetkellä tahansa SIM-kortit painamalla kohdasta **SIM Tila**.

**[\*]PUHELUT KAHDELLA SIM-KORTILLA:** puheluita voi hallita kummallakin SIM-kortilla erikseen menemällä **Start**-valikon neliökuvakkeiden kautta korttien valikkoihin. Voit kuitenkin yhdistää neliökuvakkeet valitsemalla **Puhelin > Pikavalikko > linkitä ruudut**. Tällöin hallitset molempien SIM-korttien puheluita yhdellä ainoalla kuvakkeella. Jos neliökuvakkeet on yhdistetty, käytössä on painike, jonka avulla voit valita SIM-kortin, jolla haluat soittaa puhelun . Toiminto pysyy, vaikka puhelinta käytettäisiin vain yhdellä SIM-kortilla. Jos käyttäessäsi vain yhtä SIM-korttia, yrität soittaa puhelun puuttuvalla SIM-kortilla, ilmestyy näytölle virheilmoitus, joka kehoittaa valitsemaan käytössä olevan SIM-kortin.

## Soita puhelu

Soita puhelu alunäytöltä valitsemalla haluamasi SIM-kortti ja **Puhelin**-kuvake (jos neliökuvakkeet on erilliset);

- ☉ Jos neliökuvakkeet on yhdistetty, valitse haluamasi SIM-kortti oikealla ylhäällä olevan painikkeesta.
- ☉ näppäile näyttönäppäimistöllä puhelinnumero, johon olet soittamassa.
- ☉ Paina näppäintä **Soita**.
- ☉ Lopeta puhelu koskettamalla painiketta **Sulje**.
- ☉ Kun haluat vastata saapuvaan puheluun, kosketa painiketta **Vastaa** ; hylkää saapuva puhelu koskettamalla painiketta **Hylkää**. Voit myös hylätä saapuvan puhelun viestin avulla valitsemalla **Vastaa tekstiviestillä**.

## Numeron valinta puheluiden lokitiedoista

Valitse päävalikosta kuvake **Puhelin** haluamasi SIM-kortin kohdalla (jos kyseessä on erilliset kuvakkeet). Esille tulee luettelo, josta löytyvät **Saapuneet, Soitetut** ja **Vastaamattomat Puhelut**.



- ☉ Jos neliökuvakkeet on yhdistetty, valitse haluamasi SIM-kortti oikealla ylhäällä olevan painikkeesta.
- ☉ Valitse numero, johon haluat soittaa puhelun.

Huomautus: Osoitekirjan **pikavalikon** kautta voit siirtää kontaktien yhteystietoja ja pääset käyttämään muita hyödyllisiä asetuksia.

### Lisää uusi yhteystieto

- 1 Päävalikosta tai Start-näytöltä valitse kuvake **Yhteystiedot**. Siirrä valikkoa oikealle, jos käytössä on ryhmiä tai seuroja. Näin saat näkyville kontaktiluettelon.
- 2 Paina alhaalla kuvaketta, jossa + -merkki.
- 3 Valitse minne uusi yhteystieto tallennetaan (Microsoft® Tili, Muut tilit, SIM1 tai SIM2).
- 4 Näppäile **Nimi, Numero** ja muut haluamasi tiedot (jos yhteystiedot tallennetaan SIM-kortille, voi olla mahdollista, että muut tiedot nimen ja numeron lisäksi eivät jää muistiin) ja vahvista tallennus.

### Lisää uusi yhteystieto puheluiden lokitiedoista

- 1 **Puhelin** -valikosta pääset **Puheluiden lokitietoihin**.
- 2 Paina kuvaketta  sen numeron luona, jonka haluat tallentaa **vastaamattomien, soitetuiden tai saapuneiden puheluiden** joukosta.
- 3 Valitse alhaalla  avataksesi nimiluettelon ja valitse kuvake +, lisätäksesi numeron luetteloon. Valittuasi mihin tiedot tallennetaan ja näppäiltyäsi nimen ja muut haluamasi tiedot (jos tallennat **Puhelimeen**), vahvista painamalla **Tallenna**.


## Valitse soittoääni

- Valitse päävalikosta **Asetukset > Soitto- ja merkkiään**.
- Valitse **Soittoään** ja sitten haluamasi soittoääni.

## Tekstiviestien (SMS) ja multimediatekstiviestien (MMS) lähetyksen ja lukeminen

*Viestejä hallitaan samalla tavalla kuin puheluita; selvitetty yllä kohdassa **Puhelut kahdella SIM-kortilla**.*

**Lähetä SMS ja MMS:** **Start**-näytöltä tai päävalikosta valitse kuvake **Viestit** haluamasi SIM-kortin kohdalla (kun kyseessä on erilliset kuvakkeet), ja sen jälkeen kuvake + alhaalla.

- Näppäile nimen ensimmäiset kirjaimet vastaanottajan kohdalle. Näin ilmestyy lista yhteystietoja, joista voit valita haluamasi vastaanottajan. Voit myös näppäillä suoraan koko vastaanottajan numeron. Muussa tapauksessa valitse vieressä oleva + kuvake ja sieltä haluamasi vastaanottaja/t.
- Näppäile teksti sille varattuun tilaan näyttönäppäimistöllä.
- Valitse alhaalla kuvake, jossa liitin, kun haluat lisätä multimediatekstiviestin (viestistä tulee MMS) ja paina kuvaketta , kun ensin olet valinnut lähetyksen varten SIM-kortin ylhäällä olevasta painikkeesta.

**Lue SMS ja MMS-viestejä:** kun saat uuden tekstiviestin tai multimediatekstiviestin, ilmestyy siitä kuvake ilmoitussivulle. Painamalla kuvaketta siirryt suoraan keskusteluihin ja pääset lukemaan saapuneen viestin. Kaikissa tilanteissa voit siirtyä lukemaan viestejä valitsemalla **Start**-näytöllä tai valikosta kohdan **Viestit**.

## VERKKOYHTEYDET

Hyödyntääksesi mahdollisimman tarkkaan kaikki puhelimesi ja sen käyttöohjelman tarjoamat mahdollisuudet sinulla tulee olla käytössä verkkoyhteudet; NGM Harley-Davidson<sup>TM</sup>-puhelimen mobiilidatayhteudet toimivat heti puhelimen ensimmäisen käynnistämisen jälkeen. Jos sinulla ei ole datapakettia, verkkoyhteyksien käyttö lisää kustannuksia. Niinpä suosittelemme käyttämään internetiä vain WiFi-yhteyksien kautta.

Valitse **Asetukset > (Järjestelmä välilehti) > Matkapuhelinverkko > Tiedonsiirto (Käytössä/Pois käytöstä)**, kun haluat ottaa käyttöön tiedonsiirto- ja 3G-yhteyden yhden SIM-kortin kautta. Saman valikon kautta voit päättää kummalla SIM-korteista datayhteyttä käytät.

### Internet WiFi®-yhteyden kautta

Voit ottaa käyttöön WLAN-yhteyden käyttämällä WiFi-toimintoa. Ottaaksesi WiFi-yhteyden käyttöön valitse päävalikosta **Asetukset > (välilehti Järjestelmä) > WiFi (Käytössä/Pois käytöstä)**. Muista noudattaa kaikkia asianomaisten antamia ohjeita ja varoituksia tilanteissa, joissa langattomien laitteiden käyttöä on rajoitettu (lentokone, sairaala jne.) Siirry offline-tilaan kun verkkoyhteudet eivät ole välttämättömiä.

## Bluetooth® yhteys toiseen laitteeseen

- 🔴 Kytke virta Bluetooth-laitteeseen, johon haluat yhteyden. Käytä apuna laitteen opasta.
- 🔴 Valitse päävalikosta **Asetukset > (välilehti Järjestelmä) > Bluetooth (Käytössä/Poissa käytöstä)**, kun haluat ottaa Bluetoothin käyttöön. Valitsemalla näppäimen **Lisäasetukset** löydät lisää toimintoja ja asetuksia. Laitteiden haku käynnistyy automaattisesti.
- 🔴 Valitse haluamasi laitteen nimi löytyneiden laitteiden joukosta. Puhelin pyrkii löytämään yhteyden laitteeseen. On mahdollista, että yhteyttä varten tarvitaan koodi.

**Internet:** start-näytöltä tai päävalikosta valitse **Internet Explorer**. Näppäile URL nettiosoitteelle varattuun kohtaan ja aloita selaaminen. Jos käytät operaattorin mobiilidatayhteyksiä, ota ensin selvää maksuista tai valitse itsellesi sopiva nettipaketti. Voit myös käyttää WiFi-yhteyttä (katso kohta "**Verkkoyhteydet**").

**Luo käyttäjätili:** jotta voit käyttää Windows käyttöjärjestelmän toimintoja parhaalla mahdollisella tavalla, kannattaa sinun luoda itsellesi käyttäjätili. Kun kytket puhelimeen virran ensimmäisen kerran, puhelin opastaa Microsoft®-tilin asetusten määrittämisessä. Tilin avulla pääset käyttämään Windows® käyttöjärjestelmän sovelluksia, kuten sähköpostin ja yhteystietojen synkronointi sekä Windows Store® n käyttö, jonka kautta voit ladata uusia sovelluksia. Voit määrittää tiliä milloin tahansa valitsemalla **Asetukset > (Järjestelmä välilehti) > Sähköposti + tilit**.



**Sähköposti:** luodun tilin avulla voit helposti käyttää omaa sähköpostiasi ja lukea sitä suoraan omalla puhelimellasi. Jos haluat käyttää myös muuta kuin puhelimen ehdottamaa sähköpostipalvelinta, voit luoda toisenkin tilin toisen palvelimen kautta valitsemalla Start-näytöltä tai päävalikosta **Sähköposti**.

**Vaihda kieli:** kun haluat vaihtaa järjestelmän kielen valitse **Asetukset > (Järjestelmä välilehti) > Kieli**. Jos haluttu kieli ei löydy ruudulta, valitse **Lisää kieli** ja sitten se kieli, jonka haluat. Kun olet tehnyt muutoksen, on puhelin käynnistettävä uudelleen. Näin puhelimen kieli muuttuu pysyvästi. Valitaksesi jo listalta löytyvän kielen riittä, että painat siitä pitkään ja valitset **Siirrä ylös** kunnes kieli siirtyy luettelon kärkeen. Tämän jälkeen käynnistä puhelin uudestaan jolloin valintasi vahvistuu.

**Muuta näppäimistön kieli:** jokaista puhelimen kieltä kohden löytyy muutama kielivaihtoehto näppäimistölle. Ne löytyvät aakkosjärjestyksessä kohdasta **Asetukset > (Järjestelmä välilehti) > Näppäimistö**. Jos vaihdat puhelimen kielen, näppäimistön kieleksi tulee automaattisesti se kieli, joka on luettelossa ylimpänä. Näin voi olla mahdollista, että puhelimen ja näppäimistön kielet eivät ole samat. Jos näin tapahtuu, mene yllämainittuun valikkoon ja pidä painettuna luettelon kärjessä olevaa kieltä. Valitse **Poista**. Toimi samalla tavalla kaikkien kielten kohdalla, jotka löytyvät listalta ennen haluamaasi kieltä, kunnes juuri haluamasi kieli saavuttaa luettelon kärkipaikan.

## Synkronointi

Tietojen synkronointi on tehokas tapa käyttää ja hyödyntää omia tietoja, koska se mahdollistaa puhelimella olevien tietojen varmuuskopioimisen internettilin avulla. Jos vaihdat puhelimen, se häviää tai rikkoutuu, ei puhelimelle tallennetut tiedot häviä lopullisesti. Luotuasi Microsoft®-tilin Outlookissa olevien yhteystietojen ja kalenteritapahtumien synkronointi puhelimesi kanssa käynnistyy automaattisesti. Voit myös käynnistää sen manuaalisesti valitsemalla **Asetukset > (Järjestelmä välilehti) > Sähköposti + tilit**. Nähdäksesi puhelimellasi käytössä olevat tilit pidä painettuna Microsoft®-tiliä ja valitse toiminto **Synkronoi**. Jos haluat lisätä uuden tilin valitse **Lisää tili**.

Synkronointi vaatii käytössä olevan tiedonsiirtoyhteyden, joten siitä voi syntyä lisäkustannuksia. Suosittelemme siis WiFi-yhteyden käyttöä, jos mahdollista. Yhteystietojen ja tapahtumien lisäksi voit myös synkronoida puhelimesi asetukset. Siten niitä voi käyttää muiden Windows Phone® laitteiden kanssa. Menemällä **Asetukset > (Järjestelmä-välilehti) > Synkronoi Asetukset** voit valita haluatko synkronoida valikon teeman, sovellukset, Internet Explorerin historian ja kirjanmerkkejä tai salasanoja. Näin luomalla oman tilin toiseen laitteeseen, jossa on Windows Phone® -käyttöjärjestelmä, löydät kaikki asetukset, juuri niin kuin olet ne määrittänyt.

**GPS navigointijärjestelmä:** Global Positioning System eli GPS on navigointijärjestelmä, joka laskee sijainnin satelliittien avulla, missä vain ja milloin tahansa. Ottaaksesi GPS-toiminnon käyttöön valitse **Asetukset > Järjestelmä välilehti) > Paikannus (Käytössä/Pois käytöstä)**. Kun GPS on käytössä, puhelin laskee sijainnin tarjolla olevien satelliittien avulla. Laskenta-aika vaihtelee ja siihen vaikuttavat erilaiset ulkoiset tekijät (pilvisuus, läheiset rakennukset jne.) Kun et käytä GPS-järjestelmää, kannattaa se sulkea, jolloin akkuvirran kulutus ja muistitilan käyttö vähenee.

*Varoitus: tämän oppaan sisältö ja tiedot perustuvat Windows Phone®-käyttöjärjestelmään; valmistaja ei vastaa tilanteista, joissa puhelimen käyttö ei ole noudattanut edellä mainuttuja neuvoja tai on ollut muuten asiattonta. Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa oppaan sisältämiä tietoja ilman etukäteisilmoitusta. Oppaan sisältö voi poiketa puhelimen sisällöstä. Siinä tapauksessa on puhelimen sisältö paikkansapitävä.*

#### Copyright © 2014 NGM Italia

Oppaan mitään osaa ei saa kopioida, jakaa tai muuttaa millään tavalla, ei sähköisesti eikä mekaanisesti. Niin ei myöskään kuvia eikä muita tallennettuja tietoja, vaikka ne olisivat saatavilla muissa tietolähteissä. NGM Italia voi antaa sitä varten kirjallisen luvan. **Kaikki tuotemerkit ovat niiden omistajien omaisuutta.**

- Bluetooth® on rekisteröity tuotemerkki, jonka omistaa Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® ja Wi-Fi logo ovat rekisteröityjä tuotemerkkejä, jotka omistaa Wi-Fi Alliance.

Välkommen till NGM:s värld. Tack för ditt val av **NGM Harley-Davidson™**. Med den här enheten får du tillgång till olika funktioner av operations systemet Windows Phone® 8.1, för att hantera dina kontakter, email , socialt nätverk och upptäcka de möjligheter som internet ger med bara en knapptryckning! Utforska din nya "smarta" telefons alla möjligheter. Jämfört med mono SIM Smartphones, erbjuder **NGM Harley-Davidson™** bekvämligheten med dubbla SIM som alltid präglat hela utbudet av mobila NGM, eller förmågan att hantera två SIM kort och därmed två telefonnummer samtidigt.

Genom att besöka vår officiella hemsida [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) kommer ni att finna hela sortimentet av NGM telefoner, prova vår praktiska och funktionella tjänster, e-handel för inköp av telefoner och tillbehör, be om hjälp, tillgång till forumet för teknisk bistånd och hämta programuppdateringar.

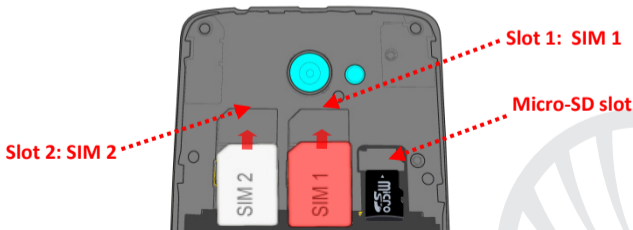
**Varning: Data förbindelsen av NGM Harley-Davidson™ är aktiv från tidpunkten när man slår på telefonen (och även efter varje eventuell återinställning av fabriksinställningar). Om man inte har en förmånlig tariff eller "flat" för dataförbindelsen med sitt SIM-kort, rekommenderas att stänga av all ansluten trafik och upprätthålla en Wi-Fi tjänst, för att undvika ytterligare kostnader.**

## Montering

Varning: utför all verksamhet av insättning av SIM och minneskort efter **borttagning av batteriet** för att inte riskera förlorade data.

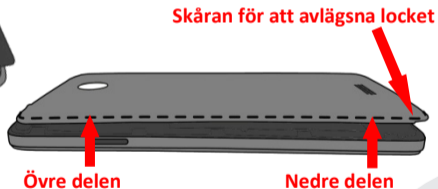
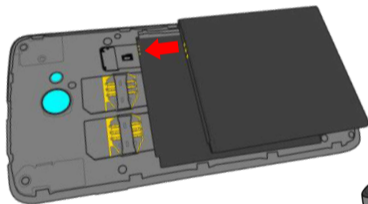
**Sätt i SIM korten:** SIM korten innehåller dina telefonnummer, PIN-koder, länkar till externa tjänster, kontakter och andra viktiga detaljer. För att sätta in SIM korten på sina respektive platser, stäng av telefonen och lyft av locket på baksidan av telefonen. Ta bort batteriet. Ta bort batteriet och sätt in SIM korten på sina platser med de guldfärgade kontaktarna nedåt.

**Sätt in minneskortet:** för att dra nytta av alla funktioner av NGM Harley-Davidson™, rekommenderas användning av ett micro-SD: kortet skall sättas in på baksidan av telefonen efter att du stängt av telefonen och tagit bort bakstycket; platsen ligger i direkt anslutning till de två SIM kortsplatserna.



## Sätt in batteriet

Enheten levereras med ett litiumjon-batteri och är utformad endast för bruk av NGM:s originalbatterier och tillbehör. Batteriet skall placeras på baksidan av telefonen. Sätt in batteriet på sin plats med kontakterna vända mot de motsvarande på telefonen. Därefter, sätt åter på baksidan av locket genom att först föra in underdelen och sedan trycka fast överdelen. För att ta bort locket pressa på skåran i det nedre vänstra hörnet av telefonen genom att ta bort den nedre delen först och sedan den övre, som visas nedan.



## Ladda batteriet



Ladda batteriet innan användning av enheten. Använd den medföljande USB-kabeln och USB-kontakten på ovansidan av telefonen. Anslut laddaren till ett vägguttag och därefter enheten till USB-kabeln. Telefonen kan även laddas genom att ansluta den till datorn, men i detta fall är uppladdningen långsammare. När batteriet laddas, visar en ikon på skärmen framstegen i processen om telefonen är påslagen. När batteriet är fulladdat, kan det kopplas bort från elnätet.

**Varning:** *anslut inte telefonen till en dator som slås av och på för att undvika överhettning. För att bevara den korrekta funktionen av produkten och integritetsgarantin föreslår vi användning av NGM:s original laddare. Ladda telefonen endast inomhus och på torra ställen. En lätt uppvärmning av telefonen är normal under laddningstiden. Batteriet uppnår sin funktionella effektivitet först efter ett par fullständiga laddningar.*

## Slå på, av och vänteläge

Slå på enheten, genom att håll in on/off knappen. Stäng av enheten genom att hålla samma knapp och bekräfta avstängning genom att dra nedåt. Ett kort tryck ger istället möjlighet att snabbt växla från vänteläge (avskärma) eller för att återgå till skärmen för att låsa upp den (se nedan).

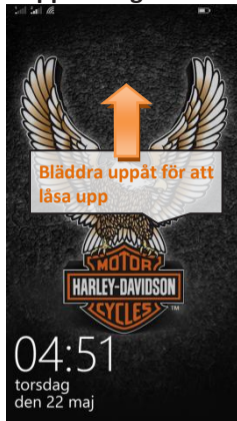
## Startskärmen

använd pekskärmen genom att trycka, hålla eller dra ett finger över skärmen. Startskärmen innehåller genvägar till dina favoritprogram i systemet (**paneler**), som även kan nås från hela listan genom att helt enkelt flytta till vänster på Startskärmen. Från listan med program trycker du och håller på önskad ikon och välj **“Fäst på startskärmen”** från popup fönstret som visas; Du kan lägga till nya programrutor tills de tillgängliga utrymmet tillåter. Det är också möjligt att ändra storleken av programrutorna genom att trycka och hålla på ikonet och välja ; välj ikonet  istället om de önskas tas bort från skärmen. Från **Inställningar > (flik System) > Startskärm + tema**, kan du ändra färg på vissa programrutor, för andra är färgen fördefinierad och kan inte redigeras.

## Huvudmenyn

Bläddra från höger till vänster för att se huvudmenyn, där kan du finna alla dina program, de är angivna i alfabetisk ordning. Tryck på bakåt-knappen för att gå tillbaka till föregående skärm; tryck på Start-knappen för att återgå till huvudskärmen.

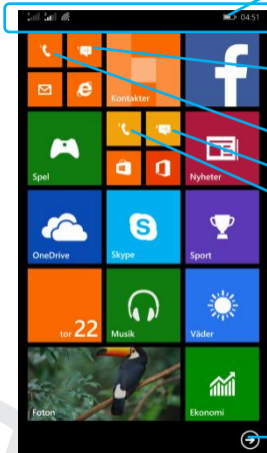
## Upplåsning av skärm





## Startskärmen

## Huvudmeny



Signalstyrka SIM och batterinivå

Informationspanel

Meddelanden SIM1

WiFi Signalstyrka

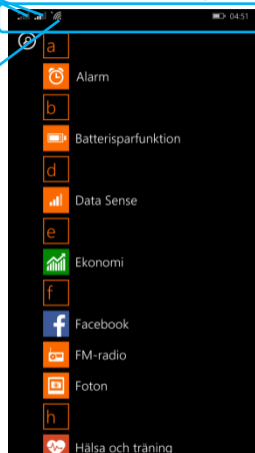
Telefon SIM1

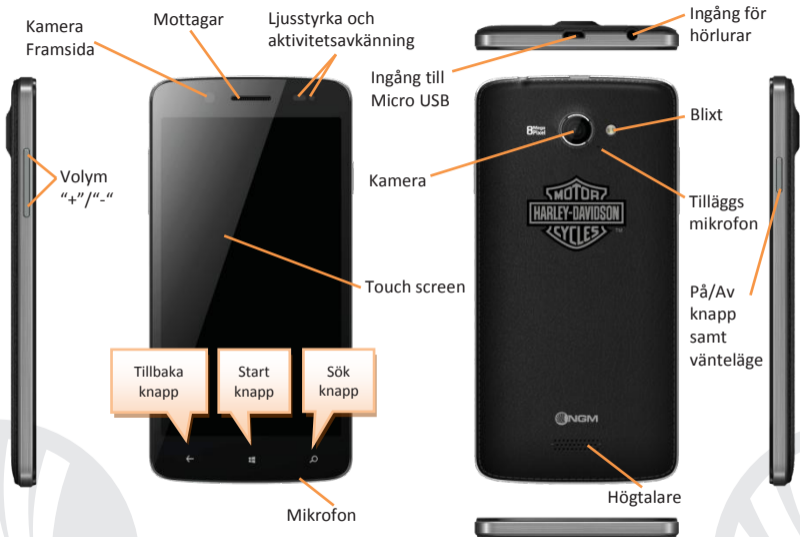
Meddelanden SIM2

Telefon SIM2


*Och möjligt att hantera samtal och meddelanden från SIM1 och SIM2 genom av en enda ikon på båda skärmarna (se avsnitt [\*])*

Huvudmeny





## SNABB VAL

**Informations-panel:** för att öppna meddelande-panelen, tryck på ikon-området i övre delen av skärmen och dra fingret nedåt. Du kan låsa informations-panelen strax efter knappen Snabb inställningar, eller låta den rulla hela vägen ner för att se meddelanden. Tryck på inställnings-ikonet  för att öppna menyn Inställningar på telefonen, och välj snabb knapparna för att aktivera dess funktioner. För att dölja panelen, dra upp den nedre delen av panelen eller peka på tillbaka-knappen.


**Nya applikationer:** i vilket program du än befinner dig i, genom att hålla på **Tillbaka Knappen**: så kommer det att visas en lista över program som du varit inloggad på senast; genom att välja ett av dessa program, kan du komma åt det eller radera det.

**Snabbvals-menyn:** många applikationer kräver användning av **Snabbvals-menyn** """. genom att trycka på denna ikon, kan du öppna en snabbvals-meny som refererar till själva programmet och dess relativa funktioner.

**Skärmlås:** från huvudmenyn, välj **Inställningar > (Fliksystem) > Låsskärm** . I den här menyn kan du ställa in en bakgrundsbild som ska visas på låsskärmen, och tid efter som automatiskt låser skärmen.

**Snabbt aktivera eller inaktivera vibration:** för att snabbt stänga av ringsignalen för inkommande samtal och meddelanden, tryck på **Volume+/-** och välj pilen som visas i meddelandefältet för att utöka menyn i kontrollvolymen. Tryck på **Vibration på/av** för att inaktivera/aktivera vibration. På samma sätt kan du också styra volymen av program och mediefiler.

**Hantera två SIM-kort:** från menyn **Inställningar**, välj fliken **System** och klicka sedan på **Mobilnät + SIM**. I den här menyn kan du också välja ett standard SIM för dataanslutningen från rullgardinsmenyn som visas när du väljer alternativet **SIM för dataanslutning**. Genom att välja undermenyn **SIM1/SIM2-Inställningar** kan man selektivt aktivera eller inaktivera SIM när som helst med omkopplaren för alternativet **SIM Status**.

**[\*]SAMTALSHANTERING AV DUAL SIM:** samtal kan hanteras separat för varje SIM-kort med separata programrutor i **Start-menyn**. I **Telefon > Snabbmeny > Länka paneler**, är det möjligt att ansluta programrutor, så att endast en ikon hanterar samtalsloggen för båda SIM-korten. I fallet med anslutna programrutor, kommer en omkopplare ge dig möjlighet att välja SIM-kort för att ringa samtal . Verksamheten kommer att förbli densamma även i fallet där telefonen används med endast ett SIM-kort insatt. I detta fall, om du försöker ringa och SIM-kort saknas, kommer ett popup felmeddelande varna dig och inbjuda dig att välja närvarande SIM-kort.

## Ringa ett samtal

För att ringa ett samtal från startsidan trycker du på ikonen **Telefon** av det SIM-kort du önskar använda (i fallet om fränkopplade programrutor);

- 🔴 Vid anslutna programrutor, välj SIM-kort för att ringa, från omkopplaren längst upp till höger
- 🔴 ange telefonnummer att ringa med hjälp av det virtuella tangentbordet.
- 🔴 Tryck på **Ring**.
- 🔴 För att avsluta trycker du på knappen **Avsluta samtal**
- 🔴 För att svara på ett samtal trycker du på knappen **Svara**; klicka på knappen **Ignorera** för att avvisa, för att vägra välj istället **Sms-svar**

## Återuppring ett nummer från samtalsregistret

Från huvudmenyn, välj ikonen **Telefon** från det SIM du vill använda (i fallet av fränkopplade programrutor ) för att visa listan med **Mottagna samtal**, **Uppringda** och **Missade**

- 🔵 Vid tillfället av anslutna programrutor välj SIM för att ringa, från omkopplaren längst upp till höger
- 🔵 Välj numret du valt för att starta samtalet.



## HANTERA KONTAKTER

### Skapa en ny kontakt

*Notera: I Snabbvals-menyn från telefonboken har du tillgång till funktioner som import/export av kontakter och olika användbara inställningar.*

- 1 Från huvudmenyn eller från Start-skärmen väljer du ikonen **Kontakter**. Bläddra nedåt i menyn till höger i närvaro av grupper eller klubbar för att visa listan med kontakter.
- 2 Tryck på ikonen som är märkt med symbolen + längst ner.
- 3 Välj var du vill spara den nya kontakten (Microsoft® konton, andra konton, SIM1 eller SIM2).
- 4 Ange **Namn, Mobiltelefon** och eventuellt andra kontaktuppgifter (om kontakten sparas på SIM korten är det inte garanterat att det sparas ytterligare detaljer än namn och telefonnummer) och bekräfta spara.

### Lägg till en ny kontakt från samtalsregistret

- 1 Från **Telefonmenyn**, öppna **Samtalsregistret**
- 2 Tryck på ikonen  bredvid numret du vill spara av **missade samtal, uppringda** eller **mottagna**
- 3 Välj  nedan för att öppna kontaktlistan och välj ikonen + för att lägga till numret i listan. När du valt hur du vill spara kontakten och lagt till namn och annan information (om du sparar dessa på **Kontot**), bekräfta med **Spara**.


## Inställning av ringsignaler

- Från huvudmenyn, välj **Inställningar > Ringsignaler + Ljud**
- Välj **Ringsignal** och välj önskad rington.

## Att sända och läsa SMS och MMS

*Logiken för hantering av meddelanden är samma som det som används för samtalshantering, såsom beskrivits ovan i avsnittet **Samtalshantering Dual SIM**.*

**Sända SMS och MMS:** från **Start**-skärmen eller huvudmenyn, välj ikonen **Meddelanden** av önskat SIM (i fallet av ej anslutna programrutor) och sedan på + ikonen längst ner.

- Skriv de första bokstäverna av ett namn i mottagarfältet för att söka en kontakt och välj den från pop-up fönstret eller ange numret direkt till mottagaren, eller markera ikonen bredvid fältet och kontrollera mottagarna.
- Skriv in texten i utrymmet med det virtuella tangentbordet.
- Välj ikonen med klämman på den nedre listan för att inkludera alla multimedialilagor (meddelandet kommer att omvandlas till MMS) och tryck på ikonen  när du valt SIM-kort för att skicka, från omkopplaren högst upp.

**Läs ett SMS och MMS:** när du får ett nytt SMS eller MMS visas en ikon i informationspanelen. Genom att klicka på den synliga ikonen, kan man därefter direkt läsa det inkommande meddelande. Det är alltid möjligt att se inkommande meddelanden på Start-skärmen eller menyn, om man väljer **Meddelanden**.

## ANSLUTNINGAR

För att på bästa sätt kunna använda terminalens potential och dess operativsystem måste du ha en aktiv dataförbindelse; data från NGM Harley-Davidson™ anslutning är aktiv från när telefonen slås på. Om det inte ingår i ert abonnemang, så kan det tillkomma extra kostnader ; man rekommenderar att använda WiFi anslutning.

För att aktivera datatrafik och 3G-förbindelse på ett av SIM-korten, välj ***Inställningar> (flik System)> Mobilnät + SIM> Dataanslutning (På/Av)***.

I samma meny kan du bestämma på vilket SIM-kort du vill aktivera dataförbindelsen.

### Ansluta sig till Internet med funktionen Wi-Fi®

Du kan ansluta till WLAN nätet med hjälp av WiFi. För att aktivera det, välj från huvudmenyn ***Inställningar> (flik System)> Trådlöst nätverk (På/Av)***. Följ alla varningar och anvisningar när du befinner dig i områden, där användningen av trådlösa enheter är begränsad (flygplan, sjukhus, osv). Växla till flygläge när du endast behöver använda tjänster som inte kräver tillgång till nätverket.



## För att ansluta till en Bluetooth®-enhet

- 🔴 Slå på Bluetooth-enheten som du vill ansluta. Se bruksanvisningen av den enhet du vill ansluta.
- 🔴 Från huvudmenyn, välj **Inställningar > (flik System) > Bluetooth (På/Av)** för att aktivera Bluetooth. Välj knappen **Avancerat** så finner du ytterligare funktioner och inställningar. Sökningen av enheter startar automatiskt
- 🔴 Bland de upptäckta enheterna välj namnet på den enhet som önskas kopplas ihop. Telefonen kommer att försöka koppla upp sig, eventuellt krävs en kod.

**Anslutning till Internet:** från startskärmen eller från huvudmenyn väljer du **Internet Explorer**. Skriv in webb-adressen i adressfältet för att börja surfa. Om man väljer att surfa med dataanslutningen av operatörens nätverk, ta reda på kostnaderna eller välj en operatör med "flat"rate (fasta kostnader). Alternativt kan du använda WiFi-anslutning (se paragraf "Anslutningar").

**Kontoinställningar:** för att dra nytta av funktionerna i Windows®-systemet måste du konfigurera ett standardkonto. Från och med att telefonen slås på så kommer den att guida dig för att konfigurera ett Microsoft®-konto som ger dig tillgång till applikationer i Windows systemet® vilket inkluderar exempelvis synkronisering av e-post och kontakter, och användning av **Windows Store**® för att ladda ner program. Kontot kan konfigureras när som helst från **Inställningar > (flik System) > E-post + Konton**.

## Email

Genom att konfigurera ett standardkonto är det enkelt att hantera e-post och visa den automatiskt på din telefon. Om du vill använda en leverantör av e-posttjänster som skiljer sig från dem som föreslagits av telefonen kan du ställa in ytterligare ett konto av en annan leverantör i **E-Post** applikationen, från startskärmen eller från huvudmenyn.

**Val av språk:** för att ändra systemspråk, gå till **Inställningar > (flik System) > Språk**. Om det önskade språket inte visas på skärmen, välj **Lägg till språk** och välj det från listan. När du har gjort den här proceduren måste du starta om telefonen för att göra själva förändringen i språket. För att ställa in ett språk som redan lagts till, räcker det med att trycka en på stund på detta och välj **Flytta upp**, tills det valda språket når första positionen i listan och starta om telefonen för att bekräfta ditt val.

**Ändra tangentbordsspråk:** för varje systemspråk kan vissa språk också fastställas för tangentbordet, som är listade i **Inställningar > (flik System) > Tangentbord** i alfabetisk ordning. Genom att ändra systemspråk, kommer tangentbordet automatiskt att få det språk som är högst upp i listan, så det är möjligt att systemet och tangentbordet inte har samma språk. Om detta händer, i nämnd meny, tryck en stund på språket i toppen av listan och välj **Ta bort**. Gör samma sak med alla språk som visas, tills det språk du vill ställa in når den första positionen

## Synkronisering

Synkronisering är det mest effektiva sättet att styra användbar data för den möjliggör en säkerhetskopiera till vald data med internetkontot. Vid utbyte, förlust eller skada på telefonen kommer du inte att uppleva förluster av dessa uppgifter. Efter att ha konfigurerat ett konto från Microsoft®, kommer synkronisering av kontakter och kalenderhändelser med Outlook närvarande på enheten startas automatiskt. För att aktivera det manuellt i **Inställningar > (flik System) > E-post + Konton**, för att se de konton som är aktiva på telefonen; håll ned Microsoft®-kontot och välj **Synka** från popupmenyn. För att lägga till ett konto väljer du **Lägg till ett konto**.

Synkroniseringen använder sig alltid av en aktiv dataanslutning som kan medföra kostnader. Vi rekommenderar att du använder en Wi-Fi anslutning om det finns.

Förutom kontakter och händelser, kan du även synkronisera inställningar i telefonen, för användning med andra enheter Windows Phone®. I **Inställningar > (flik System) > Synka mina inställningar**, kan du välja att synkronisera temat för menyn, Appinställningar, historia och bokmärken från Internet Explorer eller lösenord. På detta sätt, genom att konfigurera ditt konto på en annan enhet som har ett operativsystem, Windows Phone®, kommer du att hitta alla dina inställningar, exakt så som du konfigurerat dem.

**GPS placering:** Global Position System (GPS) är ett satellitbaserat system för positionsbestämmelser, global täckning och kontinuerligt För användning av GPS, välj **Inställningar > (flik System) > Position (På/Av)**. När GPS funktionen aktiveras, så samlas telefondata från tillgängliga satelliter och bestämmer dess nuvarande plats. Tiden för Fix (positionsdetektering) varierar och kan påverkas av olika externa faktorer (väder, avskärmning från byggnader osv). För att minska batteriförbrukningen, rekommenderas avstängning av GPS funktionen när den inte används.

**Varning:** *formatering och innehåll av denna handbok baseras på Windows Phone®; operativsystem, tillverkaren har inget ansvar för brott mot de riktlinjer som anges ovan eller för missbruk av telefonen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra utan föregående varning informationen i denna manual. innehållet i denna manual kan skilja sig från det faktiska innehållet som visas på telefonen. I detta fall ska det senare ha företräde.*

#### **Copyright © 2014 NGM Italia**

Ingen del av denna handbok får reproduceras, distribueras, översättas, överföras i någon form, eller på något sätt, elektronisk eller mekaniskt, inklusive fotokopiering, inspelning eller lagring i något informationslagringsystem eller arkiveringssystem, utan skriftligt medgivande från NGM i Italien.

**Alla varumärken tillhör respektive ägare.**

- Bluetooth® är ett registrerat varumärke i världen av Bluetooth SIG, Inc
- Wi-Fi® och Wi-Fi-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance.

©2014 H-D or its affiliates. HARLEY-DAVIDSON, and The Bar & Shield Design Logo, are among the trademarks of H-D U.S.A., LLC.



[www.ngm.eu](http://www.ngm.eu)